LX380-380L-450

Manual del usuario

020-000065-01

CHRISTIE®

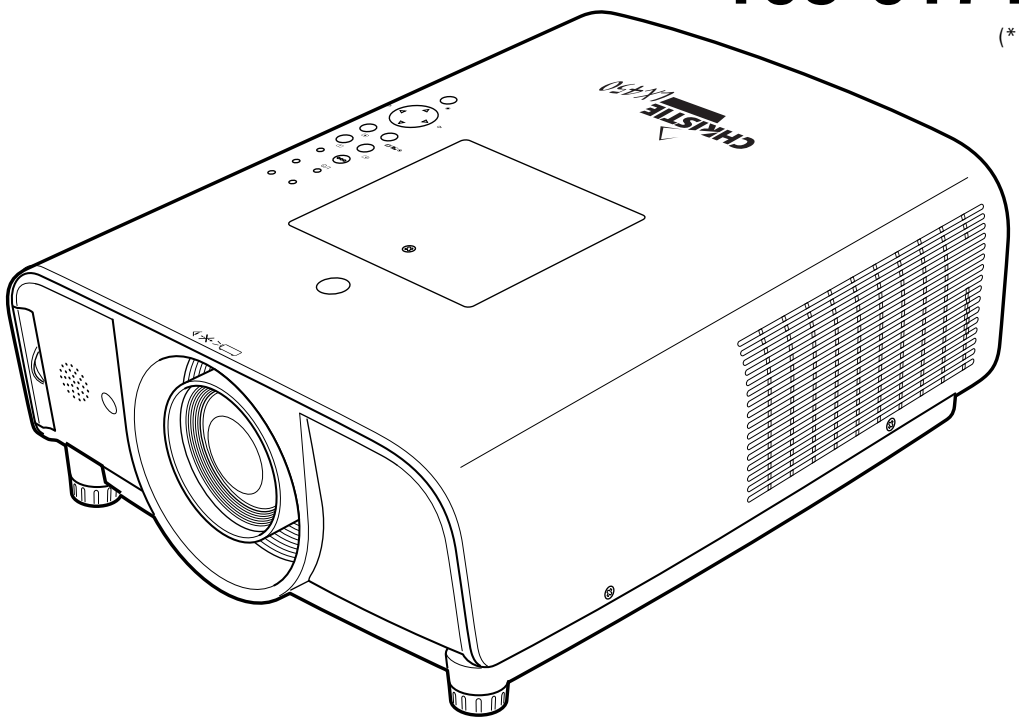
LX450

103-010100-01

LX380

103-009100-01
103-017101-01*

(*Modelos sin lente)



Manual del usuario

LX380-380L-450 Manual del usuario
020-000065-01 Rev. 1 (07/08)

Características y diseño

◆ *Diseño compacto*

Este proyector es compacto en tamaño y peso. Es fácil de transportar y se puede usar en cualquier lugar que desee.

◆ *Rico en funciones*

Este proyector tiene muchas funciones útiles como el desplazamiento de la lente, proyección desde el techo y trasera, proyección 360 grados, variedad de opciones de lente, etc.

◆ *Control remoto multiuso*

Use el control remoto con cable o inalámbrico, o como ratón inalámbrico de PC. Existen disponibles ocho códigos de control remoto y formas de puntero seleccionables.

◆ *Ajuste de sistema de ordenador simple*

El proyector cuenta con un sistema de exploración múltiple que le permite adecuarse rápidamente a casi todas las señales de salida de ordenadores (p38). Acepta hasta resolución UXGA.

◆ *Funciones útiles para una presentación*

- La función de zoom digital le permite enfocar la información crucial durante una presentación (p15, 51).

◆ *Función de seguridad*

La función de seguridad le ayuda a asegurar la seguridad. Con la función de bloqueo de tecla, puede bloquear el funcionamiento en el control superior o el control remoto (p59). Las funciones de bloqueo de código PIN impide el uso sin autorización del proyector (p59 - 61).

◆ *Control de lámpara*

Se puede seleccionar el brillo de la lámpara de proyección (p54).

◆ *Administración de la energía*

La función de administración de la energía reduce el consumo de energía y conserva la vida útil de la lámpara (p58).

◆ *Exhibición de menú multilenguaje*

El menú de funcionamiento se exhibe en: inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, sueco, ruso, chino, coreano, o japonés (p54).

◆ *Función de logotipo*

La función de logotipo le permite ajustar a su gusto el logotipo de la pantalla (p55, 56). Puede capturar una imagen para el logotipo de la pantalla y usarlo para la exhibición de comienzo o entre presentaciones.

◆ *Funciones de mantenimiento convenientes*

Funciones de mantenimiento de lámpara y filtro le brindan mejor y más apropiado mantenimiento del proyector.

◆ *Terminales de interfaz múltiple*

El proyector tiene varios terminales de interfaz que soportan varios tipos de equipos y señales (p11 - 12).

✔***Notas:***

- *El menú en la pantalla y las ilustraciones de este manual podrían diferir ligeramente del producto.*
- *El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.*

Contenido

Características y diseño 2
Contenido 3
Al propietario 4
Instrucciones de seguridad 5
Circulación del aire 6
Instalación del proyector en una posición apropiada 7
Movimiento del proyector 8
Precaución al manipular el proyector 8
En conformidad 9
Nombres y funciones de las partes . . .10
Parte delantera 10
Parte trasera 10
Parte inferior 10
Terminal trasera 11
Control superior 13
Control remoto 14
Función de puntero láser 16
Función de puntero 16
Funcionamiento de ratón inalámbrico 17
Código del control remoto 17
Instalación de las pilas del control remoto 18
Rango de funcionamiento y receptores de control remoto 18
Pies ajustables 18
Instalación 19
Instalación de la lente 19
Colocación del proyector 20
Cómo mover la lente 20
Conexión del cable de alimentación de CA 21
Conexión a un ordenador (RGB digital y analógico) 22
Conexión a equipos de vídeo (Vídeo, S-Vídeo) 23
Conexión a equipos de vídeo (Component y RGB Scart) 24
Funcionamiento básico 25
Encendido del proyector 25
Apagado del proyector 26
Como usar el menú en la pantalla 27
Barra de menú 28
Funcionamiento con los controles del proyector 29
Ajuste de sonido 30
Funcionamiento con control remoto 31
Selección de entrada 33
Entrada 34
Selección de la fuente de entrada 35
Selección del sistema de vídeo 36
Ajuste de ordenador 37
Selección del sistema de ordenador 38
Ajuste automático de PC 39
Ajuste manual de PC 40
Selección de modo de imagen 43
Selección de modo de imagen 44
Ajuste de imagen 45
Ajuste de imagen 46
Ajuste de pantalla 49
Ajuste de pantalla 50
Ajuste de tamaño de la pantalla (Señales de ordenador) 51
Ajuste de tamaño de la pantalla (Señales de componente, Video) 52
Ajuste 53
Ajuste 54
Mantenimiento y limpieza del filtro . .63
Limpieza del filtro 64
Reponiendo el contador filtro 64
Reemplazo de la lámpara 65
Reponiendo el contador de lámpara 66
Indicadores de advertencia 67
Limpieza de la lente de proyección 68
Limpieza del gabinete del proyector 68
Apéndice 69
Localización de problemas 69
Árbol de menús 71
Los indicadores y la condición del proyector 73
Especificaciones de los ordenadores compatibles 75
Especificaciones técnicas 77
Partes opcionales 78
Configuración de los terminales 79
Dimensiones 80
Memo de número de código PIN 81

Marcas comerciales

Cada uno de los nombres de corporaciones o productos en este librillo es una marca registrada o una marca comercial de su respectiva corporación.

Al propietario

Antes de usar este proyector, lea detenidamente este manual y use el proyector correctamente.
Este proyector brinda muchas características y funciones para su comodidad. Usar el proyector correctamente le permite utilizar estas características y mantenerlo en las mejores condiciones por un tiempo considerable.
El uso incorrecto puede ocasionar no sólo el acortamiento de la vida útil del producto, sino también malfuncionamientos, riesgos de incendio u otros accidentes.
Si su proyector parece funcionar incorrectamente, lea este manual de nuevo, verifique las operaciones y las conexiones de los cables y pruebe las soluciones de la sección "Localización de problemas" al final de este librillo. Si el problema todavía persiste, póngase en contacto con el comercio donde compró el proyector o con el centro de servicio.

PRECAUCIÓN

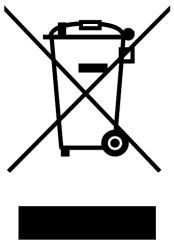
RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO NO ABRIR

PRECAUCIÓN : PARA REDUCIR EL RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EL USUARIO NO PUEDE REALIZAR EL SERVICIO DE PARTES EN EL INTERIOR EXCEPTO EL CAMBIO DE LA LÁMPARA. DEJE LAS TAREAS DE SERVICIO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTE UN VOLTAJE PELIGROSO Y UN RIESGO DE GOLPE ELÉCTRICO DENTRO DE ESTE APARATO.

ESTE SÍMBOLO INDICA QUE HAY INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE MANTENIMIENTO IMPORTANTES EN EL MANUAL DEL USUARIO DE ESTE APARATO.

NOTA: *Este símbolo y el sistema de reciclado son aplicados solo en los países de la Unión Europea y no se aplica en otros países en otras zonas del mundo.*



Los productos CHRISTIE están diseñados y fabricados con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Este símbolo significa que el equipo eléctrico y electrónico, al final de su ciclo de vida, no se debe desechar con el resto de residuos domésticos.

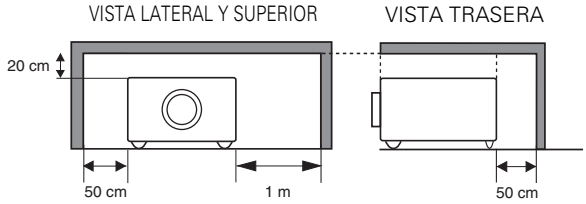
Por favor, deposite su viejo "televisor" en el punto de recogida de residuos o contacte con su administración local. En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Por favor, ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Precaución de seguridad

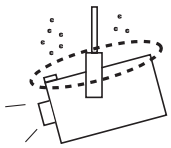
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI LA HUMEDAD.

- Este proyector produce una luz intensa desde el objetivo. No mire directamente hacia el objetivo ya que esto podría causar lesiones en los ojos. Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente hacia el haz de luz.
- Instale el proyector en una posición adecuada. De lo contrario podría ocurrir un incendio.
- Permitiendo una adecuada cantidad de espacio en la parte superior, lateral y trasera del gabinete del proyector es crítico para una circulación adecuada de aire y el enfriamiento de la unidad. Estas dimensiones mostradas aquí indican el espacio mínimo requerido. Si el proyector se va a colocar en un compartimiento o lugar cerrado similar, estas distancias mínimas deben ser respetadas.
- No cubra las ranuras de ventilación del proyector. La acumulación de calor puede reducir la vida útil de su proyector, y además puede ser peligroso.



- Si el proyector no va a ser usado por un largo período de tiempo, desenchufe el proyector del tomacorrientes.

PRECAUCIÓN PARA COLGARLO DEL TECHO



Al colgar el proyector del techo, limpie las entradas de aire, los filtros de aire, o la parte superior del proyector periódicamente con una aspiradora de polvo. Si deja el proyector sin limpiar durante un largo tiempo, el polvo bloqueará el funcionamiento de la función de enfriamiento, y podría causar una falla o un accidente.

NO INSTALE EL PROYECTOR EN UN LUGAR DONDE SE ACUMULE GRASA, HUMEDAD O HUMO COMO EN UNA COCINA PARA EVITAR QUE SE ROMPA U OCURRA UN ACCIDENTE. SI EL PROYECTOR ENTRA EN CONTACTO CON ACEITE O PRODUCTOS QUÍMICOS SE PODRÍA DETERIORAR.

LEA Y GUARDE ESTE MANUAL DEL USUARIO PARA USO POSTERIOR.

Instrucciones de seguridad

Todas las instrucciones de mantenimiento y de seguridad deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.

Lea todas las instrucciones dadas aquí y reténgalas para uso posterior. Desconecte este proyector del suministro de alimentación de CA antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Para limpiar use un paño húmedo.

Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el proyector.

Para una mayor protección del proyector durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja sin atención y sin usar por largo tiempo, desenchúfelo del toma de alimentación de la pared. Esto evitará daños debido a rayos y a aumentos de tensión.

No exponga esta unidad a la lluvia ni la use cerca del agua... por ejemplo, en un piso húmedo, cerca de una piscina, etc...

No use accesorios no recomendados por el fabricante ya que pueden causar daños.

No coloque este proyector en una mesa, soporte o carro inestable. El proyector puede caer, causando serias lesiones a niños o adultos, y serios daños al proyector. Úselo solamente con carros o soportes recomendados por el fabricante, o vendidos con el proyector. El montaje en la pared o en estantes debería seguir las instrucciones del fabricante, y debería usarse un kit de montaje aprobado por el fabricante.

Al mover el aparato montado sobre un carro deberá hacerlo con cuidado. Las frenadas bruscas, fuerza excesiva, y superficies no lisas pueden causar que el aparato y el carro se vuelquen.

Las ranuras y aberturas a un lado y en la parte de abajo son para ventilación, para asegurar el funcionamiento confiable del equipo y para protegerlo de sobrecalentamiento.

Nunca se debe cubrir las aberturas con paños de otros materiales, y la abertura inferior no debe ser tapada colocando el proyector sobre una cama, sofá, alfombra, u otra superficie similar. Nunca debe colocar el proyector cerca o sobre un radiador o emisor de calor.

No debería colocar este proyector en una instalación prearmada tal como una estantería a menos que exista la ventilación adecuada.

Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este proyector a través de los orificios del gabinete ya que podrían tocar lugares de voltaje peligroso o cortar partes que podrían ocasionar un incendio o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ninguna clase en el proyector.

No instale el proyector cerca de los conductos de ventilación de equipos de aire acondicionado.

Este proyector debería funcionar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de fábrica. Si usted no está seguro del tipo de alimentación suministrada, consulte al concesionario autorizado o a la empresa eléctrica local.

No sobrecargue los tomas de alimentación de la pared y los cables de extensión ya que esto puede ocasionar incendios o choques eléctricos. No deje que nada apriete el cable de alimentación. No coloque este proyector donde el cable pueda resultar deteriorado por personas que caminen sobre él.

No intente realizar el servicio de este proyector usted mismo ya que abrir o desmontar las cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso u otros peligros. Deje toda tarea de servicio a personal de servicio calificado.

Desenchufe este proyector de la toma de alimentación de la pared y deje las tareas de servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

a. Cuando el cable de la alimentación o el enchufe está dañado o desgastado.
b. Si se ha derramado líquido en el proyector.
c. Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
d. Si el proyector no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles que están cubiertos por las instrucciones de funcionamiento ya que el ajuste inapropiado de otros controles puede resultar en daños y a menudo requerirá extenso trabajo por parte de un técnico calificado para restaurar el proyector al funcionamiento normal.
e. Si el proyector se ha caído o el gabinete se ha dañado.
f. Cuando el proyector exhibe un cambio llamativo en el rendimiento - esto indica la necesidad de servicio.

Cuando es necesario cambiar alguna parte, asegúrese que el técnico de servicio ha usado repuestos especificados por el fabricante que tengan las mismas características que la parte original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, choques eléctricos, o lesiones a las personas.

Después de terminar cualquier tarea de servicio o reparación en este proyector, pídale al técnico de servicio que realice revisiones de seguridad de rutina para determinar si el proyector está en condiciones seguras de funcionamiento.

Para usar en Holanda

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd.
Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Circulación del aire

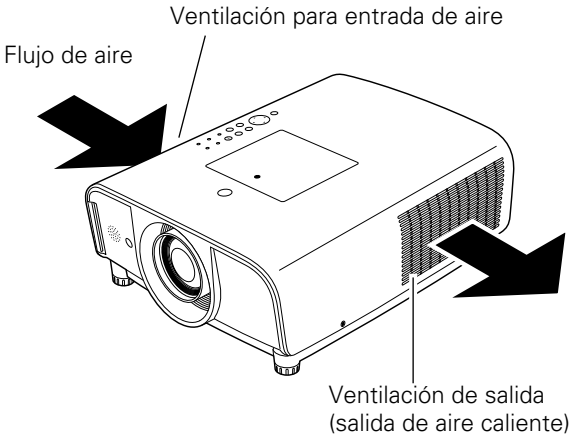
Las aberturas del gabinete sirven para ventilación, para asegurar un funcionamiento confiable del producto y para protegerlo de sobrecalentamientos, por lo tanto estas aberturas no se deben bloquear o cubrir.

⚠ PRECAUCIÓN

De los orificios de ventilación sale aire caliente. Cuando use o instale el proyector, debería tomar las siguientes precauciones.

– No ponga objetos inflamables o aerosoles cerca del proyector, pues sale aire caliente por las salidas de ventilación.
– Mantenga la ventilación de salida a una distancia de al menos 1m de cualquier objeto.
– No toque ninguna parte periférica de la ventilación de salida, especialmente los tornillos de la parte metálica. Esta área se calentará mientras se está usando el proyector.
– No ponga nada sobre el gabinete. Los objetos encima del gabinete no solo se dañarán sino que pueden ocasionar incendios debido al calor.

Los ventiladores de enfriamiento sirven para enfriar el proyector. La velocidad de funcionamiento de los ventiladores cambia de acuerdo a la temperatura interior del proyector.



¡IMPORTANTE!

¡Limpie el filtro regularmente!

El proyector usa una lámpara que genera un intenso calor. Los ventiladores de enfriamiento y las salidas de aire son provistas para disipar el calor haciendo pasar el aire por el gabinete y el filtro está ubicado en la entrada de aire para evitar que entre polvo dentro del proyector.

Para cuidar correctamente del proyector, debe limpiarlo regularmente. Limpie la suciedad o polvo que se haya acumulado en el proyector y o en el filtro.

Si el proyector detecta que el filtro está tapado, aparecerá un ícono "Alerta filtro" (rojo) en la pantalla y el indicador "WARNING FILTER" en el panel superior destellará (consulte a continuación). Deje de usar el proyector inmediatamente y limpie o cambie el filtro.

Si se bloquean las salidas de aire y no se limpia el proyector durante un largo tiempo no solo se dañará el proyector y será necesario realizar reparaciones costosas sino también se pueden ocasionar accidentes o incendios.

Para mantener el filtro, consulte la sección "Contador filtro" en la página 62 y "Mantenimiento y limpieza del filtro" en las páginas 63 y 64.

Los daños al proyector causados por el uso de un filtro sucio o el mantenimiento inadecuado anulan la garantía del proyector.

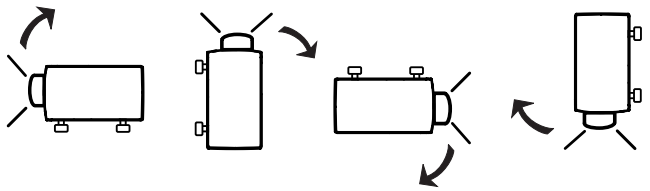
Control superior

El ícono de alerta del filtro (rojo) aparece en la pantalla cuando el proyector detecta que el filtro está tapado.

Instalación del proyector en una posición apropiada

Use el proyector apropiadamente en los lugares especificados. Un posicionamiento inapropiado podría reducir la vida útil de la lámpara y ocasionar un accidente grave o riesgo de incendio.
Este proyector puede proyectar la imagen desde arriba, desde abajo, o desde atrás, perpendicular al plano de la pantalla tal como se indica en la figura a continuación.

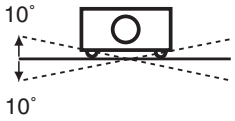
PRECAUCIÓN
Asegúrese que los ajustes del control ventiladores fueron realizados correctamente al instalar el proyector con una inclinación hacia arriba/abajo de más de 20 grados del plano horizontal. Ajuste la función de control ventiladores en el menú Ajuste (consulte la página 59).



Atrás y hacia abajo (usual) | **Adelante y hacia arriba** | **Atrás y hacia arriba** | **Adelante y hacia abajo**

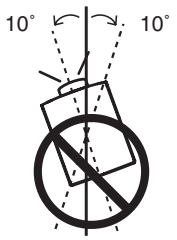
Precauciones durante la instalación

Cuando instale el proyector, evite colocarlo como se describe a continuación.

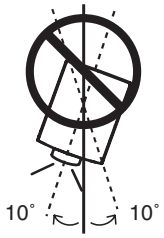


No incline el proyector más de 10 grados de lado a lado.

No coloque el proyectar de costado para proyectar una imagen.



Para proyectar hacia arriba, no incline el proyector más de 10 grados a la derecha o izquierda.



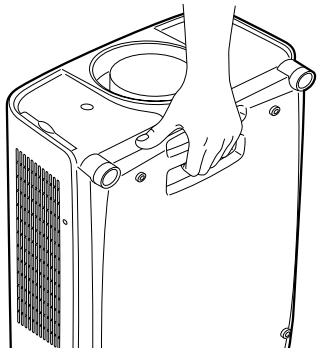
Para proyectar hacia abajo, no incline el proyector más de 10 grados a la derecha o izquierda.

Movimiento del proyector

Use la manija al transportar el proyector.

Cambie la tapa de la lente y retraiga los pies ajustables para no dañar la lente y el gabinete al transportar el proyector.

Cuando no se usa el proyector por un período largo de tiempo, póngalo en un estuche adecuado para protegerlo.



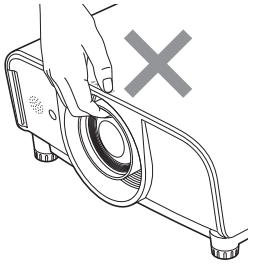
PRECAUCIONES SOBRE EL TRANSPORTE DEL PROYECTOR

– No deje caer o golpee el proyector, de lo contrario podría dañarse o ocurrir un malfuncionamiento.
– Cuando transporte el proyector, use un estuche de transporte recomendado.
– No transporte el proyector por medio de un courier o servicio de envío en un estuche de transporte inadecuado. Esto podría dañar el proyector. Para transportar el proyector por medio de un courier o servicio de envío, consulte con su concesionario acerca de la manera más conveniente de hacerlo.
– No ponga el proyector en un estuche antes de que se haya enfriado lo suficiente.

Precaución al manipular el proyector

No sostenga el proyector por la lente al levantarlo o moverlo. De lo contrario se podría dañar la lente y el proyector.

Debe tener cuidado cuando manipule el proyector; no lo deje caer, golpee, someta a movimientos bruscos ni ponga otras cosas sobre el gabinete.

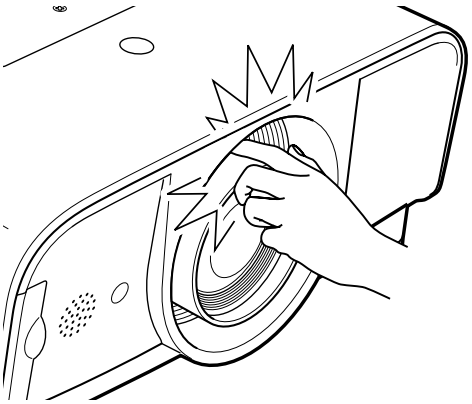


No sujete la lente y la parte periférica.

PRECAUCIÓN

Este proyector tiene una lente motorizada. Tenga en cuenta lo siguiente al usar el proyector.

- No toque la lente mientras se está moviendo debido a que puede lastimarse los dedos.
- Nunca deje que los niños toquen la lente.



Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones

Nota : Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los requisitos de un dispositivo clase B, de acuerdo con las reglas de la sección 15 de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se usa en residencias. Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que no habrá interferencia en un determinado lugar. Si este equipo produce interferencias perjudiciales a la recepción de radio y televisión, que pueden ser determinadas apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consultar por ayuda en un lugar de venta o un técnico especializado en radio/TV.

Se debe usar un cable blindado para cumplir con los límites de la clase B en la subparte B de la parte 15 de las reglas de la FCC.
No realice ningún cambio o modificación en el aparato a menos que sea indicado en las instrucciones. Si fuera necesario realizar esos cambios o modificaciones, será necesario que detenga el funcionamiento del aparato.

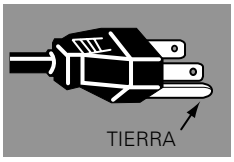
Número(s) de modelo : 103-010100-01, 103-009100-01, 103-017101-01
Nombre comercial : Christie
Parte responsable : CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.
Dirección : 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.
No. de teléfono : (714)236-8610

REQUISITOS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA

El cable de alimentación de CA suministrado con este proyector cumple los requisitos para el uso en el país en el cual fue comprado.

Cable de alimentación de CA para los Estados Unidos y el Canadá:

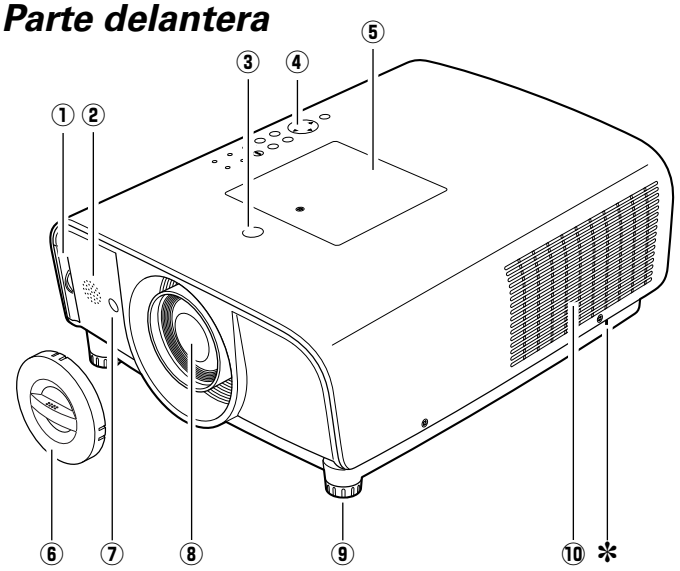
El cable de alimentación de CA usado en los Estados Unidos y el Canadá está indicado por los Underwriters Laboratories (UL) y certificado por la Asociación de Estándares del Canadá (CSA).
El cable de alimentación de CA tiene un enchufe de CA con tierra. Esta es una medida de seguridad para asegurar que el enchufe encajará en el toma de alimentación. No intente anular esta medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en el toma, póngase en contacto con su electricista.



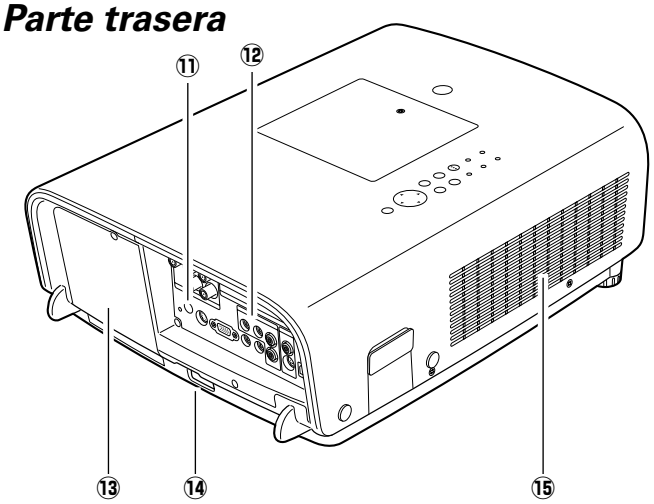
EL TOMA DEBERÍA ESTAR INSTALADO CERCA DEL EQUIPO Y FÁCILMENTE ACCESIBLE

Nombres y funciones de las partes

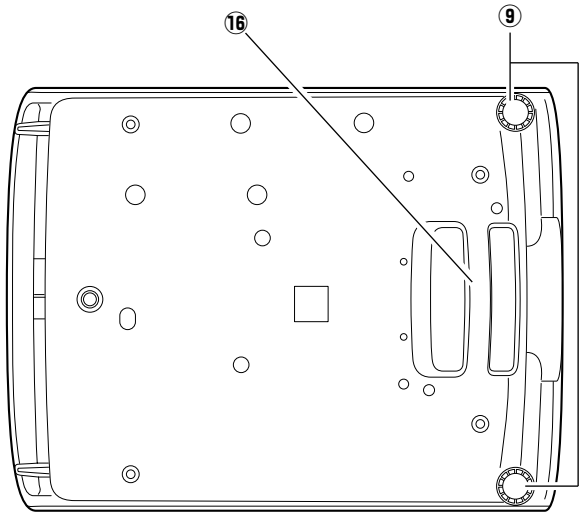
Parte delantera



Parte trasera



Parte inferior



① Filtro

② Altavoz

③ Botón de liberación de la lente

④ Controles e indicadores superiores

⑤ Cubierta de mantenimiento
ADVERTENCIA: SOLO PARA MANTENIMIENTO. NO ABRIR.

⑥ Tapa de la lente

PRECAUCIÓN

No encienda el proyector con la tapa de la lente colocada. La alta temperatura del haz de luz puede dañar la tapa de la lente y podría resultar en un incendio.

⑦ Receptor remoto de infrarrojos (Parte delantera)

⑧ Lente de proyección

⑨ Pies ajustables

⑩ Ventilación de salida

PRECAUCIÓN

El aire caliente se expele por la ventilación de salida. No coloque objetos sensibles al calor cerca de este lado.

✻ Ranura de seguridad Kensington
Esta ranura es para usar un candado Kensington como disuasión para que no le roben el proyector.
* Kensington es una marca registrada de ACCO Brands Corporation.

⑪ Receptor remoto de infrarrojos (Parte inferior)

⑫ Terminales y conectores

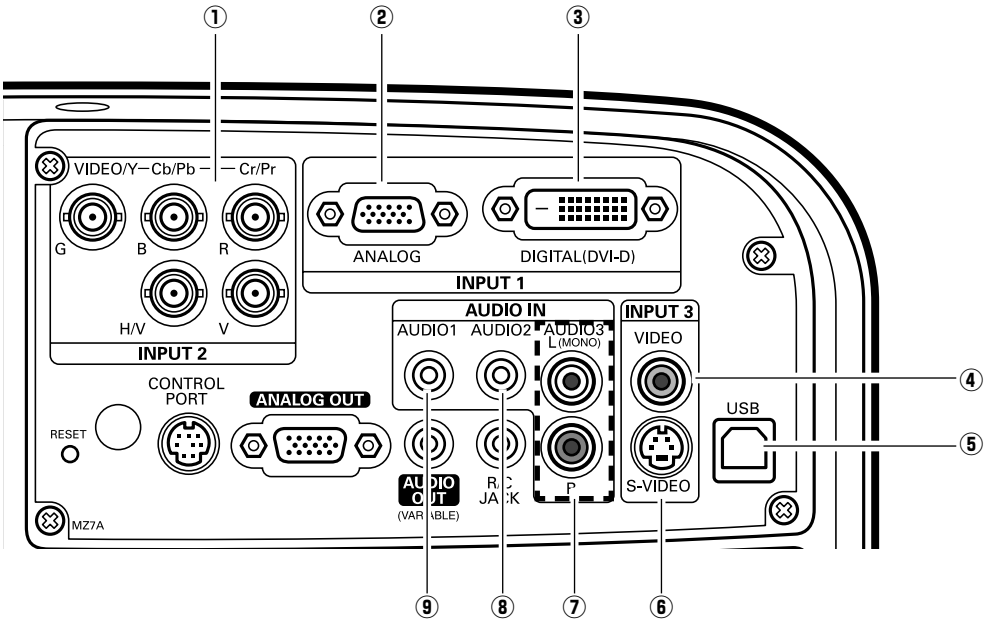
⑬ Cubierta de la lámpara

⑭ Conector del cable de alimentación

⑮ Ventilación para entrada de aire

⑯ Manija

Terminal trasera



① 5 TOMAS DE ENTRADA BNC
Conecte la señal de salida de vídeo componente o vídeo compuesto desde el equipo de vídeo a las tomas VIDEO/Y, Cb/Pb, y Cr/Pr o conecte la señal de salida del ordenador (5 tipo BNC [Verde, Azul, Rojo, Sinc. horizontal, y Sinc. vertical]) a los tomas G, B, R, H/V, y V (p22 - 24).

② TERMINAL DE ENTRADA DE ORDENADOR (ANALOGICA)
Conecte la señal de salida del ordenador (o RGB scart) a este terminal (p22, 24.).

③ TERMINAL DE ENTRADA DE ORDENADOR (DIGITAL)
Conecte la señal de salida de ordenador (tipo digital DVI-I) a este terminal. También se puede conectar la señal HD (compatible con HDCP) (p22, 24).

④ TOMA DE ENTRADA DE VÍDEO
Conecte la señal de salida de vídeo compuesto desde el equipo de vídeo a este terminal (p23).

⑤ CONECTOR USB (Series B)
Use este conector al controlar un ordenador con el control remoto del proyector. Conecte el terminal USB de su ordenador a este conector con el cable USB suministrado (p22).

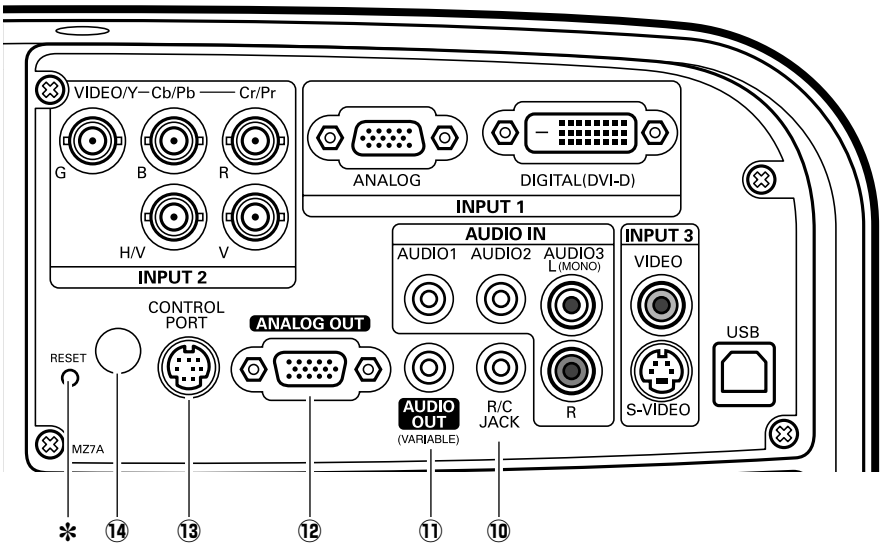
⑥ TOMA DE ENTRADA DE S-VIDEO
Conecte la señal de salida S-VIDEO desde el equipo de vídeo a este terminal (p23).

⑦ TOMAS AUDIO 3 (I(MONO)/D)
Conecte la señal de salida de audio desde el equipo de vídeo conectado a ④ o ⑥ a estos tomas (p23). Para una señal de audio monoaural (un toma sencillo de audio), conéctelo al toma L (MONO).

⑧ TOMA AUDIO 2
Conecte la señal de salida de audio (estéreo) desde un ordenador o el equipo de vídeo conectado a ① a este toma (p22 - 24).

⑨ TOMA AUDIO 1
Conecte la señal de salida de audio (estéreo) desde un ordenador o el equipo de vídeo conectado a ② o ③ a este toma (p22, 24).

Terminal trasera



⑩ TOMA R/C
Al usar el control remoto con cable, conecte el control remoto con cable a este toma con un cable de control remoto (no suministrado).

⑪ TOMA DE ENTRADA DE MONITOR DE AUDIO (VARIABLE)
Por este toma sale la señal de audio desde el ordenador o el equipo de vídeo al equipo de audio externo (p22 - 24).

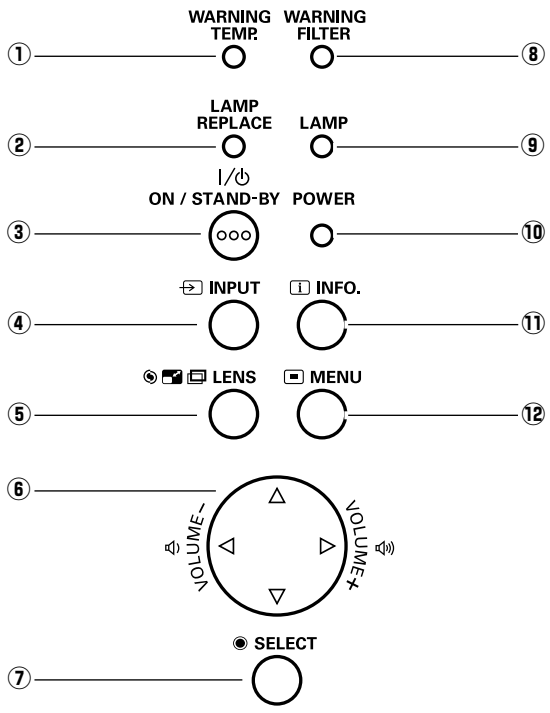
⑫ TERMINAL DE SALIDA DE MONITOR (ANALOGICO)
Por este terminal sale la señal de vídeo del ordenador al equipo de vídeo externo (p22, 24).

⑬ CONECTOR DE PUERTO DE CONTROL
Al controlar el proyector desde un ordenador, conecte el ordenador a este conector con un cable de control.

⑭ RECEPTOR REMOTO INFRARROJO (Atrás)
El receptor remoto infrarrojo está ubicado en la parte de adelante (p10, 18).

✻ Botón RESET
El microprocesador integrado que controla esta unidad podría ocasionalmente funcionar mal y necesitar ser repuesto. Esto se puede realizar presionando el botón RESET con un lápiz, lo cual apagará y reiniciará la unidad. No use la función RESET excesivamente.

Control superior



① Indicador WARNING TEMP.
Destella de rojo cuando la temperatura interna del proyector excede el rango de funcionamiento (p67, 73).

② Indicador LAMP REPLACE (CAMBIO DE LAMPARA)
Este indicador se vuelve amarillo cuando la vida útil de la lámpara del proyector llega a su fin (p65, 74).

③ Botón ON/STAND-BY
Encienda o apague el proyector (p25, 26).

④ Botón INPUT (ENTRADA)
Selecciona la fuente de entrada (p34, 35).

⑤ Botón LENS
Introduzca el modo de enfoque, zoom y ajuste de desplazamiento de la lente (p29).

⑥ Botones de apuntar ▲▼◀▶ (VOLUME +/–)
– Seleccione un elemento o ajuste el valor en el menú en la pantalla (p27).
– Desplace la imagen en el modo de zoom digital + (p51).
– Ajuste el nivel de volumen (Botones de apuntar ◀▶) (p30).

⑦ Botón SELECT (SELECCIÓN)
– Ejecuta el elemento seleccionado (p27).
– Expande/Comprime la imagen en el modo de zoom digital (p51).

⑧ Indicador WARNING FILTER
– Destella de naranja indicando que el filtro debe ser limpiado.
– Se enciende de naranja cuando se detecta que el filtro está tapado, indicando que es necesario limpiarlo cuanto antes.

⑨ Indicador LAMP
Se enciende de rojo durante el funcionamiento.

⑩ Indicador POWER
– Se enciende en el modo de espera y durante el funcionamiento.
– Destella durante el período de enfriamiento.
– Destella en el modo bajo consumo (p58).

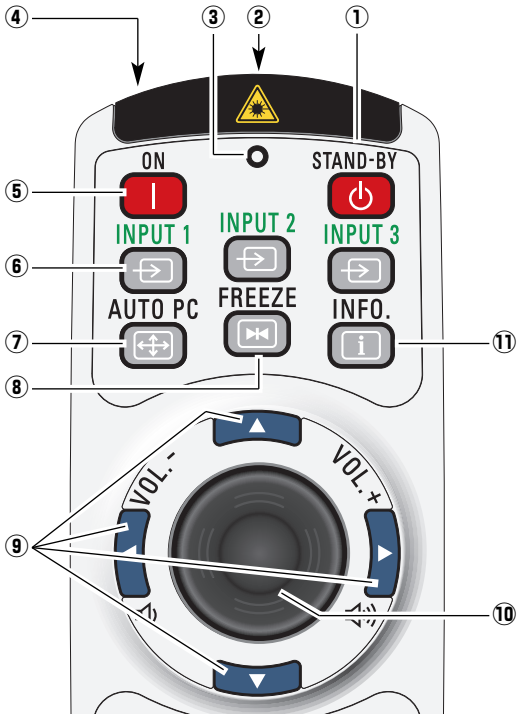
⑪ Botón INFO.
Exhibición de información de fuente de entrada (p29).

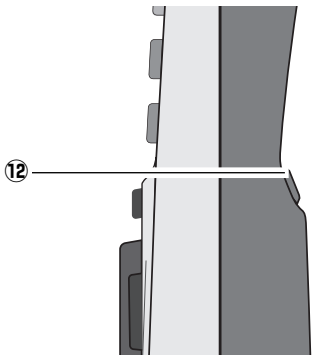
⑫ Botón MENU (MENÚ)
Abre o cierra el menú en la pantalla (p27).

✔Nota:

• Los cinco indicadores en el control superior destellan cuando el proyector detecta una condición anormal.

Control remoto





① Botón STAND-BY
Apague el proyector (p26).

② Toma WIRED REMOTE
Conecte el cable de control remoto (no suministrado) a este toma cuando use un control remoto con cable.

③ Indicador SIGNAL EMISSION (EMISIÓN DE SEÑALES)
Este indicador se ilumina de rojo mientras se está emitiendo la luz láser desde la ventana de luz láser o se está enviando una señal del control remoto al proyector (p16).

④ Ventanilla LASER LIGHT
Por aquí sale un haz de láser (p16).

⑤ Botón ON
Encienda el proyector (p25).

⑥ Botones INPUT 1 - 3 (Entrada 1 - 3)
Permiten seleccionar una fuente de entrada (INPUT 1 - INPUT 3) (p34, 35).

⑦ Botón AUTO PC (PC AUTO)
Ajusta automáticamente una imagen de ordenador a su ajuste óptimo (p39, 39).

⑧ Botón FREEZE (CONGELAMIENTO)
Congele la imagen en la pantalla (p31).

⑨ Botones de apuntar ▲▼◀▶ (VOLUME +/–)
–Seleccione un elemento o ajuste el valor en el menú en la pantalla (p27).
–Desplace la imagen en el modo de zoom digital + (p51).
–Ajuste el nivel de volumen (Botones de apuntar ◀ ▶) (p30).

⑩ Botón PRESENTATION POINTER (PUNTERO DE PRESENTACIÓN)
Sirve para mover un puntero del proyector o un puntero para el ratón inalámbrico (p16, 17).

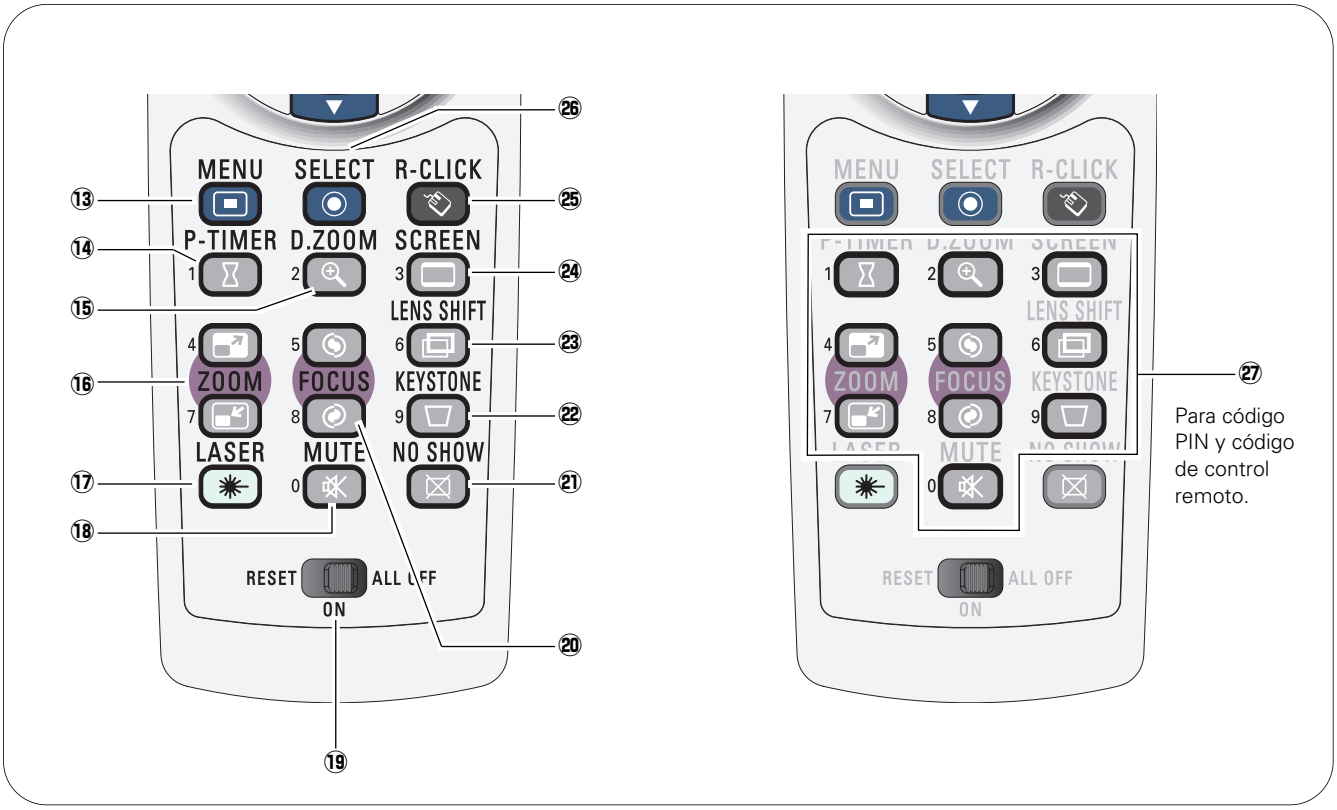
⑪ Botón INFO.
Exhibición de información de fuente de entrada (p29).

⑫ Botón L-CLICK (CLIC IZQUIERDO)
Funciona como el clic izquierdo para el ratón inalámbrico (p17).

Para asegurar un funcionamiento seguro, por favor observe las siguientes precauciones:

– No doble, deje caer el control remoto, ni exponga el control remoto a la humedad o calor.
– Para la limpieza use un paño seco suave. No aplique benceno, disolvente, ni ningún producto químico.

Control remoto



⑬ Botón MENU (MENÚ)
Abre o cierra el menú en la pantalla (p27).

⑭ Botón P-TIMER
Usa la función P-timer (p32).

⑮ Botones D.ZOOM (Zoom digital)
Permiten seleccionar el modo de zoom digital +/– y modifique el tamaño de la imagen (p51).

⑯ Botones ZOOM ▲▼
Para acercar y alejar las imágenes (p31).

⑰ Botón LASER
–Para usar la función de puntero láser. El haz de láser sale por 1 minuto al presionar este botón. Al usar este puntero láser por más de 1 minuto, suelte el botón LASER y vuelva a presionarlo (p16).
–Se exhibe el puntero en la pantalla (p16).

⑱ Botón MUTE (SILENCIAMIENTO)
Apaga el sonido (p30).

⑲ Interruptor RESET/ON/ALL-OFF (REPOSICIÓN/ENCENDIDO/TODO APAGADO)
Cuando esté usando el control remoto, ajuste este interruptor a la posición "ON". Debe ajustarlo a "ALL OFF" para seleccionar el ahorro de energía, cuando no se usa. Deslice este interruptor a "RESET" para inicializar el código de control remoto o el interruptor Spotlight y el puntero de vuelta a puntero láser (p16, 17).

⑳ Botón FOCUS (Enfoque)
Permite ajustar el enfoque (p31).

㉑ Botón NO SHOW (SIN IMAGEN)
Temporalmente apaga la imagen de la pantalla (p32).

㉒ Botón KEYSTONE (DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL)
Corrige la distorsión trapezoidal (p32).

㉓ Botón LENS SHIFT (Desplazamiento de la lente)
Permite seleccionar la función de desplazamiento de la lente (p31).

㉔ Botón SCREEN (PANTALLA)
Selecciona un tamaño de pantalla (p31).

㉕ Botón R-CLICK (CLIC DERECHO)
Funciona como el clic derecho para el ratón inalámbrico (p17).

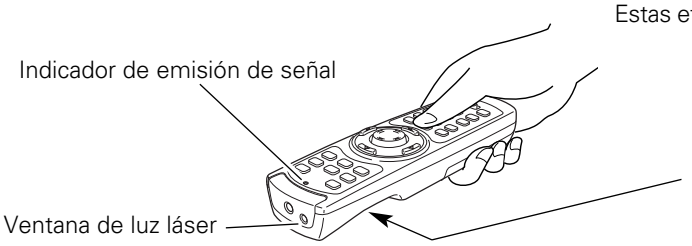
㉖ Botón SELECT (SELECCIÓN)
–Ejecuta el elemento seleccionado (p27).
–Expande/Comprime la imagen en el modo de zoom digital (p51).

㉗ Botones numéricos
Actúan como botones numéricos. Use estos botones cuando ajuste los códigos de control remoto (p17) o cuando ingrese los números de código PIN (p25, 56, 57, 60, 61).

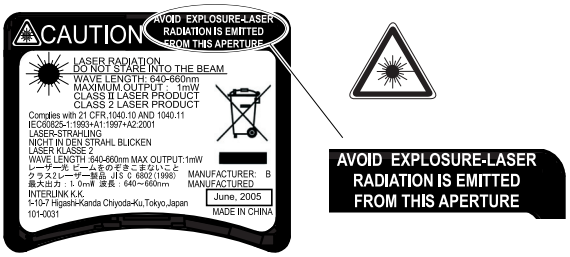
Función de puntero láser

Este control remoto emite una luz láser desde la ventana de luz láser. Cuando se presiona el botón LASER, se enciende la luz láser. Cuando se presiona el botón LASER por más de un minuto o se suelta el botón LASER, la luz se apaga. El indicador de emisión de señal se ilumina de rojo y el láser se emite con luz roja para indicar que se está emitiendo la luz láser.
El láser emitido es un láser clase II; por lo tanto, no mire hacia la ventana de luz láser ni apunte la luz láser sobre usted mismo u otras personas. Los cuadros a continuación son etiquetas de precaución sobre la luz láser.

PRECAUCIÓN : El uso de controles, ajustes o ejecución de procedimientos que no sean aquellos especificados aquí podría ocasionar una exposición a radiación peligrosa. No mire hacia la ventana de luz láser mientras se está emitiendo el láser, de otra manera podría ocasionar daños a la vista.



Estas etiquetas de precauciones se encuentran en el control remoto.



Función de puntero

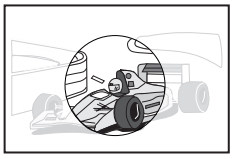
Puede mover el foco o puntero del proyector con el control remoto para enfatizar una parte de la imagen proyectada.

1 Mientras presiona el botón MENU, mantenga presionado el botón NO SHOW por más de 10 segundos para que la función de puntero quede disponible. (La función de puntero láser ha cambiado a la función de puntero.)

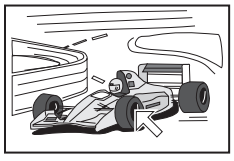
2 Presione el botón LASER del control remoto hacia el proyector y verifique que el botón LASER se ilumine de verde, y si el foco o puntero se exhibe en la pantalla. Luego puede mover el foco o puntero con el botón PRESENTATION POINTER. Si el botón LASER no se ilumina de verde y todavía emite luz láser, la función de puntero láser no ha cambiado a la función de puntero aún. Pruebe estos pasos hasta que el botón LASER se ilumine de verde.

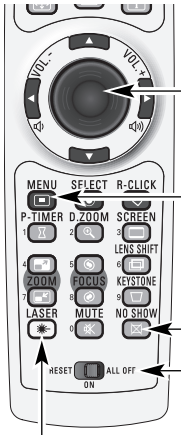
3 Para borrar el foco o puntero exhibido en la pantalla, presione el botón LASER hacia el proyector y verifique que el botón LASER se apague.
Para volver otra vez al puntero láser, mantenga presionando el botón NO SHOW mientras presiona el botón MENU durante más de 10 segundos o deslice el interruptor RESET/ON/ALL-OFF a "RESET".
Cuando reponga la función de puntero, también se repondrá el código del control remoto.

Foco



Puntero





Botón PRESENTATION POINTER (PUNTERO DE PRESENTACIÓN)

Botón MENU (MENÚ)

Press and hold the MENU and NO SHOW buttons for more than 10 seconds.

Botón NO SHOW (SIN IMAGEN)

Interruptor RESET/ON/ALL-OFF (REPOSICIÓN/ENCENDIDO/ TODO APAGADO)

Botón LASER (LÁSER)

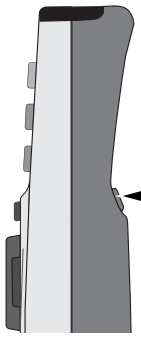
Después de que la función de puntero láser ha cambiado a la función de puntero, el botón LASER se usa como interruptor ON-OFF de la función de puntero en lugar de la función de puntero láser. Presione el botón LASER hacia el proyector y verifique que se ilumine de verde.

✔Nota:

- *Puede elegir el tamaño del foco (grande, mediano, y pequeño) y el patrón de puntero (flecha, dedo, y punto) en el menú de ajuste. Consulte "Puntero" en la página 54.*

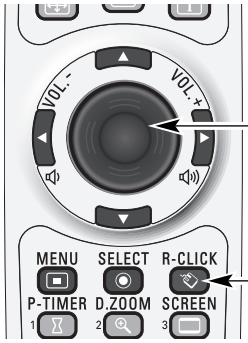
Funcionamiento de ratón inalámbrico

El control remoto se puede usar como un ratón inalámbrico para su ordenador. Antes de usar el ratón inalámbrico, conecte su ordenador y el proyector con el cable USB suministrado. (Consulte la página 22 por detalles de conexión.) Cuando se usa la función de puntero, no está disponible el ratón inalámbrico.



Botón L-CLICK (CLIC IZQUIERDO)

Funciona como el clic izquierdo mientras proyector y ordenador están conectados con un cable USB.



Botón PRESENTATION POINTER (PUNTERO DE PRESENTACIÓN)

Mueva el puntero en la pantalla con este botón.

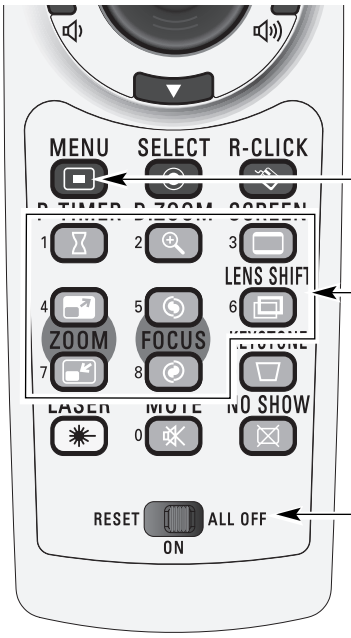
Botón R-CLICK (CLIC DERECHO)

Funciona como el clic derecho mientras proyector y ordenador están conectados con un cable USB.

Código del control remoto

Se asignan ocho códigos de control remoto diferentes (Código 1 – Código 8) a este proyector. El cambio de códigos de control remoto evita la interferencia del control remoto cuando se usan varios proyectores o equipos de vídeo cercanos entre sí a la misma vez. Cambie primero el código de control remoto para el proyector antes de cambiar el código del control remoto. Consulte "Control remoto" en la sección Menú de ajuste en la página 57.

1. Mantenga presionado el botón MENU y un botón numérico (1 - 8) durante más de cinco segundos para cambiar entre los códigos.
2. Para inicializar el código de control remoto, deslice el interruptor RESET/ON/ALL-OFF a "RESET", y luego a "ON". El código inicial se ajusta a Código 1.



Botón MENU (MENÚ)

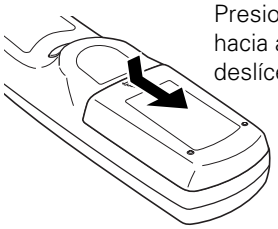
Botones numéricos

Interruptor RESET/ON/ ALL-OFF (REPOSICIÓN/ ENCENDIDO/ TODO APAGADO)

Mantenga presionado el botón MENU y un botón numérico (1 - 8) que corresponde al código de control remoto durante más de cinco segundos para cambiar entre los códigos.

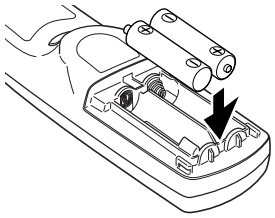
Instalación de las pilas del control remoto

1 Retire la tapa del compartimiento de las pilas.



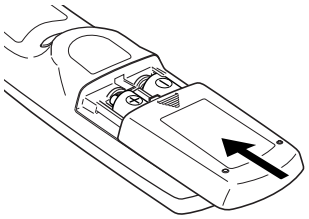
Presione la tapa hacia abajo y deslícela.

2 Instale las pilas nuevas en el compartimiento.



2 pilas tipo AAA
Para una correcta polaridad (+ y –), asegúrese de que los terminales de las pilas estén en contacto con las clavijas del compartimiento.

3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

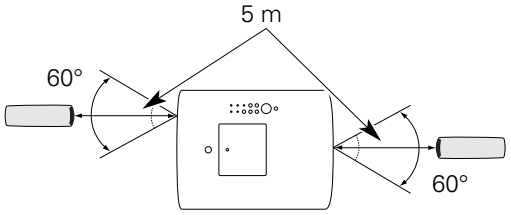


Para asegurarse el funcionamiento correcto, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Use (2) pilas alcalinas tipo AAA o LR03.
- Siempre cambie todas las pilas juntas.
- No use una pila nueva con una pila usada.
- Evite el contacto con agua u otros líquidos.
- No exponga el control remoto a la humedad o el calor.
- No golpee el control remoto.
- Si las pilas pierden dentro del control remoto, limpie con cuidado el compartimiento y coloque pilas nuevas.
- Se corre el riesgo de una explosión en caso de cambiar la pila por una de tipo incorrecto.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.

Rango de funcionamiento y receptores de control remoto

Apunte el control remoto hacia el proyector (para receptores remotos de infrarrojos) al presionar los botones. El rango máximo de funcionamiento del control remoto es aproximadamente 5 m y 60 grados hacia delante y atrás del proyector.



Los receptores remotos de infrarrojos están provistos tanto adelante como atrás del proyector. Puede usar convenientemente ambos receptores (consulte las páginas 10, 57).

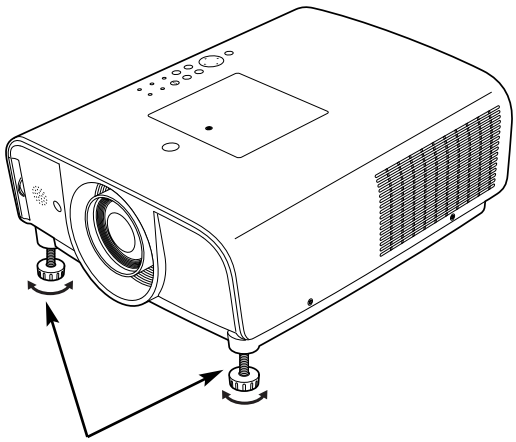
Pies ajustables

El ángulo de proyección se puede ajustar hasta 5,0 grados con las patas ajustables.

Gire los pies ajustables e incline el proyector hasta la altura apropiada; para levantar el proyector, gire ambos pies hacia la derecha.

Para bajar el proyector o retraer los pies ajustables, gire ambos pies hacia la izquierda.

Para corregir la distorsión trapezoidal, presione el botón KEYSTONE en el control remoto o seleccione Keystone en el menú (consulte las páginas 15, 32, 50).



Pies ajustables

Instalación de la lente

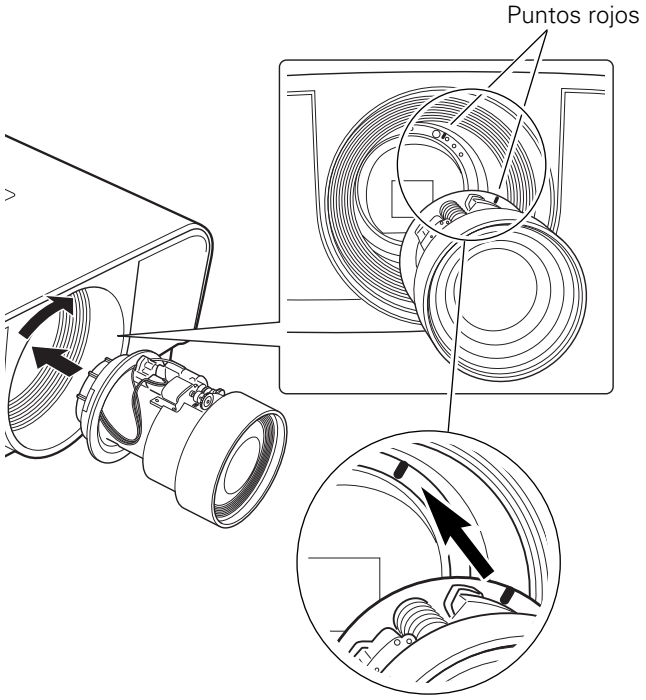
Al colocar la lente o usar una lente opcional, instale la lente siguiendo las instrucciones a continuación. Consulte al vendedor por información detallada de las especificaciones de la lente opcional.

Instalación de la lente en el proyector

1 Desmonte la cubierta de montaje de la lente.

2 Coloque la lente en el proyector alineando el punto rojo de la lente con el punto rojo del proyector.

3 Gire lentamente la lente hacia la derecha hasta que haga clic. Asegúrese que la lente está completamente insertada en el proyector.

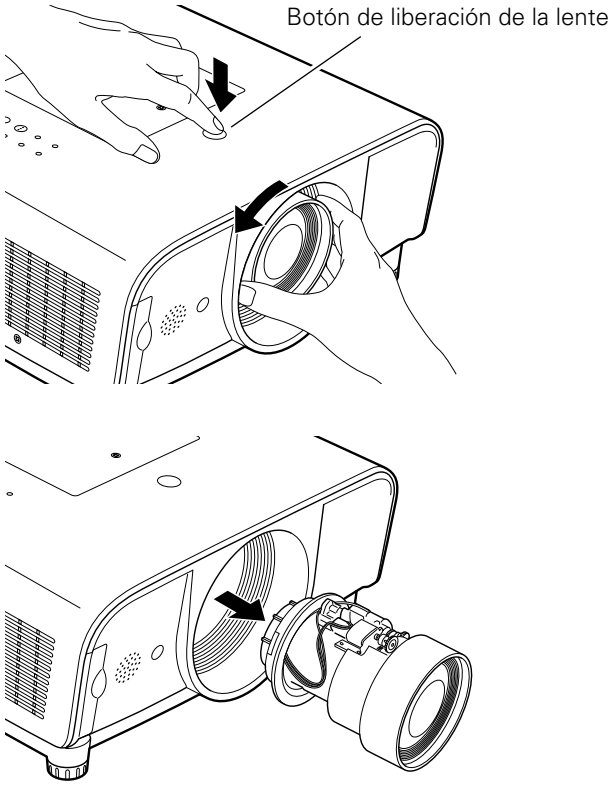


PRECAUCION
No presione el botón de liberación de la lente al instalarla.

Desmontaje de la lente

1 Mueva la lente a la posición central usando la función de desplazamiento de la lente (consulte la página 29).

2 Mientras presiona el botón de liberación de la lente en la parte superior del gabinete, gire la lente hacia la izquierda hasta que se pare y sáquela lentamente del proyector.



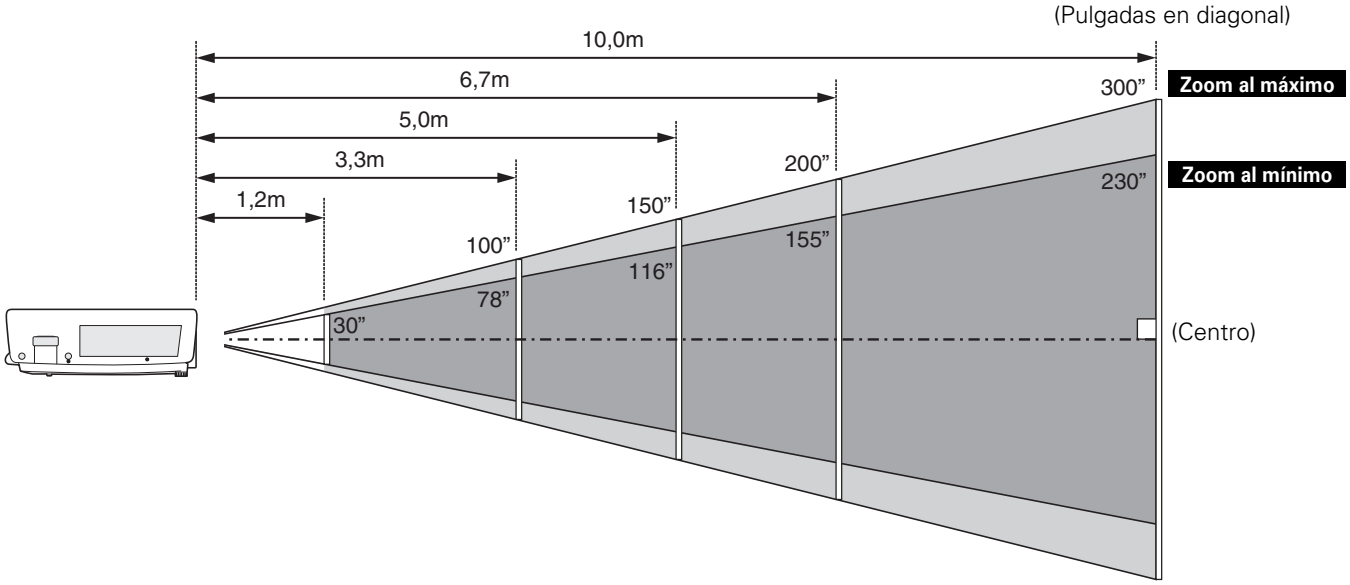
PRECAUCIÓN
Tenga cuidado al manipular la lente. No la deje caer.

Colocación del proyector (para 103-010100-01, 103-009100-01)

Para ubicar el proyector, consulte las ilustraciones a continuación. El proyector debe estar horizontal a la pantalla plana.

✔Notas:

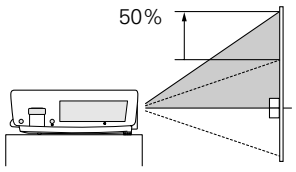
- *La iluminación de la sala tiene una gran influencia en la calidad de la imagen. Le recomendamos limitar la luz del ambiente para poder obtener la mejor calidad de imagen posible.*
- *Los valores indicados a continuación son aproximados y pueden variar de los tamaños reales.*



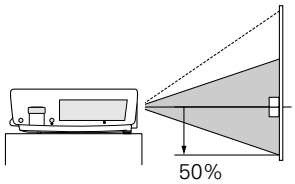
Tamaño de la pantalla (An x Al) mm Relación de pantalla 4 : 3	30"	100"	150"	200"	300"
	610 x 457	2032 x 1524	3048 x 2286	4064 x 3048	6096 x 4572
Zoom (mín.)	1,2 m	4,3 m	6,5 m	8,7 m	——
Zoom (máx.)	——	3,3 m	5,0 m	6,7 m	10,0 m

Cómo mover la lente

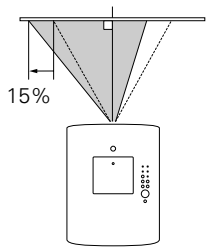
Por detalles acerca de la función de desplazamiento de la lente, consulte la sección "Ajuste del desplazamiento de la lente" en la página 29. El rango de desplazamiento de la lente varía dependiendo de la lente. Los datos a continuación son para el 103-010100-01/103-009100-01.



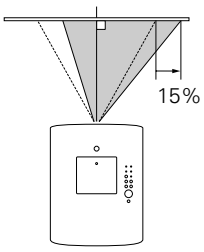
lo más arriba posible



lo más abajo posible



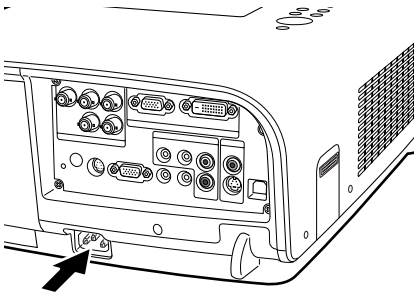
lo más hacia la izquierda posible



lo más hacia la derecha posible

Conexión del cable de alimentación de CA

Su proyector utiliza voltajes de entrada nominal de 100 - 120 voltios de CA o 200 - 240 voltios de CA. El proyector selecciona automáticamente el voltaje de entrada correcto. El proyector está diseñado para trabajar con sistemas de alimentación de fase simple que tengan toma de tierra. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no lo enchufe en ningún otro tipo de sistema de alimentación.
Consulte con su distribuidor autorizado o centro de servicio si no está seguro del tipo de alimentación que está usando.
Conecte el proyector con el equipo periférico antes de encender el proyector.



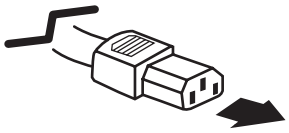
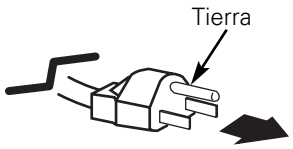
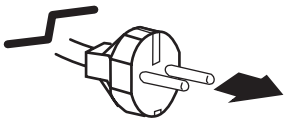
Conecte el cable de alimentación de CA (suministrado) al proyector.
El toma de alimentación debe estar cerca de este equipo y debe estar fácilmente accesible.

PRECAUCIÓN

Por seguridad, desenchufe el cable de alimentación de CA cuándo el aparato no esté en uso. Cuando este proyector esté conectado al toma con el cable de alimentación de CA, el aparato está en el modo de espera y consume poca energía eléctrica.

NOTA SOBRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

El cable de alimentación de CA debe cumplir los requisitos del país donde use el proyector. Confirme el tipo de enchufe de CA usando el cuadro a continuación y use el cable de alimentación de CA adecuado. Si el cable de alimentación de CA suministrado no corresponde con el toma de CA, consulte a su concesionario de ventas.

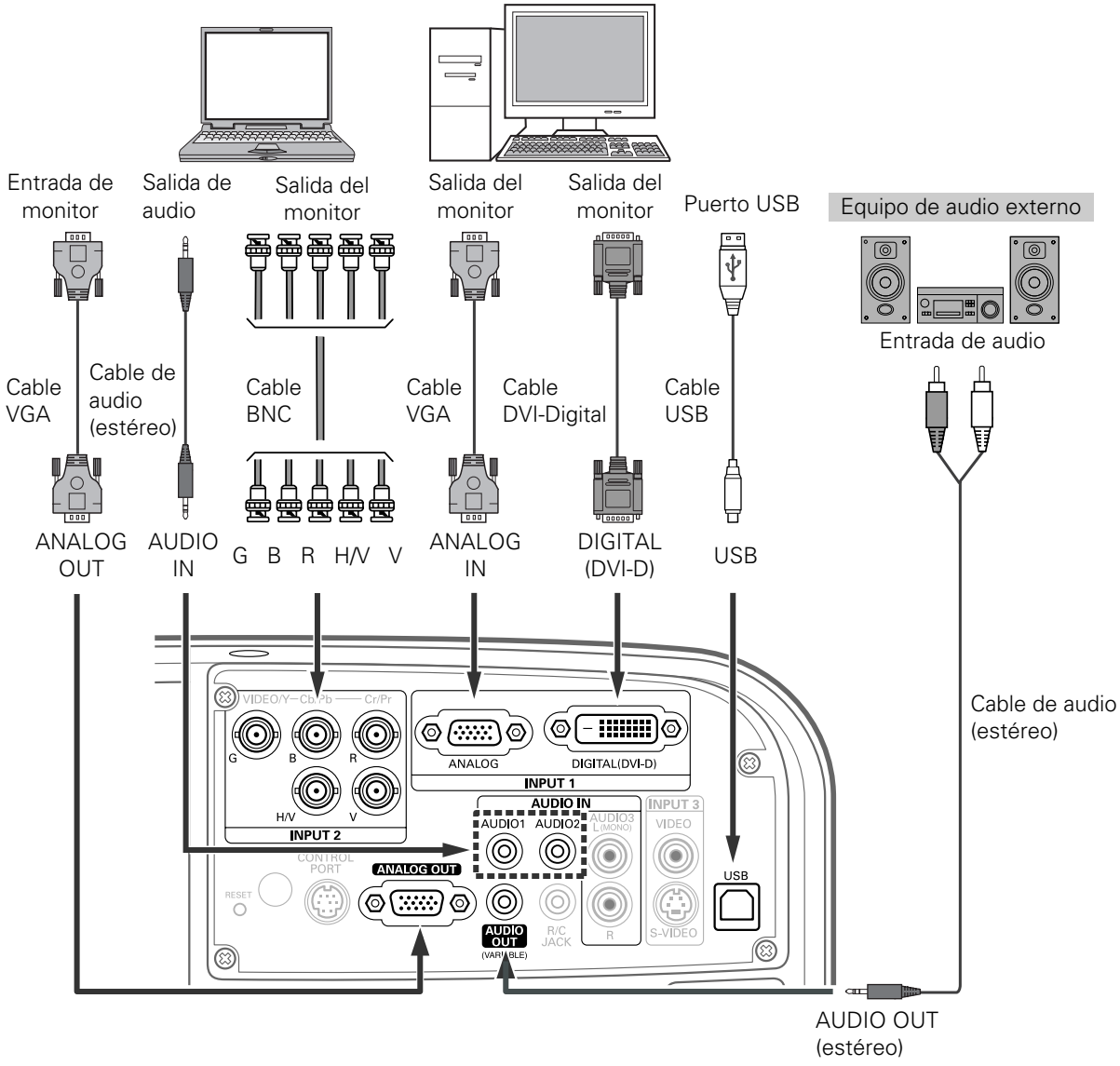
Lado del proyector	Lado del toma de CA	
	Para EE.UU. y Canadá	**Para Europa continental**
 Al conector del cable de alimentación del proyector	 **Al toma de CA.** (CA de 120 V)	 **Al toma de CA.** (CA de 200 - 240 V)

Conexión a un ordenador (RGB digital y analógico)

Cables usados para la conexión

- Cable VGA (HDB de 15 clavijas)*
- Cable DVI-Digital
- Cable BNC
- Cable USB
- Cables de audio (minitoma [estéreo] x 2)

(*Se suministra un cable; los otros cables no son suministrados con el proyector.)



✔Notas:

- *Cuando conecte el terminal AUDIO OUT al equipo de audio externo, se desconectará el altavoz incorporado del proyector.*
- *La conexión del cable USB se necesita cuando se usa el ordenador con el control remoto.*
- *Consulte p78 para ordenar partes opcionales.*

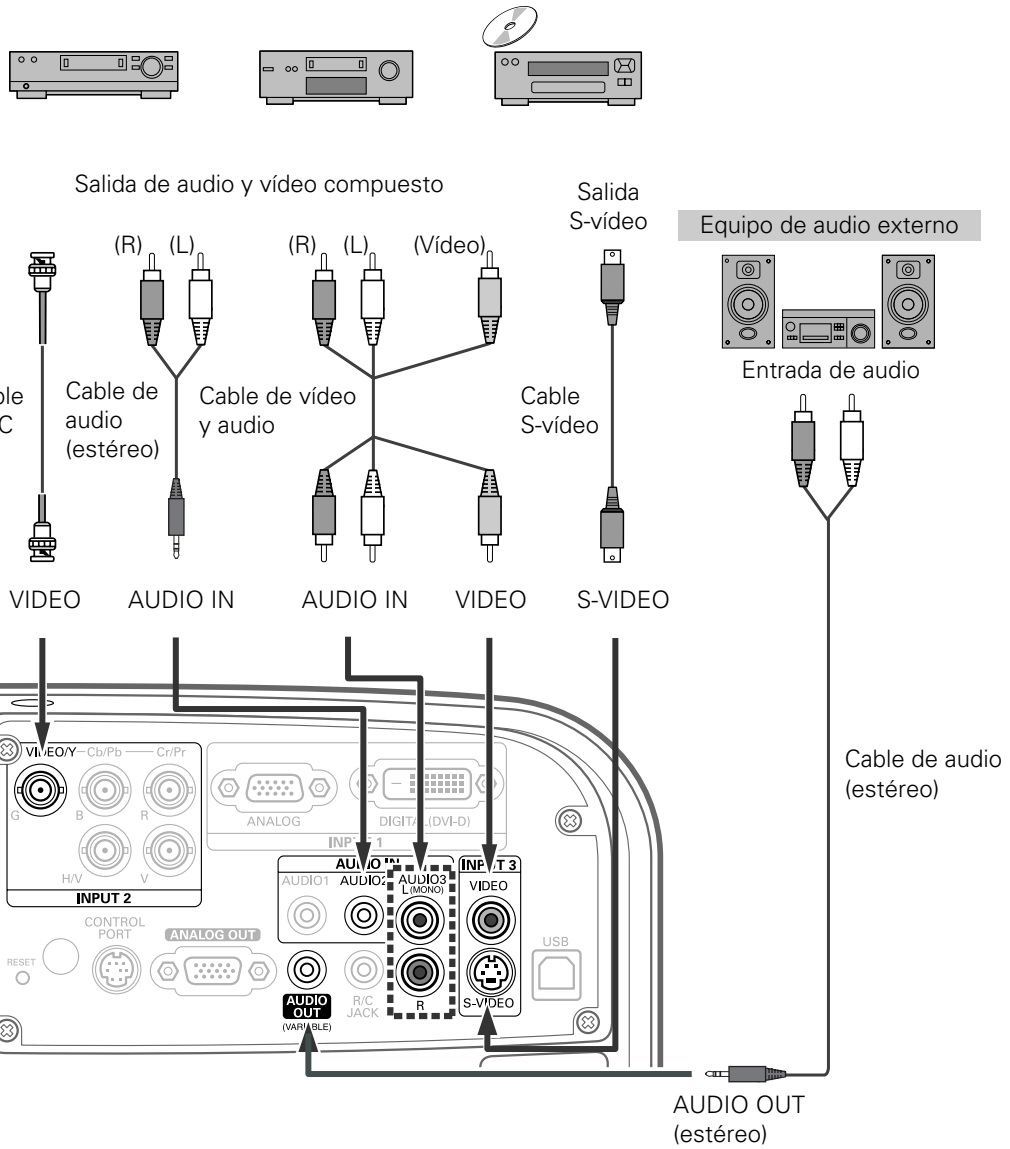
Desenchufe los cables de alimentación del proyector y del equipo externo del tomacorrientes de CA antes de conectar los cables.

Conexión a equipos de vídeo (Vídeo, S-Vídeo)

Cables usados para la conexión

- Cables de vídeo (RCA x 1)
- Cable S-VIDEO
- Cable de audio (RCA x 2)
- Cables de audio (minitoma [estéreo] x 2)
- Cable BNC

(Los cables no son suministrados con el proyector.)



✔Notas:

- *Cuando conecte el terminal AUDIO OUT al equipo de audio externo, se desconectará el altavoz incorporado del proyector.*
- *La conexión del toma S-VIDEO anula la conexión del toma VIDEO cuando selecciona AUTO en el menú Entrada. (p35)*
- *Consulte p78 para ordenar partes opcionales.*

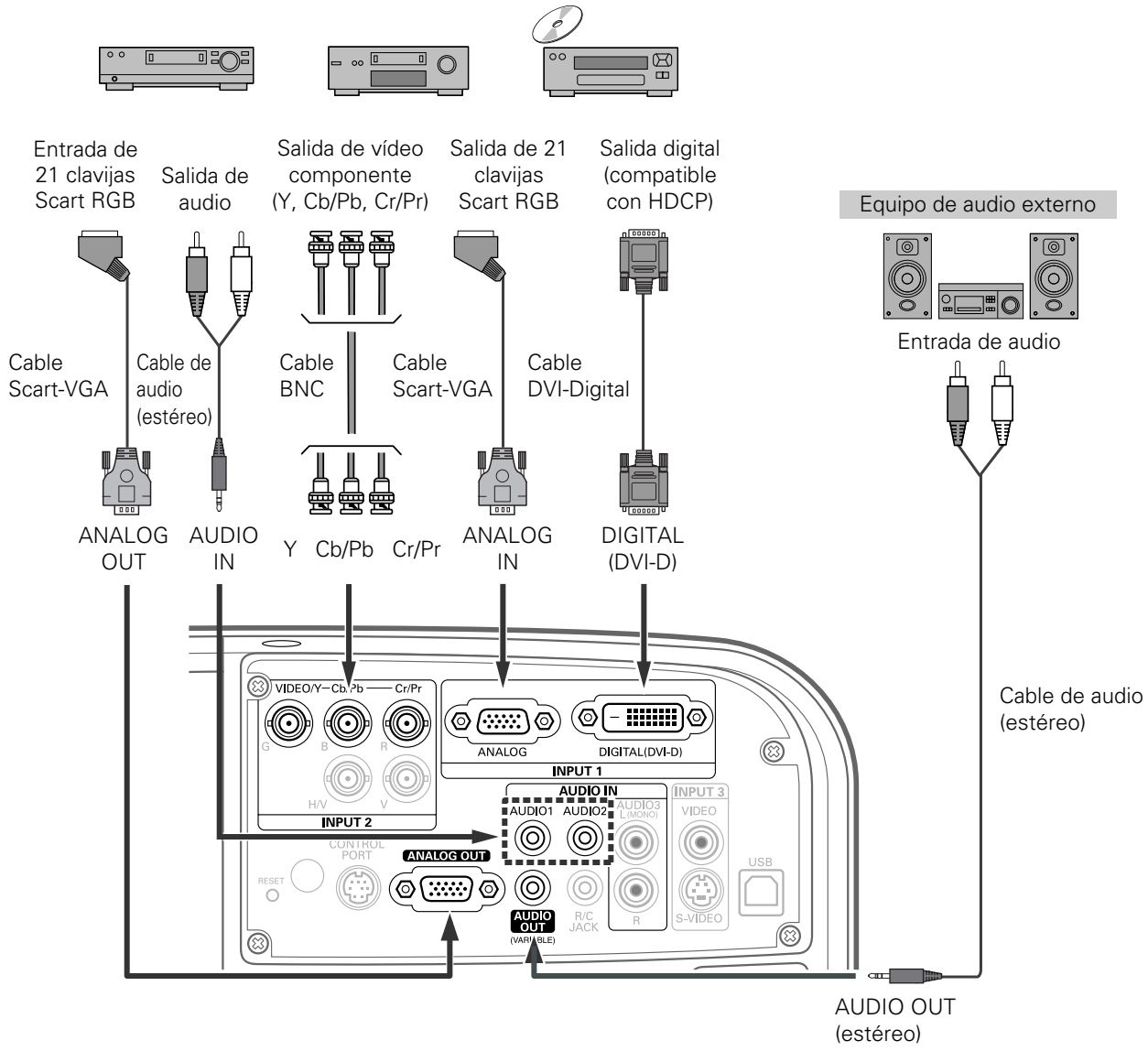
Desenchufe los cables de alimentación del proyector y del equipo externo del tomacorrientes de CA antes de conectar los cables.

Conexión a equipos de vídeo (Component y RGB Scart)

Cables usados para la conexión

- Cables de audio (minitoma [estéreo] x 2)
- Cable Scart-VGA
- Cable BNC
- Cable DVI-Digital

(Los cables no son suministrados con el proyector.)



✔Notas:

- *Cuando conecte el terminal AUDIO OUT al equipo de audio externo, se desconectará el altavoz incorporado del proyector.*
- *Consulte p78 para ordenar partes opcionales.*

> ⚠ *Desenchufe los cables de alimentación del proyector y del equipo externo del tomacorrientes de CA antes de conectar los cables.*

Encendido del proyector

1. Complete las conexiones periféricas (con el ordenador, VCR, etc.) antes de encender el proyector.
2. Conecte el cable de alimentación de CA del proyector en un tomacorriente de CA. El indicador POWER se enciende de verde.
3. Presione el botón ON/STAND-BY en el control superior o el botón ON en el control remoto. El indicador LAMP se enciende de rojo y los ventiladores de enfriamiento comienzan a funcionar. La exhibición de preparación aparece en la pantalla y comienza la cuenta regresiva.
4. Después de la cuenta regresiva, aparecen en la pantalla la fuente de entrada que fue seleccionada por último y el ícono de estado de modo de lámpara (consulte la página 54).

   Si el proyector está bloqueado con un código PIN, aparecerá el cuadro de diálogo de entrada de código PIN. Entre el código PIN tal como se indica a continuación.

Entre un código PIN

Use los botones de apuntar ▲▼ o los botones numéricos en el control remoto para introducir un número. Presione el botón de apuntar ▶ para fijar el número y mueva el puntero rojo a la siguiente caja. El número cambiará a "✳." Si fija un número incorrecto, use el botón de apuntar ◀ para mover el puntero al número que desea corregir, y luego ingrese el número correcto.

Repita este paso para completar la entrada de un número de cuatro dígitos.

Después de ingresar el número de cuatro dígitos, mueva el puntero a "Activar". Presione el botón SELECT de manera de poder comenzar a usar el proyector.

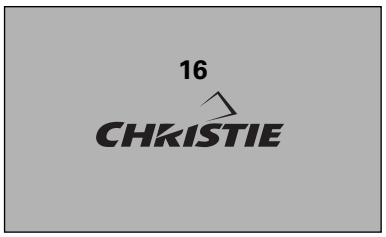
Si entra un código PIN equivocado, "Código PIN" y el número (✳✳✳✳) cambiarán a rojo por un momento. Ingrese de nuevo el código PIN correcto.

¿Qué es un código PIN?

El código PIN (Número de identificación personal) es un código de seguridad que le permite a la persona que lo conoce usar el proyector. Ajustando un código PIN impide el uso sin autorización del proyector.

Un código PIN consiste de un número de cuatro dígitos. Consulte la función de bloqueo de código PIN en Ajuste en las páginas 60, 61 para la operación de bloqueo del proyector con su código PIN.

PRECAUCIÓN SOBRE EL USO DEL CÓDIGO PIN
Si se olvida de su código PIN, el proyector no podrá ser encendido. Ajuste un código PIN nuevo con mucho cuidado, escríbalo en la columna de la página 81 de este manual, y manténgalo a mano. Si pierde o se olvida del código PIN, consulte a su distribuidor o centro de servicio.



La exhibición de preparación desaparece después de 30 segundos.

Fuente de entrada seleccionada y control de lámpara

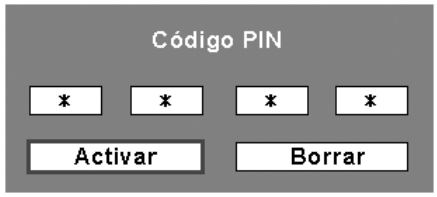
Estado de control de la lámpara

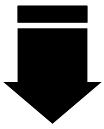
Consulte la página 54 por el estado de control de la lámpara.

✔***Nota:***

- *Los íconos alerta filtro y cambio lámpara pueden aparecer en la pantalla dependiendo del estado de uso del proyector.*

Cuadro de diálogo de entrada de código PIN





Después que desaparece el ícono OK, podrá usar el proyector.

✔***Notas:***

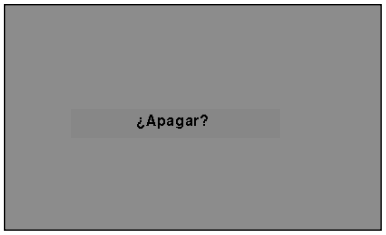
- *Cuando la función de selección de logo está desactivada, el logotipo no se mostrará en la pantalla (p55).*
- *Cuando se selecciona "Contador apagado" u "Off" en la función Display, la cuenta regresiva no se mostrará en la pantalla (p57).*
- *Durante la cuenta regresiva, no funciona ninguna operación.*
- *Si no se entra el número del código PIN en menos de 3 minutos después de que aparece el cuadro de diálogo de código PIN, el proyector se desconectará automáticamente.*
- *"1234" ha sido ajustado como código PIN inicial en la fábrica.*

Apagado del proyector

1 Presione el botón ON/STAND-BY en el control superior o el botón STAND-BY en el control remoto y "¿Apagar?" aparece en la pantalla.

2 Presione otra vez el botón ON/STAND-BY o el botón STAND-BY en el control remoto para apagar el proyector. El indicador LAMP se apaga y el indicador POWER comienza a destellar de verde. Después de apagar el proyector, los ventiladores de enfriamiento funcionarán durante 90 segundos. Mientras el indicador POWER está destellando, no podrá encender el proyector.

3 Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente, el indicador POWER dejará de destellar y podrá encender el proyector. Después que se haya enfriado completamente, desconecte el cable de alimentación de CA.



"¿Apagar?"desaparece después de 4 segundos.

PARA MANTENER LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA, UNA VEZ QUE LA ENCIENDA, ESPERE AL MENOS 5 MINUTOS ANTES DE APAGARLA.
NO DESCONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA MIENTRAS LOS VENTILADORES DE ENFRIAMIENTO ESTÁN FUNCIONANDO O ANTES DE QUE EL INDICADOR POWER HAYA PARADO DE DESTELLAR. DE LO CONTRARIO, PODRÍA RESULTAR EN EL ACORTAMIENTO DE LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA.

✔Notas:

- *Cuando la función de encendido directo está activada, este proyector se enciende automáticamente conectando el cable alimentación de CA a un tomacorriente de CA (p58).*
- *No use el proyector continuamente sin descanso. El uso continuo puede resultar en un acortamiento de la vida útil de la lámpara. Desconecte el proyector y déjelo descansar aproximadamente una hora cada 24 horas.*
- *La velocidad de funcionamiento de los ventiladores de enfriamiento cambia de acuerdo a la temperatura en el interior del proyector.*
- *No ponga el proyector en un estuche antes de que se haya enfriado lo suficiente.*
- *Si el indicador WARNING TEMP. destella o los cinco indicadores en el panel superior destellan, consulte la sección "Indicadores de advertencia" en la página 67.*
- *Mientras el indicador POWER está destellando, la lámpara se enfriará y no se podrá encender el proyector. Espere hasta que el indicador POWER deje de destellar para volver a encender el proyector.*

Como usar el menú en la pantalla

El proyector se puede ajustar o configurar mediante el menú en la pantalla. Para cada procedimiento de ajuste, consulte las secciones respectivas en este manual.

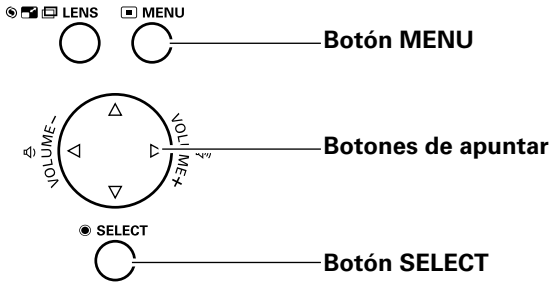
1. Presione el botón MENU en el control superior o en el control remoto para exhibir el menú en la pantalla.
2. Use los botones de apuntar ◀▶ para seleccionar el ícono Menú. Use los botones de apuntar ▲▼ para seleccionar un ítem en el menú seleccionado.
3. Presione el botón SELECT para mostrar los datos del ítem. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar los valores.

   Para cerrar el menú en la pantalla, presione otra vez el botón MENU.

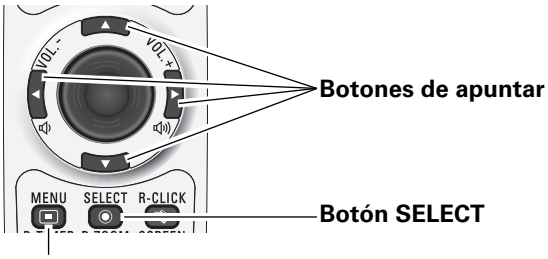
✔***Nota:***

- *El elemento seleccionado no queda confirmado hasta que se presiona el botón SELECT.*

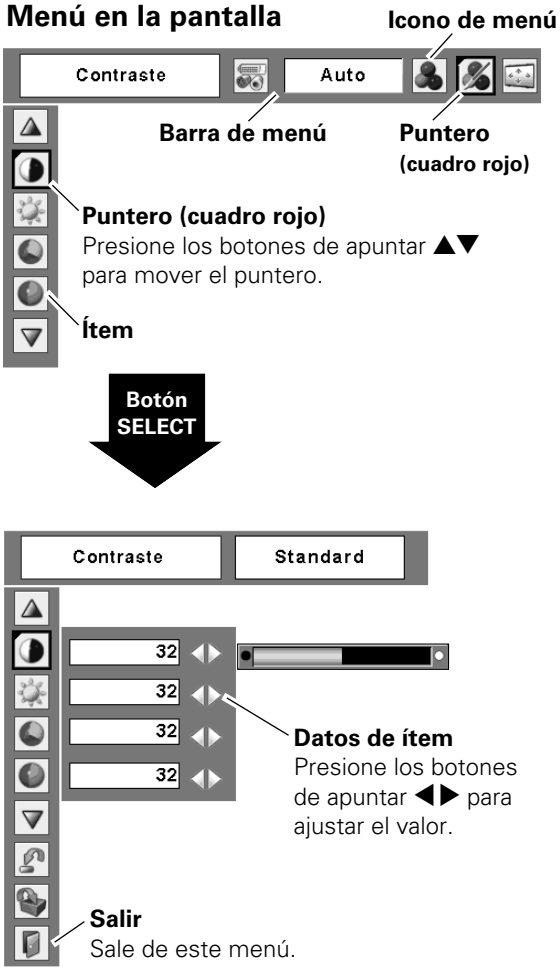
Control superior



Control remoto



Menú en la pantalla



Barra de menú

Por funciones detalladas, consulte Árbol de menús en la página 71 y 72.
*La barra de menú exhibe los cambios dependiendo de las señales de entrada.

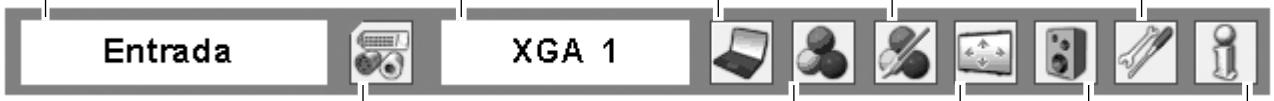
Ventana de guía
Exhibe el menú seleccionado del menú en la pantalla.

Sistema
Se usa para seleccionar un sistema de vídeo u ordenador (p36, 38).

[Ajuste de PC]
Se usa para ajustar los parámetros para estar de acuerdo con el formato de la señal de entrada (p39 - 41).

Ajuste de imagen
Se usa para ajustar la imagen (p45 - 48).
– Contraste
– Brillo
– <Color>
– <Tinte>
– Temp. de color
– Balance del blanco (R/V/A)
– Nítidez
– Ajuste gamma
– <Reducción del ruido>
– <Progresivo>
– Reset
– Memorizado
– Salir

Ajuste
Se usa para ajustar las configuraciones de uso del proyector (p53 - 62).
– Idioma
– Logotipo
– Fondo
– Control de lámpara
– Puntero
– Control remoto
– Sensor control remoto
– Display
– Modo bajo consumo
– Arranque rápido
– Control Ventiladores
– Seguridad
– Carta de ajuste
– Aviso de log.
– Contador de lámpara
– Contador filtro
– Ajustes fábrica
– Salir



Entrada
Se usa para seleccionar la fuente de entrada entre Computer o Video (p33 - 35).

Imagen
Seleccione un modo de imagen (p43 - 44).
– Dinámico
– Standard
– [Real]
– <Cinema>
– Imagen 1 - 4

Pantalla
Ajuste la pantalla (p49 - 52).
– Keystone
– Techo
– Trasero
– Normal
– [Real]
– Panorámico
– [Pantalla completa]
– [Zoom digital +/–]

Sonido
Se usa para ajustar o silenciar el volumen (p30).

Informacion
Exhibición de información de fuente de entrada (p29).

Nota: [Sólo para entrada PC.]
<Sólo para entrada AV.>

Funcionamiento con los controles del proyector

Funcionamiento de la lente

Las siguientes operaciones de la lente se pueden realizar con el botón Lens en los controles superiores.

Presione el botón Lens para ingresar a cada modo de funcionamiento de la lente. La exhibición de ajuste seleccionada aparece en la pantalla.

Ajuste de desplazamiento de la lente

Exhiba "Lens shift" en la pantalla. Use los botones de apuntar ▲▼◀▶ para ubicar la pantalla en el punto deseado sin que tenga distorsiones en la imagen. La pantalla se puede mover hacia arriba o abajo un 50 por ciento, o lateralmente hasta 15 por ciento desde el eje central de desplazamiento de la lente.

✔***Nota:***

- *La flecha desaparece en el desplazamiento máximo de la lente en cada dirección.*

Ajuste de zoom

Exhiba "Zoom" en la pantalla. Use los botones de apuntar ▲▼ para acercar y alejar la imagen.

Ajuste de enfoque

Exhiba "Enfocar" en la pantalla. Use los botones de apuntar ▲▼ para ajustar el enfoque de la imagen.

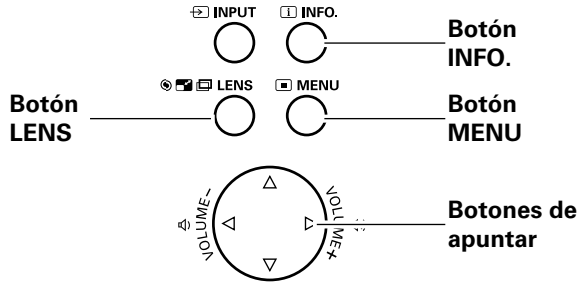
Información

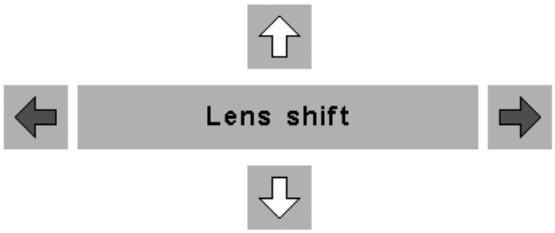
La exhibición de información se puede usar para confirmar la condición operativa actual del proyector y la señal que está siendo proyectada a través del mismo.

Presione el botón INFO del control superior o del control remoto para exhibir la ventana de información en la pantalla. Para esconder la ventana de información, presione otra vez el botón INFO o los botones de apuntar ◀▶.

La ventana de información también se pueden seleccionar desde el menú.

Control superior





Menú de información

Menú de información

* Los valores de frecuencia de sincronización horizontal y vertical en esta figura pueden ser diferentes de los valores actuales.

Ajuste de sonido

Funcionamiento directo

Volumen

Presione los botones VOLUME +/– del control superior o del control remoto para ajustar el volumen. El cuadro de diálogo Volumen aparece en la pantalla durante unos segundos.

Mudo

Presione el botón MUTE en el control remoto para silenciar temporariamente el sonido. Para volver a escuchar el sonido, presione otra vez el botón MUTE o presione los botones VOLUME +/–. La función de silenciamiento también se puede usar para el toma AUDIO OUT.

Funcionamiento del menú

1. Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de sonido.
2. Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al ítem deseado, y luego presione el botón SELECT.

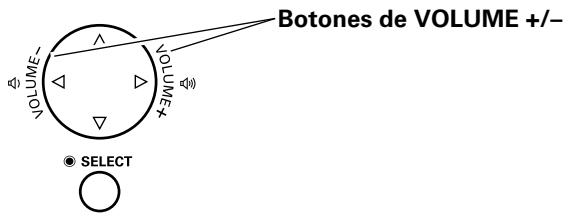
Volumen

Presione el botón de apuntar ▶ para subir el volumen, y presione el botón de apuntar ◀ para bajar el volumen.

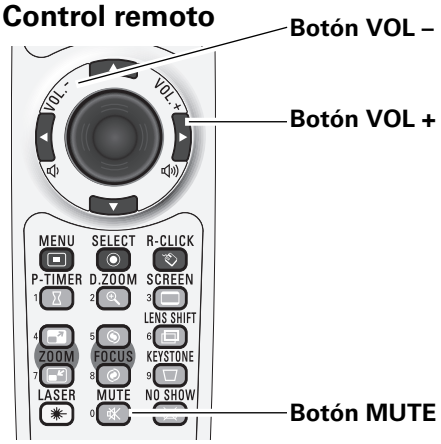
Mudo

Presione los botones de apuntar ◀▶ para activar o desactivar la función de silenciamiento. Cuando se silencia el sonido, se exhibe "On". Presione otra vez los botones de apuntar ◀▶ para volver a escuchar el sonido.

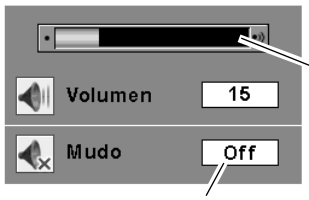
Control superior



Control remoto



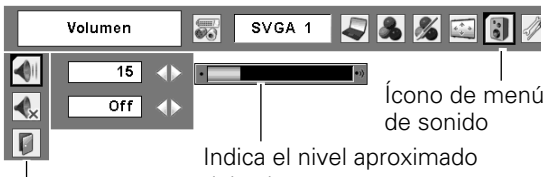
Cuadro de diálogo de volumen



Indica el nivel aproximado del volumen.

Presione el botón MUTE para activar y desactivar la función de silenciamiento. La exhibición desaparece luego de 4 segundos.

Menú de sonido



Ícono de menú de sonido

Indica el nivel aproximado del volumen.

Para salir el menú de sonido.

Funcionamiento con control remoto

Se recomienda usar el control remoto para algunas operaciones más usadas frecuentemente. Con solo presionar uno de los botones se puede realizar la operación deseada rápidamente sin usar el menú en la pantalla.

Botón FREEZE

Presione el botón FREEZE en el control remoto para que la imagen quede congelada en la pantalla. Para cancelar la función de congelamiento de imagen, presione el botón FREEZE otra vez o presione cualquier otro botón.

Botón AUTO PC

Presione el botón AUTO PC en el control remoto para usar la función de ajuste automático de PC Adj. El ajuste de la pantalla del ordenador se puede realizar fácilmente presionando este botón. Consulte la página 39 para obtener detalles.

Botón INFO.

Consulte la página 29 para obtener detalles.

Botón D.ZOOM

Presione los botones D.ZOOM en el control remoto para entrar en el modo de zoom digital +/–. Consulte la página 51 para obtener detalles.

Botón SCREEN

Presione el botón SCREEN en el control remoto para seleccionar la pantalla deseada. El símbolo de tamaño de pantalla seleccionado aparecerá en la pantalla durante 4 segundos. Consulte las páginas 51 - 52 para obtener detalles.

Botón LENS SHIFT

Consulte la página 29 para obtener detalles.

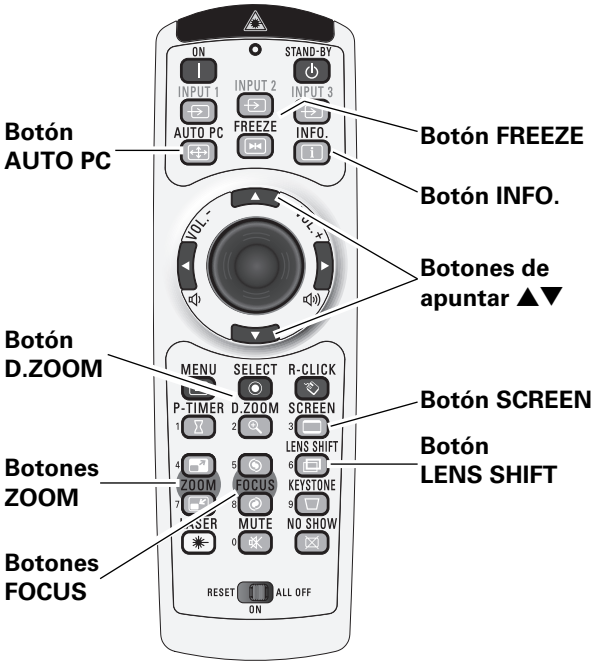
Botones ZOOM

Presione los botones ZOOM en el control remoto para acercar y alejar las imágenes.

Botones FOCUS

Presione el botón FOCUS en el control remoto para ajustar el enfoque de la imagen.

Control remoto



✔***Nota:***

- *Consulte la página siguiente para los otros botones.*

Botón NO SHOW

Presione el botón NO SHOW en el control remoto para cambiar la imagen por una de color negro. Para reponer a normal, presione el botón NO SHOW otra vez o presione cualquier otro botón.

"Apagar imagen" desaparece después de 4 segundos.

Botón P-TIMER

Presione el botón P-TIMER del control remoto. Aparece en la pantalla la exhibición del temporizador "00 : 00" y el temporizador comienza a contar el tiempo (00 : 00 - 59 : 59). Para detener la cuenta regresiva, presione el botón P-TIMER. Para cancelar la función P-TIMER, presione el botón P-TIMER de nuevo.

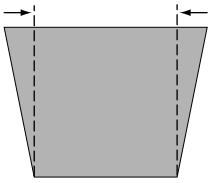
Exhibición P-Timer

Botón KEYSTONE

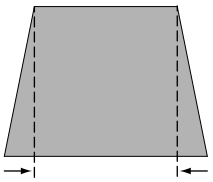
Presione el botón KEYSTONE en el control remoto. Aparece el cuadro de diálogo de distorsión trapezoidal.

Use los botones de apuntar ▲▼ para corregir la distorsión trapezoidal. El ajuste de distorsión trapezoidal se puede almacenar (consulte la página 50).

Reduzca el ancho superior con el botón de apuntar ▲.

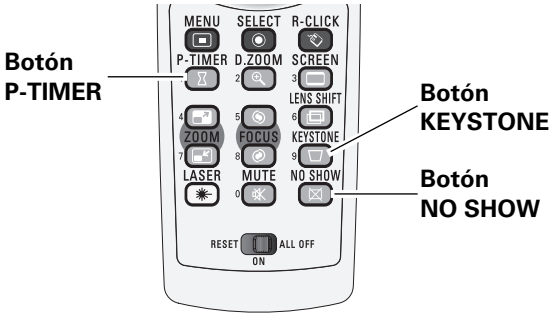


Reduzca el ancho inferior con el botón de apuntar ▼.



- Las flechas blancas indican que no hay corrección.
- Una flecha roja indica la dirección de la corrección.
- Una flecha desaparece en la corrección máxima.
- Si presiona una vez más el botón KEYSTONE en el control remoto mientras se exhibe el cuadro de diálogo de distorsión trapezoidal, se cancelará el ajuste de distorsión trapezoidal.

Control remoto



✔Nota:

- *Consulte la página anterior para los otros botones.*

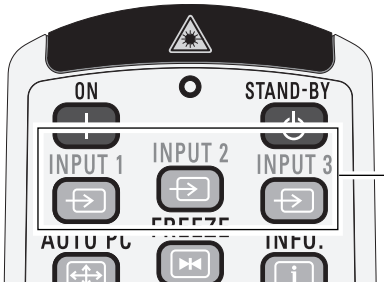
Selección de entrada

Seleccione la señal de entrada del equipo conectado al proyector.

Este proyector tiene tres opciones de entrada (INPUT 1, INPUT 2, y INPUT 3) y están categorizadas por diferentes tipos de señales. Seleccione una fuente de entrada con el botón INPUT en el control superior o los botones INPUT 1 - 3 en el control remoto , o mediante el menú en la pantalla.

Entrada

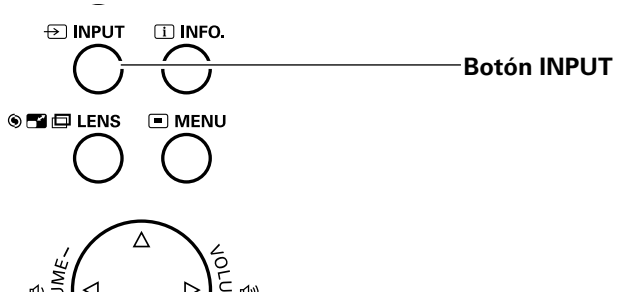
Control remoto



Funcionamiento del control remoto

Presione los botones INPUT 1, INPUT 2 o INPUT 3 en el control remoto. La fuente de entrada aparece en la pantalla al presionar cada botón. Seleccione la fuente de entrada conectada.

Control superior

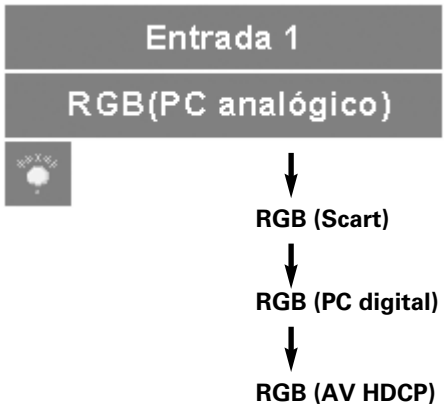


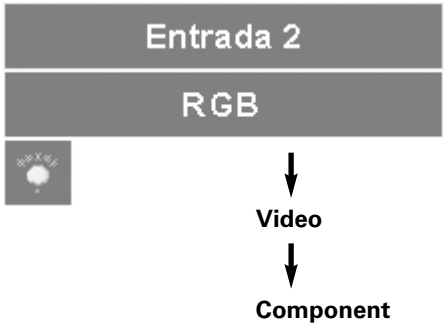
Funcionamiento de controles superiores

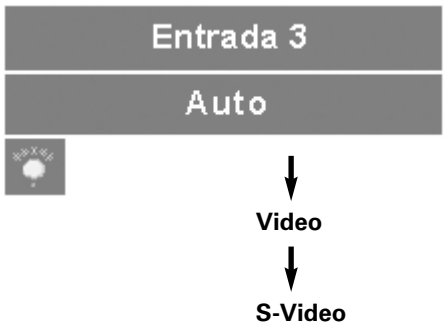
Presione el botón INPUT en los controles superiores. Cambia a INPUT 1, INPUT 2 e INPUT 3 al presionar el botón INPUT.

Antes de usar el botón INPUT en los controles superiores, debe seleccionar la fuente de entrada correcta en el menú en la pantalla y se exhibirá la última fuente ingresada.

Funcionamiento de los botones de control remoto







Selección de la fuente de entrada

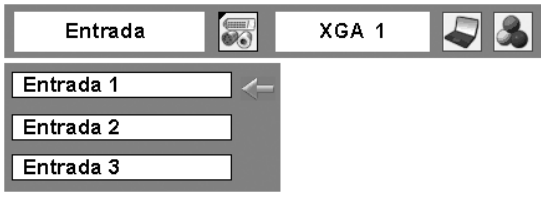
Funcionamiento del menú

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de entrada.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de flecha roja a la entrada deseada y luego presione el botón SELECT. Aparecerá el menú de formato de señal.

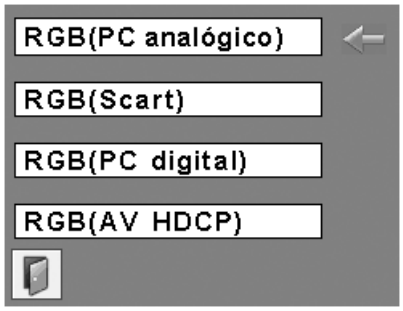
3 Use los botones de apuntar ▲▼ para seleccionar el formato de señal deseado y luego presione el botón SELECT.

Menú de entrada



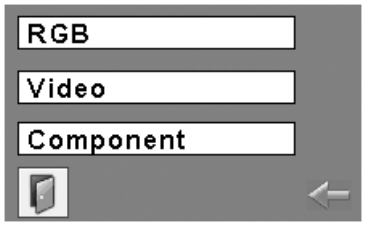
Entrada 1

RGB (PC analógico)	Cuando se conecta la señal RGB PC (analógica)
RGB (Scart)	Cuando se conecta la señal RGB PC (scart)
RGB (PC digital)	Cuando se conecta la señal RGB PC (digital)
RGB (AV HDCP)	Cuando se conecta la señal de vídeo HDCP



Entrada 2

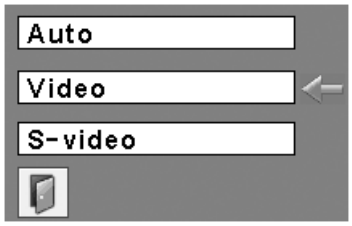
RGB	Cuando se conecta la señal RGB PC
Video	Cuando se conecta la señal de vídeo RGB
Component*	Cuando se conecta la señal de componente



*Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo adecuada, seleccione un sistema manualmente (consulte "Selección de sistema de vídeo" en la página 36).

Entrada 3

Auto	Cuando se selecciona Auto, el proyector automáticamente detecta la señal de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento. El proyector selecciona la conexión en el siguiente orden: 1ro. S-video 2do. Video
Video*	Cuando se conecta la señal de vídeo.
S-video*	Cuando se conecta la señal de S-vídeo.



*Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo adecuada, seleccione un sistema manualmente (consulte "Selección de sistema de vídeo" en la página 36).

Selección del sistema de vídeo

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de sistema AV.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de flecha roja al sistema deseado y luego presione el botón SELECT.

Video o S-video

Auto

El proyector automáticamente detecta el sistema de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento.
Cuando el sistema de vídeo sea PAL-M o PAL-N, seleccione manualmente el sistema.

PAL/SECAM/NTSC/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N

Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo apropiada, es necesario seleccionar un formato de señal de difusión específico entre PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M o PAL-N.

Component

Auto

El proyector detecta automáticamente la señal de vídeo entrante, y se ajusta a sí mismo para optimizar su rendimiento.

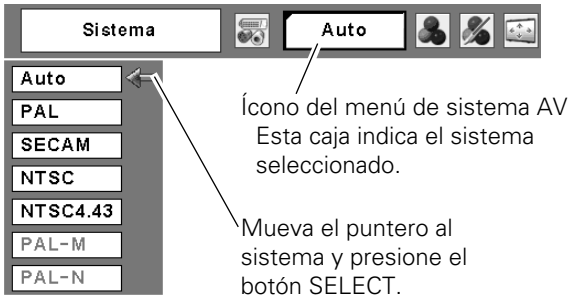
Formato de señal de vídeo componente

Si el proyector no puede reproducir la imagen de vídeo apropiadamente, es necesario seleccionar un formato de señal de vídeo componente específico entre 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i y 1080i.

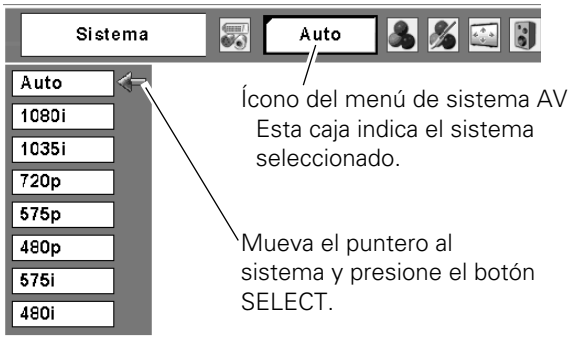
✔***Nota:***

- *No se puede seleccionar el menú de sistema AV cuando se selecciona RGB(Scart).*

Menú de sistema AV (Video o S-video)



Menú de sistema AV (Component)



Ajuste de ordenador

Ajuste la pantalla del ordenador.

Este proyector tiene varios tipos de formatos de señal para sintonizar automáticamente con la mayoría de los ordenadores. Con estos formatos de señales en el proyector y la función de ajuste automático de PC, no se necesita ningún ajuste especial y puede disfrutar de las imágenes en ordenadores sencillamente conectando el ordenador al proyector.
Si fuera necesario ajustar la pantalla del ordenador, realice el ajuste de acuerdo con el siguiente capítulo. También puede almacenar los parámetros ajustados en el proyector y recuperarlos luego cuando sea necesario. Hay un máximo de 10 áreas de memoria disponibles (Modo 1 - 10).

*Algunos ajustes no podrán ser realizados con la entrada de señales de vídeo digital (AV HDCP).

¡CONSEJOS UTILES!

Frecuentemente recibimos consultas sobre conexiones de ordenadores. Si la pantalla del ordenador no se exhibe correctamente, verifique los siguientes puntos otra vez.

- ¿El cable del ordenador está correctamente conectado a los terminales INPUT 1 o INPUT 2 del proyector?
- ¿Se ha seleccionado correctamente el terminal de entrada del proyector y la señal del ordenador conectado con los botones INPUT 1 o INPUT 2 en el control remoto o en el menú en la pantalla?
- ¿La señal sale correctamente desde su ordenador? En muchos ordenadores portátiles se debe cambiar el ajuste de la salida del monitor al conectar el proyector.

Selección del sistema de ordenador

Este proyector automáticamente sintoniza varios tipos de ordenadores basados en VGA, SVGA, XGA, SXGA, WXGA o UXGA mediante su sistema de exploración múltiple y ajuste automático de PC. Si se selecciona Computer como fuente de señal, este proyector detecta automáticamente el formato de la señal y la sintoniza de manera de presentar una imagen apropiada sin ningún ajuste adicional. (Los formatos de señal provistos con este proyector se indican en las páginas 75 - 76.)

Aparecerá uno de los siguientes mensajes cuando:

Auto Cuando el proyector no puede reconocer una señal conectada como sistema de PC provisto por este proyector, la función de ajuste automático de PC se encarga de ajustar el proyector y se exhibe el mensaje "Auto" en el ícono de menú de sistema.
Cuando la imagen no se exhibe apropiadamente, es necesario el ajuste manual (p40, 41).

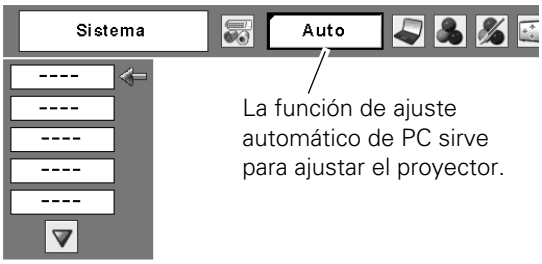
----- No hay ninguna señal ingresando desde el ordenador. Asegúrese de que la conexión entre ordenador y proyector se realizó correctamente ("Localización de problemas" p69).

Modo 1 Ajuste prefijado por el usuario dentro del ajuste de ordenador. Los datos de ajuste se pueden guardar en los modos 1 - 10 (p40, 41).

SVGA 1 Se elija el sistema de PC en este proyector. El proyector elige un sistema adecuado provisto en el proyector y lo exhibe.

*Modo 1 y SVGA 1 son ejemplos.

Menú de sistema de PC



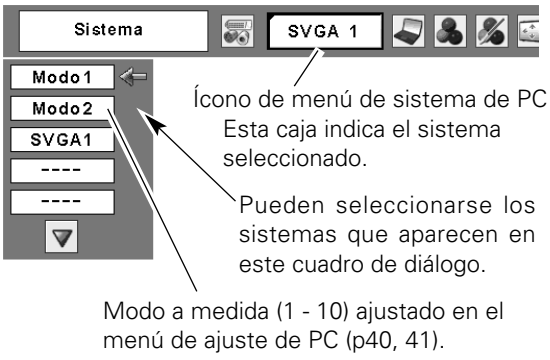
Selección manual del sistema de ordenador

El sistema de PC también se puede seleccionar manualmente.

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de sistema de PC.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de flecha roja al sistema deseado y luego presione el botón SELECT.

Menú de sistema de PC


Sistema
SVGA 1
Modo1
Modo2
SVGA1

Ícono de menú de sistema de PC
Esta caja indica el sistema seleccionado.
Pueden seleccionarse los sistemas que aparecen en este cuadro de diálogo.
Modo a medida (1 - 10) ajustado en el menú de ajuste de PC (p40, 41).

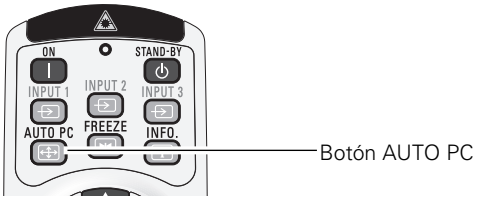
Ajuste automático de PC

La función de ajuste automático de PC se brinda para ajustar automáticamente Sincro. fino, Total puntos, Posición H. y Posición V. para adecuarse a su ordenador.

Funcionamiento directo

La función de ajuste automático de PC se puede usar directamente presionando el botón AUTO PC en el control remoto.

Control remoto

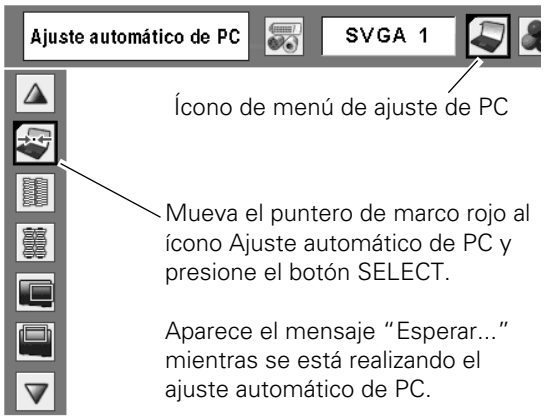


Funcionamiento del menú

Ajuste automático de PC

1. Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste de PC.
2. Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo a ajuste automático de PC Adj., y luego presione dos veces el botón SELECT.

Menú de ajuste de PC


Ajuste automático de PC
SVGA 1
Ícono de menú de ajuste de PC
Mueva el puntero de marco rojo al ícono Ajuste automático de PC y presione el botón SELECT.
Aparece el mensaje "Esperar..." mientras se está realizando el ajuste automático de PC.

Para guardar los datos de ajuste

Los parámetros de ajuste automático de PC pueden ser memorizados en el proyector. Una vez que los parámetros sean memorizados, el ajuste puede ser realizado sólo seleccionado Modo (1 - 10) en el menú de sistema PC (p38). Consulte también "Memorizado" en la página 41.

✔Notas:

- *La Sincro. fino, Total puntos, Posición H y Posición V de algunos ordenadores no se puede ajustar completamente con esta función de ajuste automático de PC. Cuando la imagen no se proyecta apropiadamente con esta función, son necesarios ajustes manuales (p40, 41).*
- *Cuando se selecciona 480i, 575i, 480p, 575p, 720p, 1035i, o 1080i en el menú de sistema de PC (p38) o cuando la señal proviene del terminal DVI, no se puede usar la función de ajuste automático de PC.*

Ajuste manual de PC

Algunos ordenadores emplean formatos de señal especiales que quizás no sean sintonizados por el sistema de escaneo múltiple de este proyector. Este proyector cuenta con un ajuste manual de PC que permite ajustar de manera precisa varios parámetros para que coincidan con esos formatos de señal.
El proyector cuenta con 10 áreas de memoria independientes para memorizar esos parámetros ajustados manualmente. Esto le permite recuperar el ajuste de un ordenador específico siempre que desee usarlo.

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste de PC.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al ítem desead, y luego presione el botón SELECT para exhibir el cuadro de diálogo de ajuste. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el ajuste de valor.

Sincro. fino

Elimina el parpadeo de la imagen exhibida. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor. (Desde 0 a +31.)

Total puntos

Ajusta el número de puntos totales en un punto horizontal. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el número para que coincida con la imagen de su PC.

Posición H.

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la posición horizontal de la imagen.

Posición V.

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar la posición vertical de la imagen.

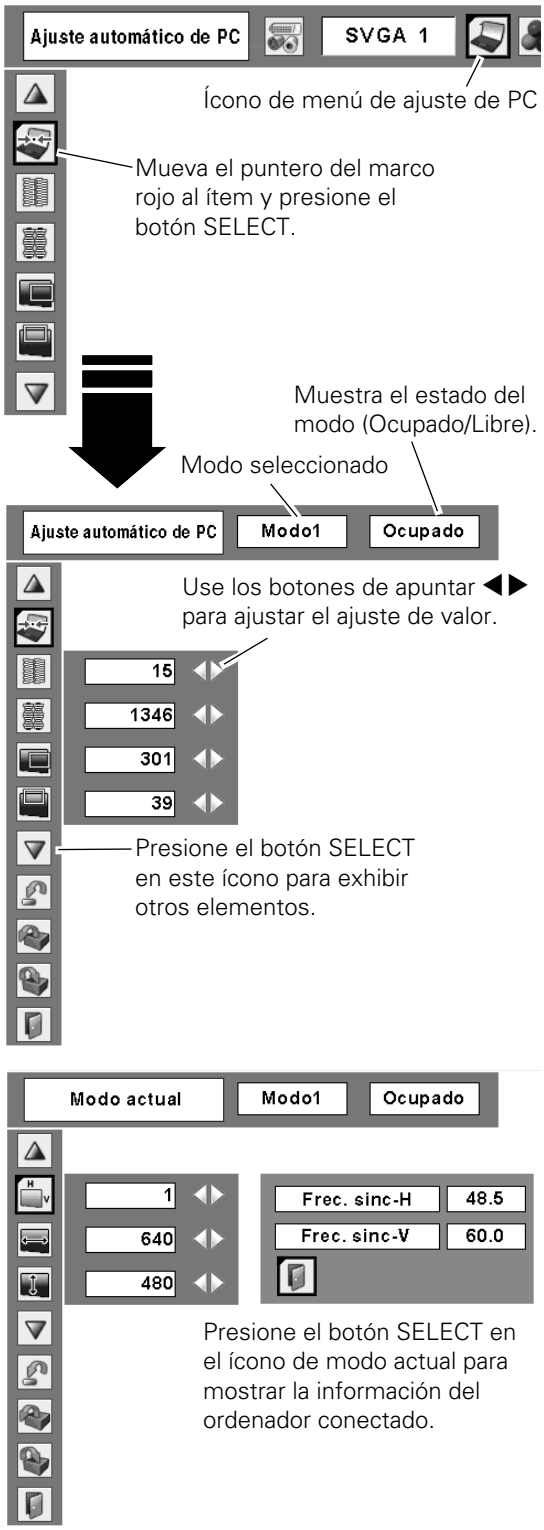
Modo actual

Presione el botón SELECT para exhibir la información del ordenador conectado.

Clamp

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el nivel de la abrazadera. Cuando la imagen tenga barras oscuras, pruebe este ajuste.

Menú de ajuste de PC



Área de imagen H

Use los botones de apuntar ◀ ▶ para ajustar el área horizontal que exhibe este proyector.

Área de imagen V

Use los botones de apuntar ◀ ▶ para ajustar el área vertical que exhibe este proyector.

Reset

Para reponer los datos ajustados, seleccione Reset y presione el botón SELECT. Aparecerá una caja de confirmación y luego [Si]. Todos los ajustes volverán a los números anteriores.

Modo libre

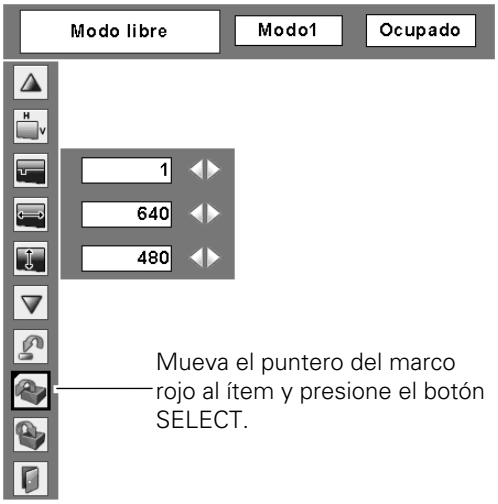
Para borrar los datos almacenados, seleccione el modo libre y luego presione el botón SELECT. Mueva el puntero de flecha roja hasta el modo que desea borrar y luego presione el botón SELECT.

Memorizado

Para almacenar los datos ajustados, seleccione memorizado y luego presione el botón SELECT. Mueva el puntero de flecha roja a cualquiera de los modos 1 al 10, en el cual desee guardar, y luego presione el botón SELECT.

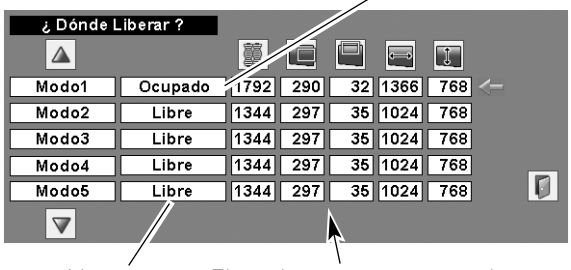
Salir

Sale el menú de ajuste de PC.



Este modo tiene parámetros que se almacenan.

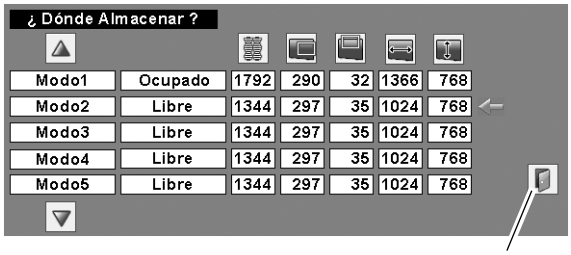
Para borrar los datos de ajuste



Vacante

El modo vacante muestra los valores "Total puntos", "Posición H.", "Posición V.", "Área de imagen H", y "Área de imagen V".

Para almacenar los datos de ajuste



Cierre el cuadro de diálogo.

✔***Notas:***

- *Área de imagen (H/V) no se pueden seleccionar cuando "480i", "575i", "480p", "575p", "720p", "1035i" o "1080i" está seleccionado en el menú de sistema de PC (p38).*
- *El menú Ajuste de PC no se puede seleccionar cuando se haya seleccionado Entrada 1 [RGB (PC digital)] en el Menú de entrada (p35).*

MEMO

Selección de modo de imagen

Puede elegir un modo de imagen de acuerdo con cada imagen proyectada como una presentación, película, etc.

También puede ajustar los parámetros de imagen en el menú ajuste de imagen y guardar las como Imagen 1 - 4. Se almacenan los cuatro modos de imagen con respecto a cada fuente de entrada.

Seleccione modo de imagen con el menú en la pantalla.

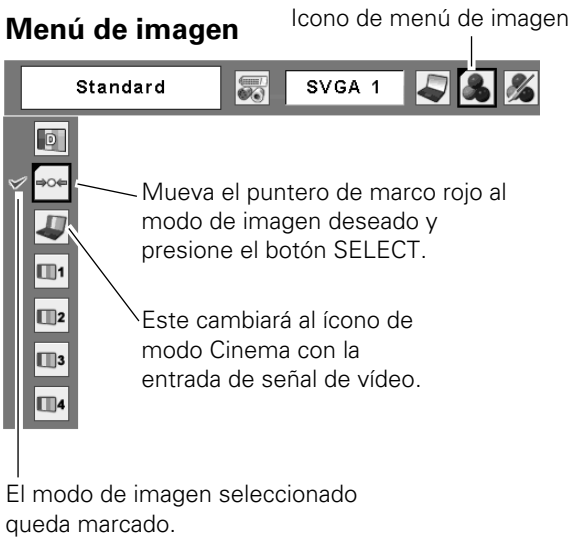
*Dependiendo de la imagen proyectada, algunos modos de imagen no estarán disponibles.

Selección de modo de imagen

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de imagen.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al modo de imagen deseado y luego presione el botón SELECT.

Menú de imagen


Icono de menú de imagen
Standard
SVGA 1
Mueva el puntero de marco rojo al modo de imagen deseado y presione el botón SELECT.
Este cambiará al ícono de modo Cinema con la entrada de señal de vídeo.
El modo de imagen seleccionado queda marcado.

Dinámico

Para ver imágenes en un ambiente con mucha luz.

Standard

Modo de imagen normal preajustado en el proyector.

Real

Modo de imagen con mediotonos mejorados para gráficos. (Este ícono se exhibe con la señal del ordenador.)

Cinema

Modo de imagen ajustado con tono fino.
(Este ícono se exhibe con la señal de vídeo.)

Imagen 1 - 4

Para ver con el modo de imagen preajustado de usuario en el menú de ajuste de imagen (consulte la página 48). Esta memoria de imagen es provista para cada fuente de entrada de vídeo, componente y ordenador.

Ajuste de imagen

También puede ajustar los siguientes parámetros de imagen.

Contraste
Brillo
Color*
Tinte*
Temperatura de color
Balance del blanco (Rojo)
Balance del blanco (Verde)
Balance del blanco (Azul)
Reducción del ruido*
Esta función puede reducir la interferencia del ruido en la pantalla. Para algunas imágenes podría ser inaplicable.
Progresivo*
Se puede exhibir una señal de vídeo interlaceada en modo progresivo reproduciendo imágenes altamente detalladas.

Los parámetros ajustados son almacenados y recuperados luego cuando sea necesario. Existen disponibles un máximo de cuatro modos de imagen de usuario (Imagen 1–Imagen 4) y pueden ser recuperadas en el menú imagen (consulte la sección "Selección de modo de imagen" en las páginas 43, 44).

*No disponible dependiendo de las señales.

Ajuste de imagen

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste de imagen.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al ítem desead, y luego presione el botón SELECT para exhibir el cuadro de diálogo de ajuste. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el ajuste de valor.

Contraste

Presione el botón de apuntar ◀ para disminuir el contraste; presione el botón de apuntar ▶ para aumentar el contraste. (Desde –0 a +63.)

Brillo

Presione el botón de apuntar ◀ para disminuir el brillo; presione el botón de apuntar ▶ para aumentar el brillo. (Desde –0 a +63.)

Color

Presione el botón de apuntar ◀ para disminuir la intensidad del color; presione el botón de apuntar ▶ para aumentar la intensidad del color. (Desde –0 a +63.)

Tinte

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor de tinte para obtener un balance de color apropiado. (Desde –0 a +63.)

Temp. de color

Use los botones de apuntar ◀▶ para seleccionar el nivel de temperatura de color deseado. (Alta, Med., Baja o XLow.)

Balance del blanco (Rojo)

Presione el botón de apuntar ◀ para aclarar el tono de rojo; presione el botón de apuntar ▶ para oscurecer el tono de rojo. (Desde –0 a +63.)

Balance del blanco (Verde)

Presione el botón de apuntar ◀ para aclarar el tono de verde; presione el botón de apuntar ▶ para oscurecer el tono de verde. (Desde –0 a +63.)

Balance del blanco (Azul)

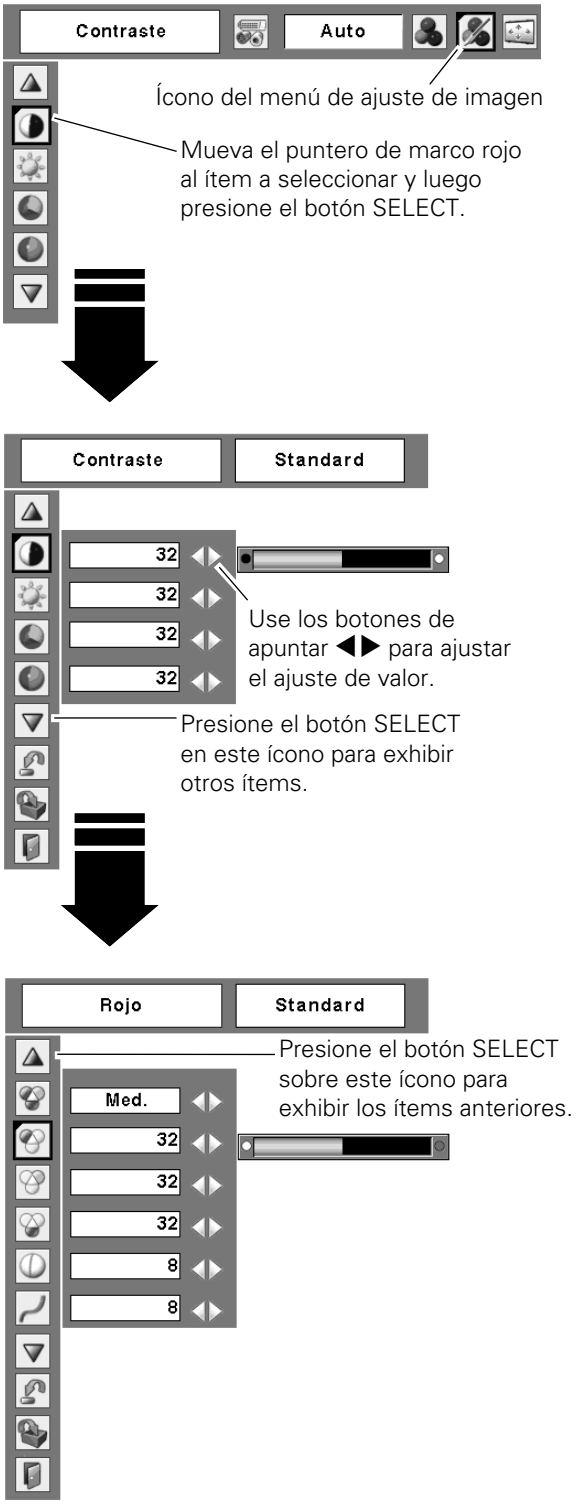
Presione el botón de apuntar ◀ para aclarar el tono de azul; presione el botón de apuntar ▶ para oscurecer el tono de azul. (Desde –0 a +63.)

✔Notas:

- *Después de ajustar el Rojo, Verde o Azul de balance del blanco, el nivel Temp. de color cambiará a "Adj.".*
- *No se puede ajustar el tinte cuando el sistema de vídeo es PAL, SECAM, PAL-M o PAL-N (p36).*
- *Cada señal de entrada tiene una exhibición en el menú en la pantalla diferente.*

*El dibujo a continuación muestra la entrada de señal de vídeo.

Menú de ajuste de imagen



Nítidez

Presione el botón de apuntar ◀ para disminuir la nitidez de la imagen; presione el botón de apuntar ▶ para aumentar la nitidez de la imagen. (Desde 0 a 15.)

Ajuste gamma

Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el valor gamma de manera de obtener un mejor balance del contraste. (Desde 0 a 15.)

Reducción del ruido

Se puede reducir la interferencia de sonido en la pantalla. Para obtener imágenes más suaves seleccione entre lo siguiente.

Off.....desactivado
L1.....reducción baja
L2.....reducción alta

Progresivo

Se puede exhibir una señal de vídeo interlaceada en una imagen progresiva. Seleccione entre lo siguiente.

Off.....desactivado
L1.....Seleccione "L1" para una imagen activa.
L2.....Seleccione "L2" para una imagen fija.
Película.....Seleccione "Película" para ver una película. Con esta función, el proyector reproduce fielmente las imágenes de acuerdo con la película original.

✔***Notas:***

- *No se puede seleccionar Reducción del ruido y progresiva cuando se selecciona 480p, 575p, 720p, 1035i o 1080i (p36).*
- *Los íconos Reset y Memorizado se exhiben cuando se realiza más de un ajuste.*

Reset

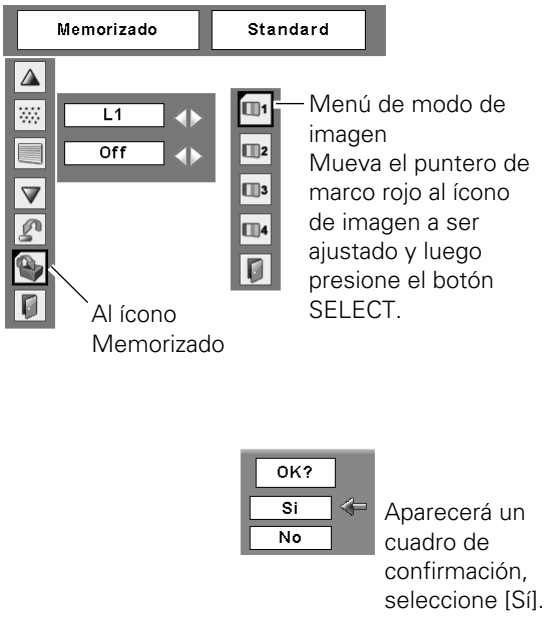
Para reponer los datos ajustados, seleccione Reset y presione el botón SELECT. Aparecerá una caja de confirmación y luego [Si]. Todos los ajustes volverán a los números anteriores.

Memorizado

Para almacenar los datos de ajuste, seleccione Memorizado y presione el botón SELECT. Seleccione un nivel para Image 1 a 4 con los botones de apuntar ▲▼ presione el botón SELECT. Aparecerá un cuadro de confirmación, seleccione [Sí]. Se pueden recuperar los datos guardados seleccionando "Imagen 1 - 4" en la selección de modo de imagen en la página 44.

Salir

Sale el menú de ajuste de imagen.



Ajuste de pantalla

Puede cambiar o ajustar la apariencia de la imagen así como la orientación de la imagen con las siguientes opciones.

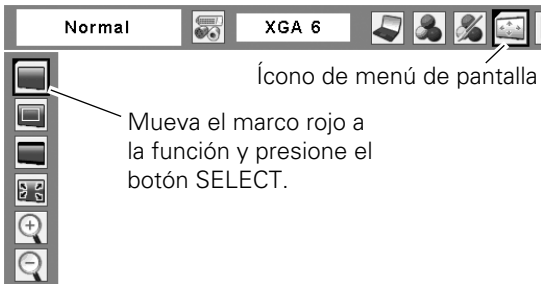
Tamaño de pantalla --------	Seleccione un tamaño de pantalla de acuerdo con la fuente de señal de entrada.
Zoom digital----------	Agrande o reduzca las imágenes. (Sólo disponible con las señales de ordenador.)
Keystone ----------	Corrija la distorsión trapezoidal.
Techo ----------	Ajuste al proyectar desde el techo.
Trasero ----------	Ajuste al proyectar desde atrás de la pantalla.

Ajuste de pantalla

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de pantalla.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo a la función deseada y luego presione el botón SELECT.

Menú de pantalla



Keystone

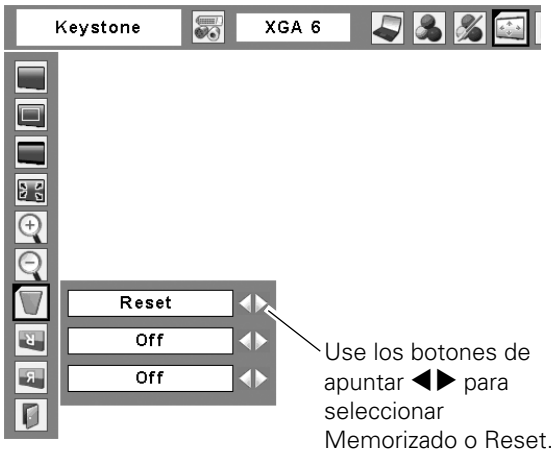
Esta función se usa para almacenar o reponer la corrección de distorsión trapezoidal cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado. Use los botones de apuntar ◀▶ para cambiar entre cada opción.

Memorizado .....Mantenga la corrección de distorsión trapezoidal incluso cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado.

Reset.....Libere la corrección de desviación trapezoidal cuando el cable de alimentación de CA está desenchufado.

Para corregir la distorsión trapezoidal, presione el botón SELECT. Aparece el cuadro de diálogo de distorsión trapezoidal. Use los botones de apuntar ▲▼ para corregir la distorsión trapezoidal (p32).

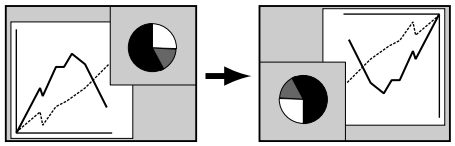
Keystone



Techo

Cuando esta función está en "On," se invierte de arriba/abajo y de izquierda/derecha. Esta función se usa cuando la imagen se proyecta la imagen desde el techo.

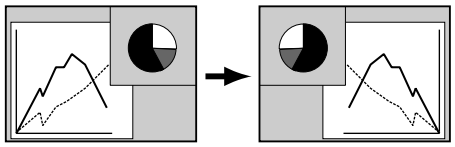
Techo



Trasero

Cuando esta función está en "On," la imagen se invierte de izquierda/derecha. Esta función se usa para proyectar la imagen a una pantalla de proyección desde atrás.

Trasero



✔***Nota:***

- *El menú de pantalla no puede ser usado cuando se selecciona 720p (HDTV), 1035i (HDTV), o 1080i (HDTV) en el menú de sistema (p31).*

Ajuste de tamaño de la pantalla (Señales de ordenador)

Seleccione el tamaño de pantalla deseado que esté de acuerdo con la fuente de señal de entrada.

Normal

Provee de imagen para estar de acuerdo con el tamaño de la pantalla.

Real

Ofrece imágenes en su tamaño original. Cuando el tamaño de imagen original sea mayor que el tamaño de la pantalla (1024 x 768), este proyector pasará automáticamente al modo de paneo. Panee la imagen con los botones de apuntar ▲▼◀▶. Cuando se haya ajustado, las flechas se volverán rojas. Cuando llegue al límite de corrección, las flechas desaparecerán.

Panorámico

Provee de imagen para estar de acuerdo con la relación de pantalla de vídeo ancho (16 : 9) expandiendo el ancho de la imagen uniformemente. Esta función puede ser usada para obtener señales de vídeo estiradas a una relación de 16 : 9.

Pantalla completa

Se ve la imagen en toda la pantalla.

Para acercar y alejar las imágenes

Zoom digital +

Cuando se selecciona el Zoom digital +, el menú en la pantalla desaparece y se exhibe el mensaje "D.Zoom +". Presione el botón SELECT para expandir el tamaño de la imagen. Y presione los botones de apuntar ▲▼◀▶ para desplazar la imagen. La función de paneo puede funcionar sólo cuando la imagen es más grande que el tamaño de la pantalla.
También puede entrar en el modo de zoom digital + presionando el botón D.ZOOM en el control remoto.

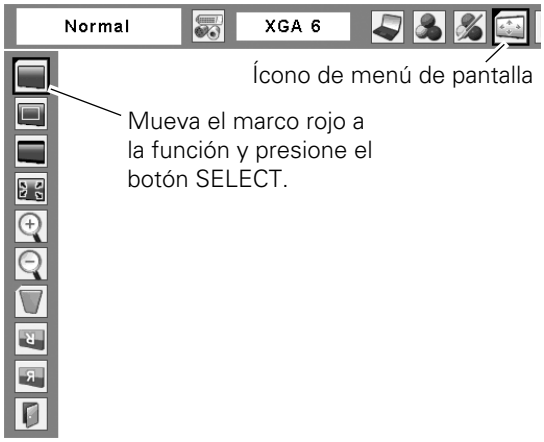
Zoom digital –

Cuando se selecciona Zoom digital –, el menú en la pantalla desaparece y aparece el mensaje "D.Zoom –". Presione el botón SELECT para comprimir el tamaño de la imagen.
También puede entrar en el modo de zoom digital – presionando el botón D.ZOOM en el control remoto.

Para salir el modo de zoom digital +/–, presione cualquiera de los botones excepto D.ZOOM, SELECT o de apuntar.

Para volver al tamaño de pantalla anterior, seleccione otra vez un tamaño de pantalla en el menú de ajuste de pantalla o seleccione una fuente de entrada en el menú de selección de fuente de entrada (p35), o ajuste el tamaño de pantalla con los botones D.ZOOM en el control remoto.

Menú de pantalla



✔Notas:

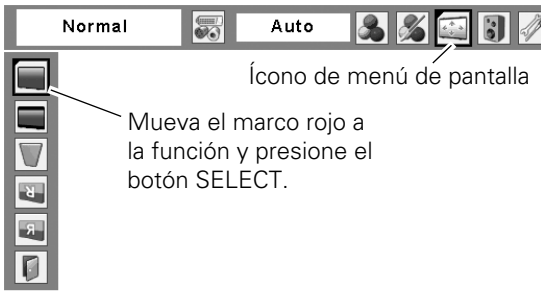
- *Este proyector no puede exhibir a ninguna resolución mayor que 1600 x 1200. Si la resolución de pantalla de su ordenador es mayor que 1600 x 1200, ajuste la resolución en una inferior antes de conectar el proyector.*
- *Los datos de imagen que no sean 1024 x 768 se modifican para adecuarse al tamaño de la pantalla en el modo inicial.*
- *Real, Pantalla completa y Zoom digital +/– no se pueden seleccionar cuando se ha seleccionado 480i, 575i, 480p o 575p en el menú de sistema de PC (p38).*
- *La función de paneo no puede funcionar correctamente si se usa el modo Memorizado en el menú de ajuste de PC (p39 - 41).*
- *La relación de compresión mínima se puede limitar dependiendo de la señal de entrada o cuando la función Keystone está funcionando.*
- *No se puede seleccionar Zoom digital +/– cuando se ha seleccionado Pantalla completa o Real.*
- *El menú de pantalla no puede ser usado cuando se selecciona 720p, 1035i o 1080i en el menú de sistema PC (p38).*

Ajuste de tamaño de la pantalla (Señales de componente, Video)

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de pantalla.

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo a la función deseada y luego presione el botón SELECT.

Menú de pantalla



Normal

Provee una imagen con relación de aspecto de vídeo normal de 4 : 3.

Panorámico

Provee una imagen con relación de pantalla ancha de 16 : 9.

✔***Nota:***

- *El menú de pantalla no puede ser usado cuando se selecciona 720p, 1035i, o 1080i en el menú de sistema AV (p36).*

Ajuste

Las siguientes opciones de ajuste están disponibles:

Idioma	Seleccione el idioma del menú en la pantalla.
Fondo	Seleccione el fondo de la imagen para cuando no entra ninguna señal.
Control de lámpara	Seleccione el brillo de la lámpara.
Puntero	Seleccione la forma del puntero.
Control remoto	Seleccione el código de control remoto.
Sensor control remoto	Seleccione la ubicación del receptor remoto de infrarrojos.
Display	Seleccione la opción de exhibición de pantalla
Logotipo	Ajuste a medida el logotipo de la pantalla
Seguridad	Ajuste la función de seguridad
Modo bajo consumo	Ajuste la función de modo bajo consumo
Control ventiladores	Ajuste el funcionamiento de los ventiladores de enfriamiento
Contador de lámpara	Verifique el tiempo de la lámpara y reponga el contador de lámpara
Contador filtro	Ajuste el tiempo entre limpiezas de filtro
Arranque rápido	Encienda el proyector automáticamente cuando se conecta el cable de CA.
Carta de ajuste	Se suministran convenientes cartas de prueba.
Aviso de log	Verifique los registros de las operaciones fallidas.
Ajustes fábrica	Volver a los ajustes de fábrica.

Ajuste

Este proyector tiene un menú de ajuste que le permite ajustar las diferentes funciones de acuerdo a lo descrito a continuación;

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste .

2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al ítem deseado, y luego presione el botón SELECT. Aparece el cuadro de diálogo de ajuste.

Idioma

El idioma usado en el menú en la pantalla está disponible en inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, holandés, sueco, ruso, chino, coreano o japonés.

Fondo

La pantalla de fondo seleccionada se exhibirá cuando no se detecte una señal de entrada.

Azul ..... Proyecta un fondo azul
Usuario... Proyecta una imagen seleccionada en el ajuste de logotipo
Negro ..... Proyecta un fondo negro

✔*Nota:*

- *Cuando no se ajuste una imagen capturada, la opción "Usuario" no estará disponible.*

Control de lámpara

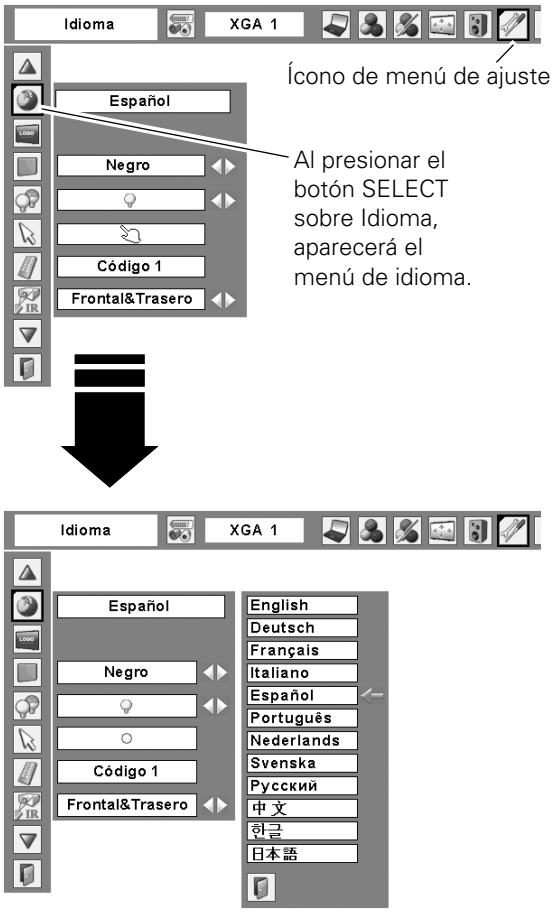
Esta función le permite cambiar el brillo de la pantalla.

Auto 1 ..... brillo controlado de acuerdo a la señal de entrada (entre el modo Normal y Eco).
Auto 2 ..... brillo controlado de acuerdo a la señal de entrada (entre el modo Alta y Eco).
Alta..... Más brillante que en el modo Normal.
Normal ..... brillo normal
Eco..... baja el brillo, reduce el consumo eléctrico de la lámpara, y extiende la vida útil de la lámpara

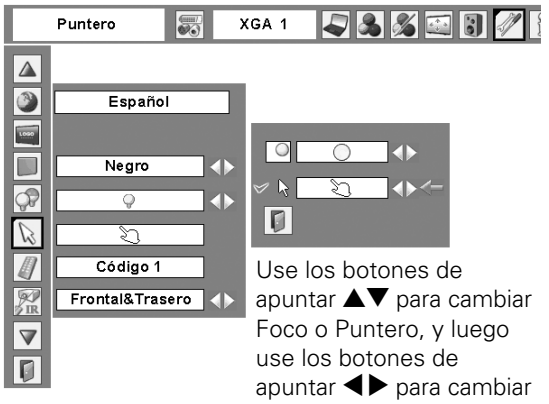
Puntero

Puede resaltar una parte de la imagen proyectada con esta función. Seleccione ya sea el foco o el puntero con los botones de apuntar ▲▼ y presione el botón SELECT. Luego seleccione uno de los tres diferentes tamaños (grande, mediano, y pequeño) para el foco o un puntero entre tres diferentes patrones (flecha, dedo, y punto). (Consulte la página 16 por detalles de funcionamiento.)

Menú de ajuste (Idioma)



Puntero



Use los botones de apuntar ▲▼ para cambiar Foco o Puntero, y luego use los botones de apuntar ◀▶ para cambiar entre las opciones.

Logotipo
(Ajustes de logotipo y bloqueo de código PIN)

Esta función le permite ajustar a su gusto el logotipo de la pantalla con las funciones Selección logo, Capturar y Bloqueo código PIN logo.

✔Nota:

- *Cuando se ha seleccionado On en la función de bloqueo de código PIN de logotipo, no se podrán seleccionar las funciones Selección logo y Capturar.*

Selección logo

Esta función decide que se debe exhibir al encender el proyector.

Usuario	la imagen que capturó
Por defecto	el logotipo prefijado de fábrica
Off	solamente la cuenta regresiva

Capturar

Esta función se usa para capturar la imagen proyectada y úsela como exhibición de comienzo o intervalo de presentaciones.

Seleccione Capturar y presione el botón SELECT. Aparece el cuadro de confirmación y seleccione [Sí] para capturar la imagen proyectada.

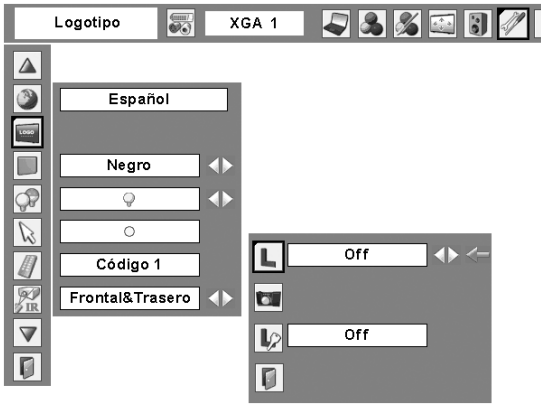
Después de capturar la imagen proyectada, debe ir a la función de Selección logo (más arriba) y ajustarla como "Usuario". Luego la imagen capturada será exhibida cuando encienda el proyector la próxima vez o presione el botón NO SHOW (p32).

Para cancelar la función de captura, seleccione [No].

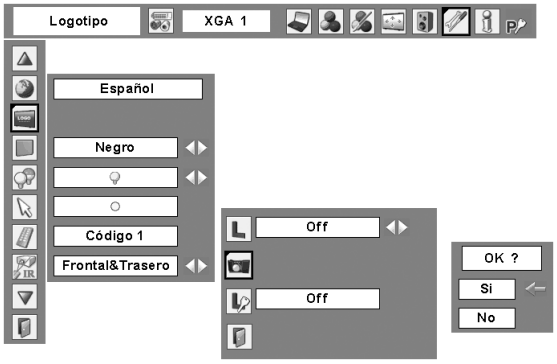
✔Notas:

- *Antes de capturar una imagen, seleccione Standard en el menú de imagen para capturar una imagen apropiada (p44).*
- *Una señal de un ordenador se puede capturar hasta XGA (1024 x 768). Una señal de un equipo de vídeo se puede capturar excepto para 720p, 1035i, y 1080i.*
- *Cuando esté capturando la imagen ajustada mediante la función de ajuste trapezoidal, los datos del ajuste se reponen automáticamente y el proyector captura una imagen sin ajuste trapezoidal.*
- *Cuando la función de bloqueo del código PIN del logotipo está en On, el menú Logotipo y Capturar no se podrán seleccionar.*
- *Al comenzar a capturar la imagen nueva, la imagen almacenada previamente se borra incluso si se cancela la captura.*

Logotipo



Capturar



Seleccione [Sí] para capturar la imagen proyectada.

Seleccione [Sí] para detener la captura.

Bloqueo código PIN

Esta función evita que personas no autorizadas cambien el logotipo de la pantalla.

Off..... el logotipo de la pantalla puede ser cambiado libremente desde el menú Logotipo (p55).
On ..... el logotipo de la pantalla no puede ser cambiado sin el código PIN de logotipo.

Si desea cambiar el ajuste de bloqueo de código PIN logo, presione el botón SELECT y aparecerá el cuadro de diálogo del código PIN logo. Introduzca un código PIN logo siguiendo los pasos a continuación. "4321" ha sido ajustado como código PIN logo inicial en la fábrica.

Entre un código PIN logo

Use los botones de apuntar ▲▼ o los botones numéricos en el control remoto para introducir un número. Presione el botón de apuntar ▶ para fijar el número y mueva el puntero rojo a la siguiente caja. El número cambiará a "✳." Si fija un número incorrecto, use el botón de apuntar ◀ para mover el puntero al número que desea corregir, y luego ingrese el número correcto.

Repita este paso para completar la entrada de un número de cuatro dígitos.

Después de ingresar el número de cuatro dígitos, mueva el puntero a "Activar". Presione el botón SELECT de manera de poder comenzar a usar el proyector.

Si entra un código PIN logo equivocado, "Código PIN logo" y el número (✳✳✳✳) cambiarán a rojo por un momento. Ingrese de nuevo el código PIN logo correcto.

Cambie el ajuste de bloqueo de código PIN logo

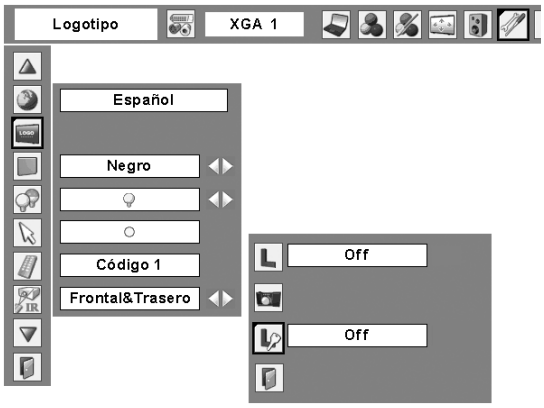
Use los botones de apuntar ◀▶ para activar/desactivar, y luego presione el botón de apuntar ▼ para mover el puntero a "Salir". Presione el botón SELECT para cerrar el cuadro de diálogo.

Cambiar el código PIN logo

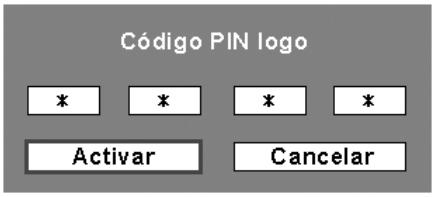
El código PIN logo se puede cambiar a su número de cuatro dígitos deseado. Seleccione "Cambio código PIN logo" con el botón de apuntar ▼ y presione el botón SELECT. Aparecerá el cuadro de diálogo de entrada de código PIN logo nuevo. Ajuste un código PIN logo nuevo.

Asegúrese de anotar el nuevo código PIN logo y manténgalo a mano. Si pierde el número, no podrá cambiar el ajuste de código PIN logo. Para más detalles sobre el ajuste del código PIN, consulte la sección "Bloqueo de código PIN" en las páginas 60 - 61.

Bloqueo código PIN



Entre un código PIN logo



Después de entrar un código PIN del logotipo correcto, aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.

Cambie el ajuste de bloqueo de código PIN logo

Use los botones de apuntar ◀▶ para activar o desactivar (On/Off).

Cambiar el código PIN logo

PRECAUCIÓN:
CUANDO HAYA CAMBIADO EL CÓDIGO PIN DE LOGOTIPO, ESCRIBA EL NUEVO CÓDIGO PIN EN LA COLUMNA DE CÓDIGO PIN DE LOGOTIPO. EN LA PÁGINA 81, Y GUARDELO EN UN LUGAR SEGURO. SI SE PIERDE U OLVIDA DEL CÓDIGO PIN DE LOGOTIPO, NO SE PODRÁ VOLVER A CAMBIAR EL CÓDIGO PIN DE LOGOTIPO.

Control remoto

Este proyector tiene ocho diferentes códigos de control remoto (código 1 - código 8); el prefijado de fábrica, código inicial (código 1) y los otros siete códigos (códigos 2 hasta código 8).

Se debe ajustar el mismo código en el proyector y el control remoto. Por ejemplo, al usar el proyector en "Código 7", el control remoto también se debe cambiar a "Código 7".

Para cambiar el código del proyector:
Seleccione un código de control remoto en este menú de ajuste.

Para cambiar el código del control remoto:
Mantenga presionado el botón MENU y un botón numérico (1 - 8) en el control remoto durante más de cinco segundos para cambiar entre los códigos (consulte la página 17 para más detalles).

Sensor control remoto

Seleccione una ubicación del receptor remoto de infrarrojos del control remoto. Consulte la sección "Rango de funcionamiento del control remoto" en la página 18 para más detalles.

Frontal&Trasero .....Se activa el receptor frontal y trasero.
Frontal.....Se activa solo el receptor frontal.
Trasero.....Se activa solo el receptor trasero.

Display

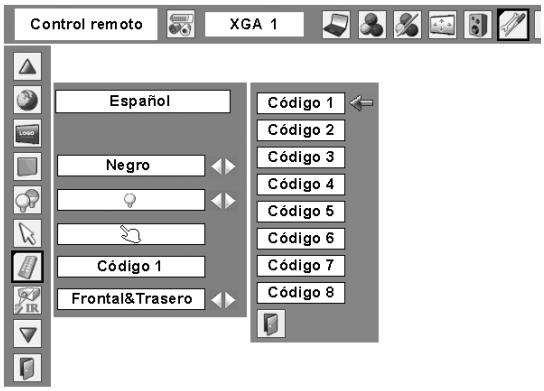
Esta función sirve para decidir si se exhiben los mensajes en la pantalla.

On .....Muestra todos los mensajes en la pantalla. Use esta función cuando desee proyectar imágenes después de que la lámpara esté lo suficientemente brillante. Este modo es el ajuste por defecto de fábrica.

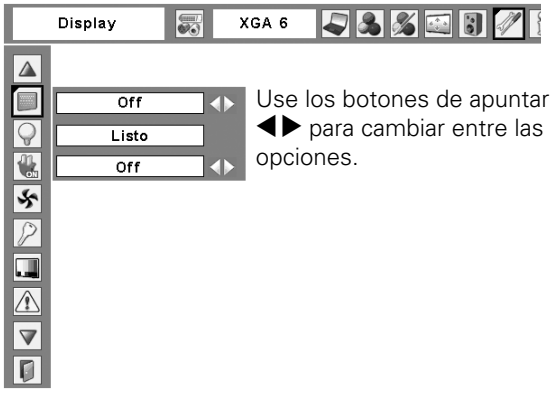
Contador apagado .....Al encender el proyector muestra la cuenta regresiva en vez de la imagen de entrada. Use esta función cuando desee proyectar imágenes lo antes posible incluso si la lámpara todavía no está lo suficientemente brillante.

Off.....No muestra exhibiciones en la pantalla excepto;
- Menú en la pantalla
- "¿ Apagar ?" (p26)
- "No hay señal" para ítem de modo de bajo consumo (p58)
- "Esperar..."
- Flechas blancas para ítem de Real en el menú en la pantalla (p51)
- ícono "Alerta filtro" (rojo) (p74)

Control remoto



Display



Use los botones de apuntar ◀▶ para cambiar entre las opciones.

Modo bajo consumo

Para reducir el consumo de energía así como también conservar la vida útil de la lámpara, la función de modo bajo de consumo apaga la lámpara de proyección cuando se interrumpe la señal de entrada y no se presiona ningún botón durante un cierto período.

Cuando se interrumpe la señal de entrada y no se presiona ningún botón durante 30 segundos o más, aparecerá el mensaje "No hay señal" en la exhibición del temporizador. Comienza la cuenta regresiva hasta que la lámpara se apaga. El tiempo de la cuenta regresiva se puede ajustar entre 1 - 30 minutos. Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el temporizador de cuenta regresiva.

Seleccione entre las siguientes opciones:

Listo ..... Cuando la lámpara se ha enfriado completamente, el indicador POWER pasa a destellar rápidamente. En estas condiciones la lámpara de proyección se encenderá si se reconecta la señal de entrada o se presiona cualquier botón del control superior o del control remoto.

Desconectar..... Cuando la lámpara se ha enfriado completamente, se desconecta la alimentación.

Off..... La función de modo bajo consumo está apagada.

Arranque rápido

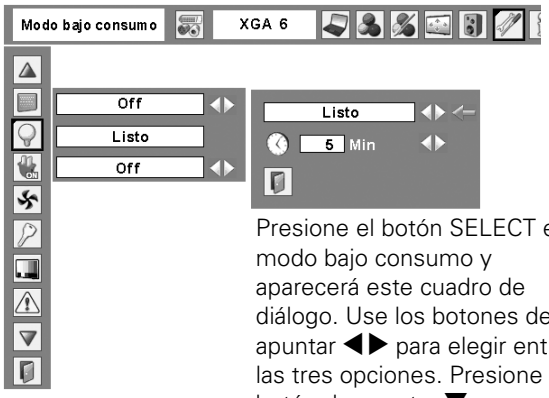
Cuando esta función está en "On", el proyector se encenderá automáticamente al conectar el cable de alimentación de CA a un tomacorriente.

✔***Nota:***

- *Asegúrese de apagar correctamente el proyector (consulte "Apagado del proyector" en la página 26). Si el proyector se apaga de manera equivocada, la función de encendido directo no funcionará correctamente.*

Modo bajo consumo

Tiempo faltante para que la lámpara se apague



Presione el botón SELECT en modo bajo consumo y aparecerá este cuadro de diálogo. Use los botones de apuntar ◀▶ para elegir entre las tres opciones. Presione el botón de apuntar ▼ para seleccionar el temporizador, y luego use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el temporizador.

Control Ventiladores

Esta función se usa para ajustar el funcionamiento de los ventiladores de enfriamiento al ambiente de ajuste del proyector. Ajuste esta función correctamente de acuerdo con el método de instalación del proyector. De lo contrario, los ventiladores de enfriamiento no funcionarán correctamente y provocarán el malfuncionamiento del proyector y disminuirán la vida útil de la lámpara.

Posición inclinada

Seleccione la condición de instalación del proyector entre las siguientes opciones:

Off..... Al usar el proyector dentro de un rango inclinación hacia arriba/debajo de 20 grados desde el plano horizontal.

L1..... Al usar el proyector con una inclinación hacia arriba de más de 20 grados desde el plano horizontal.

L2..... Al usar el proyector con una inclinación hacia abajo de más de 20 grados desde el plano horizontal.

Lugares con altitud elevada

Ajuste esta función de acuerdo con la elevación del suelo en la cual va a usar el proyector. Cuando use el proyector a gran altura (aproximadamente 1.200 metros o más encima del nivel del mar) donde los ventiladores tendrán menos efecto de enfriamiento, ajuste esta función a "On".

Seguridad (Ajustes de bloqueo de código PIN y bloqueo de tecla)

Esta función le permite usar las funciones de bloqueo de tecla y bloqueo de código PIN para ajustar la seguridad para el uso del proyector.

Protección

Esta función bloquea el funcionamiento del control superior y del control remoto. Es útil para evitar el uso por parte de terceras personas.

.....Desbloqueado

.....Bloquee todos los botones de los controles superiores

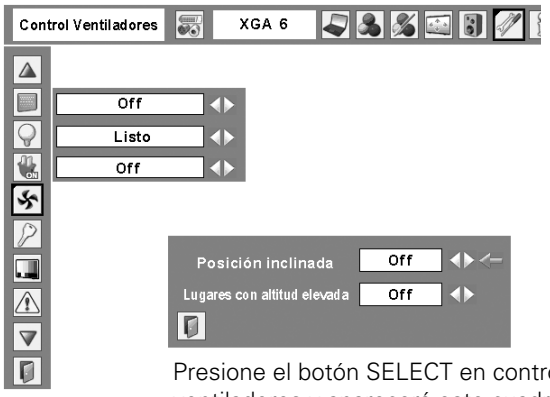
.....Bloquee los botones de los controles superiores excepto para los botones ON/STAND-BY, INPUT e INFO. Para desbloquear, use el control remoto.

.....Bloquee todos los botones del control remoto. Para desbloquear, use los controles superiores.

.....Bloquee los botones del control remoto excepto los botones ON, STAND-BY, INPUT 1-3, AUTO PC, FREEZE, y INFO.

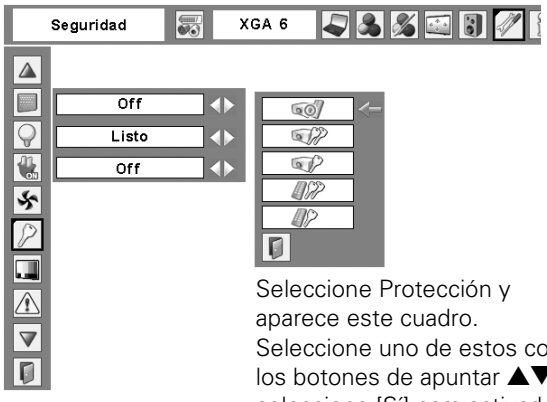
Si los controles superiores quedaran bloqueados accidentalmente y no tiene el control remoto cerca o hay algo mal con el control remoto, consulte al vendedor donde compró el proyector o el centro de servicio.

Control Ventiladores



Presione el botón SELECT en control ventiladores y aparecerá este cuadro de diálogo. Use los botones de apuntar ▲▼ para seleccionar posición inclinada o lugares con altitud elevada. Use los botones de apuntar ◀▶ para cambiar entre las opciones.

Protección



Seleccione Protección y aparece este cuadro. Seleccione uno de estos con los botones de apuntar ▲▼ y seleccione [Sí] para activarlo.

Bloqueo de código PIN

Esta función evita que el proyector sea usado por otras personas exceptuando los usuarios especificados y le ofrece los siguientes ajustes para que elija.

Off..... Desbloqueado.
On1 ..... es necesario entrar el código PIN cada vez que se conecta el proyector.
On2 ..... es necesario entrar el código PIN para usar el proyector una vez que se desenchufa el cable de alimentación; mientras que se mantenga el cable de alimentación de CA enchufado, el proyector se podrá usar sin necesidad de entrar el código PIN.

Para cambiar el ajuste Bloqueo de código PIN o el código PIN (el número de cuatro dígitos), deberá entrar el código PIN. "1234" ha sido ajustado como código PIN inicial en la fábrica.

Si desea cambiar el ajuste de bloqueo de código PIN, presione el botón SELECT y aparecerá el cuadro de diálogo del código PIN. Introduzca un código PIN siguiendo los pasos a continuación.

Entre un código PIN

Use los botones de apuntar ▲▼ o los botones numéricos en el control remoto para introducir un número. Presione el botón de apuntar ▶ para fijar el número y mueva el puntero rojo a la siguiente caja. El número cambiará a "✳." Si fija un número incorrecto, use el botón de apuntar ◀ para mover el puntero al número que desea corregir, y luego ingrese el número correcto.

Repita este paso para completar la entrada de un número de cuatro dígitos.

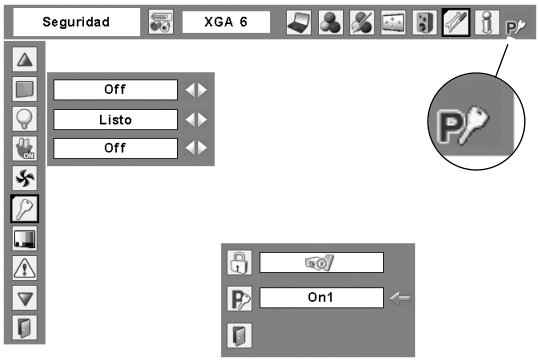
Después de ingresar el número de cuatro dígitos, mueva el puntero a "Activar". Presione el botón SELECT de manera de poder comenzar a usar el proyector.

Si entra un código PIN equivocado, "Código PIN" y el número (✳✳✳✳) cambiarán a rojo por un momento. Ingrese de nuevo el código PIN correcto.

Cambiar el ajuste de bloqueo de código PIN

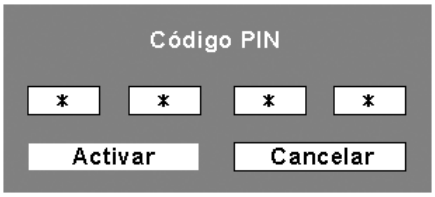
Seleccione Off, On1, u On2 con los botones de apuntar ◀▶ y luego "Salir" con el botón de apuntar ▼ y presione el botón SELECT para cerrar el cuadro de diálogo.

Bloqueo de código PIN



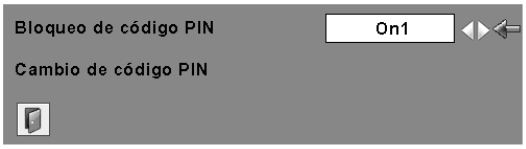
Cuando el proyector está bloqueado con el código PIN, aparece la marca de bloqueo de código PIN en la barra de menú.

Entre un código PIN



Después de entrar un código PIN correcto, aparecerá el siguiente cuadro de diálogo.

Cambiar el ajuste de bloqueo de código PIN



Use los botones de apuntar ◀▶ para cambiar entre las opciones.

Cambiar el código PIN

El código PIN se puede cambiar a su número de cuatro dígitos deseado. Seleccione "Cambio código PIN" con el botón de apuntar ▼ y presione el botón SELECT. Aparecerá el cuadro de diálogo de entrada de código PIN nuevo. Ajuste un código PIN nuevo.

Cambiar el código PIN

PRECAUCIÓN:
CUANDO HAYA CAMBIADO EL CÓDIGO PIN, ESCRIBA EL CÓDIGO PIN NUEVO EN LA COLUMNA DE NO. DE CÓDIGO PIN. MEMO EN PÁGINA 81, Y GUÁRDELO EN UN LUGAR SEGURO. SI SE OLVIDA DE SU CÓDIGO PIN, NO SE PODRÁ VOLVER A ENCENDER EL PROYECTOR.

Carta de ajuste

Existen varios patrones de prueba disponibles para usar cuando ajuste el proyector.

Aviso de log.

Esta función registra los malfuncionamientos cuando el proyector está funcionando y se usa para diagnosticar fallas. Se exhiben hasta 10 registros de avisos con el último mensaje de advertencia primero en la lista, seguido de los mensajes de advertencia anteriores en orden cronológico.

✔***Nota:***

- *Cuando se ejecuta la función ajustes fábrica todos los registros de avisos de advertencia serán borrados.*

Contador de lámpara

Esta función se usa para reponer el contador de lámpara.

Cuando la vida útil de la lámpara se deja menos de 100 horas el ícono de cambio lámpara aparecerá en la pantalla, indicando que se está llegando al final de la vida útil.

Al reponer la lámpara de proyección, reponga el contador de lámpara. Consulte la página 66 para más información acerca de como hacerlo.

Este ícono aparece en la pantalla cuando se llega al final de la vida útil.

Contador filtro

Esta función se usa para ajustar una frecuencia para la limpieza del filtro.

Cuando el proyector alcanza un tiempo específico entre limpiezas, aparecerá un ícono de advertencia del filtro (amarillo) en la pantalla y el indicador WARNING FILTER se encenderá de naranja indicándole que es necesario limpiar. Después de limpiar el filtro, asegúrese de seleccionar RESET y ajustar el temporizador. El indicador WARNING FILTER y el ícono de advertencia del filtro no se apagarán hasta que se reponga el contador filtro.

Por información acerca de cómo reponer el temporizador, consulte la sección "Reposición del contador filtro" en la página 64.

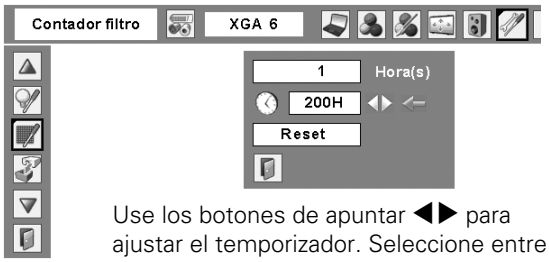
Ajustes fábrica

Esta función retorna todos los valores de ajuste excepto el bloqueo de código PIN, el bloqueo de código PIN de logotipo, el logotipo de usuario, el contador de la lámpara y el contador filtro a los ajustes por defecto de fábrica.

Salir

Sale del menú de ajuste.

Contador filtro



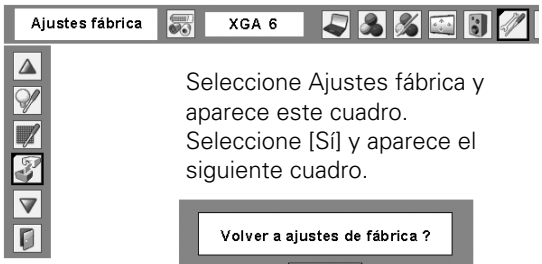
Use los botones de apuntar ◀▶ para ajustar el temporizador. Seleccione entre (Off/100H/200H/300H) dependiendo del ambiente en que lo usa.

El ícono de advertencia del filtro (amarillo) aparecerá en la pantalla en el tiempo especificado.

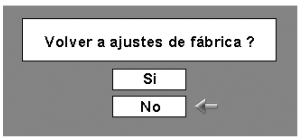
✔*Nota:*

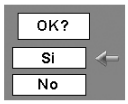
- *El ícono de advertencia del filtro (amarillo) no aparecerá cuando la función de exhibición se ajuste a "Off" (p57), durante "Freeze" (p31), o "Apagar imagen" (p32).*

Ajustes fábrica



Seleccione Ajustes fábrica y aparece este cuadro. Seleccione [Sí] y aparece el siguiente cuadro.





Seleccione [Sí] para activarlo.

Mantenimiento y limpieza del filtro

Para cuidar correctamente del proyector, debe mantenerlo regularmente. Las instrucciones descriptas aquí le ayudarán a minimizar la necesidad de la limpieza óptica, reducir la probabilidad de reparaciones costosas, y maximizar la vida útil de la lámpara.

El proyector usa una lámpara que genera un intenso calor y por lo tanto requiere de una gran cantidad de aire que pase a través del filtro para enfriar la unidad. Cuando el filtro comienza a taparse, no pasará suficiente aire por la envoltura del proyector.

Elimine regularmente la suciedad o el polvo de la superficie del proyector y del filtro y manténgalo limpio.

RECOMENDACIÓN
Le recomendamos que evite ambientes con mucho polvo/humo cuando use el proyector. El use en esos ambientes puede provocar que la calidad de la imagen sea mala.

NOTA IMPORTANTE ACERCA DEL MANTENIMIENTO DEL FILTRO

MANTENGA EL FILTRO usando la función del contador filtro en el menú.

Limpie el filtro regularmente. La frecuencia de limpieza del filtro depende del ambiente en que se usa el proyector. Consulte la sección "Contador filtro" en el menú de ajuste para más detalles.

Si el proyector detecta que el filtro está tapado, aparecerá un ícono "Alerta filtro" (rojo) en la pantalla y el indicador "WARNING FILTER" en el panel superior destellará. Deje de usar el proyector inmediatamente y limpie o cambie el filtro.

Después de limpiar o cambiar el filtro, asegúrese de reponer el contador filtro. El indicador WARNING FILTER y el ícono de advertencia del filtro no se apagarán hasta que se limpie o cambie el filtro.

Consulte la sección "Indicador WARNING FILTER" en la página 74.

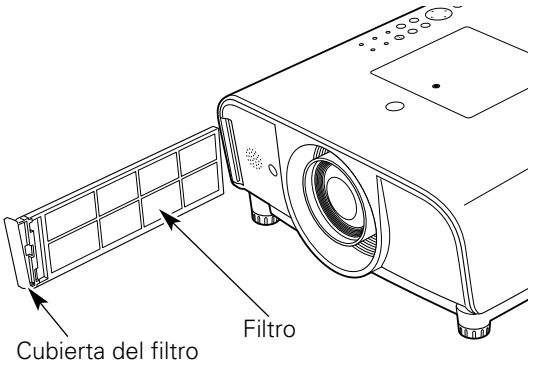
Limpieza del filtro

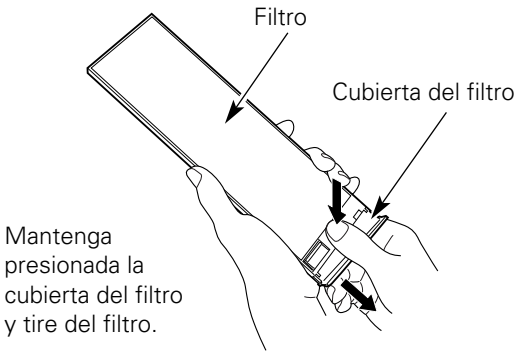
El filtro impide que se acumule polvo en los elementos ópticos dentro del proyector. Si el filtro de aire se tapa con partículas de polvo, se reducirá la efectividad de los ventiladores de enfriamiento y que podría resultar en acumulación de calor en el interior y afectar la vida útil del proyector. Si aparece un ícono "Alerta filtro" (amarillo o rojo) en la pantalla el indicador WARNING FILTER se encenderá o destellará, limpie el filtro inmediatamente. Limpie el filtro siguiendo los pasos a continuación.

1. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de CA del tomacorriente de CA.
2. Primero, limpie el polvo sobre el proyector y alrededor de las salidas de aire.
3. Retire la cubierta del filtro del proyector y luego retire el filtro.
4. Limpie suavemente el filtro usando un cepillo o soplador.

   ADVERTENCIA: No lave el filtro con agua ni ningún otro líquido. De lo contrario se podría dañar el filtro.
5. Vuelva a instalar correctamente el filtro en el proyector.
6. Reponga el contador filtro en el menú de ajuste. Consulte la sección "Reposición del contador del filtro" a continuación.

PRECAUCION
No use el proyector con el filtro desmontado. Se puede acumular polvo en los elementos ópticos degradándose la calidad de imagen.
No ponga nada en las salidas de aire. De lo contrario podría resultar en el malfuncionamiento del proyector.





Nota: Si el filtro está muy tapado y no puede ser limpiado, cámbielo por uno nuevo. Para más detalles consulte a su vendedor.

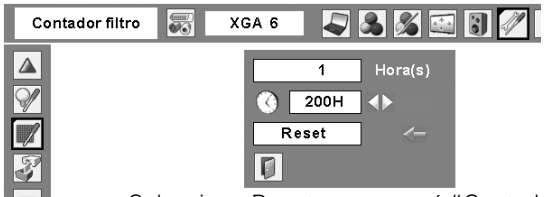
Parte de filtro de reemplazo No.: 10-A9103307184

Reponiendo el contador filtro

Asegúrese de reponer el contador filtro, después de limpiar o cambiar el filtro.

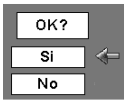
1. Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste .
2. Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero de marco rojo al contador filtro y luego presione el botón SELECT. Aparece un cuadro de diálogo mostrando el tiempo total acumulado de uso del filtro, una opción de ajuste del temporizador, y la opción de reposición. Seleccione Reset y aparecerá "Contador de sustitución de Filtro ¿Reset?". Seleccione [Sí] para continuar.
3. Aparecerá otro cuadro de diálogo de confirmación, seleccione [Sí] para reponer el contador filtro.

Contador filtro



Seleccione Reset y aparecerá "Contador de sustitución de Filtro ¿Reset?".

Seleccione [Sí], luego aparecerá otro cuadro de confirmación.

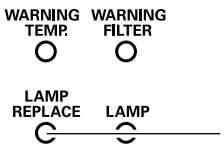


Seleccione [Sí] de nuevo para reponer el contador filtro.

Reemplazo de la lámpara

Cuando la lámpara de proyección del proyector alcanza el final de su vida útil, aparecerá el ícono de cambio lámpara en la pantalla y el indicador LAMP REPLACE se encenderá de amarillo. Cambie rápidamente la lámpara por una nueva. El tiempo cuando el indicador LAMP REPLACE se ilumina depende del modo de lámpara.

Control superior



Indicador LAMP REPLACE (CAMBIO DE LAMPARA)

Icono de cambio de la lámpara

ADVERTENCIA:
DESCONECTE LA LÁMPRA UV ANTES DE ABRIR LA CUBIERTA DE LA LÁMPARA.

PRECAUCIÓN

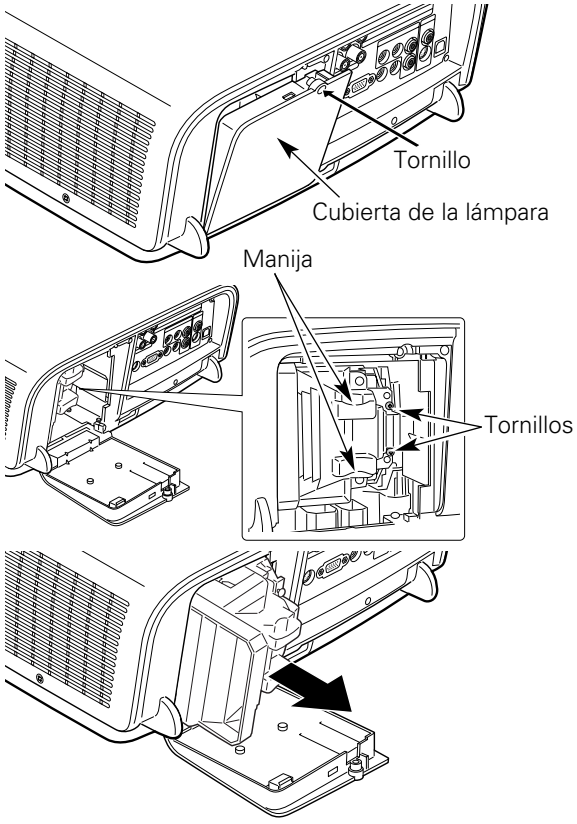
Deje que el proyector se enfríe al menos 45 minutos antes de abrir la cubierta de la lámpara. El interior del proyector puede estar muy caliente.

PRECAUCIÓN

Por seguridad, reemplace con un montaje de lámpara del mismo tipo. ¡No deje caer el conjunto de la lámpara ni toque el bulbo de vidrio! El vidrio puede romperse y puede causar lesiones.

Siga estos pasos para sustituir la lámpara.

1. Apague el proyector y desconecte el enchufe de CA. Deje que el proyector se enfríe al menos 45 minutos.
2. Quite el tornillo que asegura la cubierta de la lámpara, y luego abra la cubierta de la lámpara.
3. Quite los dos (2) tornillos que sostienen la lámpara. Levante la lámpara para sacarla del proyector usando la manija.
4. Cambie la lámpara por una nueva y apriete los dos (2) tornillos. Asegúrese de colocar correctamente la lámpara. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara y asegúrela con el tornillo.
5. Conecte el cable de alimentación de CA al proyector y encienda el proyector.
6. **Reponga el contador de lámpara.**
   Consulte la sección "Reponiendo el contador de lámpara" en la siguiente página.



ORDEN DE LÁMPARA DE REPUESTO

La lámpara de repuesto puede ser encargada a través de su concesionario. Al ordenar la lámpara, déle la siguiente información al concesionario.

- **No. de modelo del proyector : 103-010100-01, 103-009100-01, 103-017101-01**
- **No. de tipo de lámpara de repuesto : 003-120242-01**
  (No. de partes de servicio 610 330 7329)

Reponiendo el contador de lámpara

Asegúrese de reponer el contador de lámpara después de volver a colocar la lámpara. Cuando reponga el contador de lámpara, el indicador LAMP REPLACE se apagará y desaparecerá el ícono de cambio lámpara.

1 Presione el botón MENU para exhibir el menú en la pantalla. Use los botones de apuntar ◀▶ para mover el puntero de marco rojo al ícono del menú de ajuste .

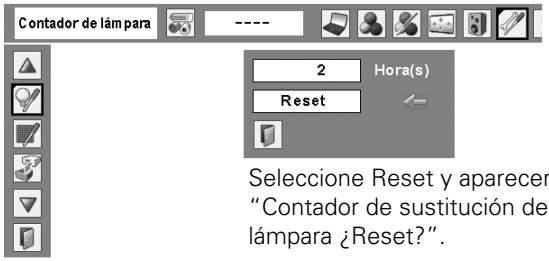
2 Use los botones de apuntar ▲▼ para mover el puntero rojo a "Iniciar Contador Lámp." y luego presione el botón SELECT. El primer cuadro de diálogo aparece y muestra el tiempo total acumulado de uso de la lámpara y la opción de reposición. Si selecciona "Reset", aparecerá el mensaje "Contador de sustitución de la lámpara ¿Reset?". Seleccione [Sí] para continuar.

3 Aparecerá otro cuadro de diálogo de confirmación y seleccione [Si] para reponer el contador de lámpara.

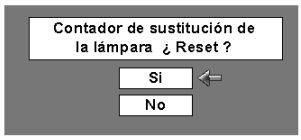
✔*Nota:*

- *No reponga el contador de la lámpara sin realizar la sustitución de la lámpara. Asegúrese de reponer el contador de la lámpara solamente después de sustituir la lámpara.*

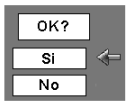
Contador de lámpara



Seleccione Reset y aparecerá "Contador de sustitución de la lámpara ¿Reset?".



Seleccione [Si], luego aparecerá otro cuadro de confirmación.



Seleccione [Sí] otra vez para reponer el contador de la lámpara.

⚠ PRECAUCIONES EN LA MANIPULACIÓN DE LA LÁMPARA

Este proyector usa una lámpara de alta presión que debe ser manipulada cuidadosa y correctamente. La manipulación indebida puede resultar en accidentes, heridas u ocasionar un incendio.

- La vida útil de la lámpara puede variar de lámpara a lámpara y de acuerdo al ambiente en que la usa. No existe garantía de que la duración de la lámpara sea la misma para cada lámpara. Algunas lámparas pueden fallar o dejar de funcionar en un período de tiempo más corto que otras lámparas similares.

- Si el proyector indica que la lámpara ha sido cambiada, por ej., si el indicador LAMP REPLACE se enciende, cambie la lámpara por una nueva INMEDIATAMENTE después que se haya enfriado el proyector. (Siga cuidadosamente las instrucciones en la sección Reemplazo de la lámpara de este manual.) El uso continuo de la lámpara con el indicador de LAMP REPLACE encendido puede aumentar el riesgo de una explosión.

- Una lámpara puede explotar como resultado de un vibración, golpe o degradación como resultado de varias horas de uso a medida que su vida útil llega a su final. El riesgo de una explosión varía de acuerdo al ambiente o las condiciones en que el proyector y la lámpara son usados.

SI EXPLOTA UNA LÁMPARA, SE DEBEN TENER EN CUENTA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.

Si explota una lámpara, desconecte inmediatamente el enchufe de CA del proyector de tomacorrientes de CA. Consulte a un centro de servicio autorizado para que revise el aparato y cambie la lámpara. Además, verifique cuidadosamente para asegurarse que no hayan fragmentos o vidrios rotos alrededor del proyector o que salgan por los orificios de circulación de aire de enfriamiento. Cualquier fragmento debe ser limpiado cuidadosamente. Nadie debe verificar en el interior del proyector excepto aquellos técnicos calificados y entrenados que están familiarizados con el servicio del proyector. El servicio no adecuado del aparato realizado por una persona cualquiera, especialmente aquellos que no están adecuadamente entrenados para hacerlo, puede resultar en una accidente o causarle heridas debido a los pedazos de vidrio.

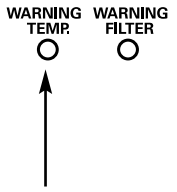
Indicadores de advertencia

Los indicadores WARNING muestran el estado de la función que protege al proyector. Verifique el estado de los indicadores WARNING y el indicador POWER para realizar el mantenimiento correctamente.

Se apaga el proyector y el indicador WARNING TEMP. queda destellando de rojo

Cuando la temperatura interna del proyector llega a cierto nivel, el proyector se apaga automáticamente para proteger el interior del proyector. El indicador POWER queda destellando y el proyector se empieza a enfriar. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente (a su temperatura de funcionamiento normal), se puede volver a encender otra vez presionando el botón ON/STAND-BY.

Control superior



WARNING TEMP. destellando de rojo

✔***Nota:***

- *Aún después de que la temperatura interna del proyector vuelve a la normalidad, el indicador WARNING TEMP. continúa destellando. Cuando el proyector se enciende de nuevo, el indicador WARNING TEMP. deja de destellar.*

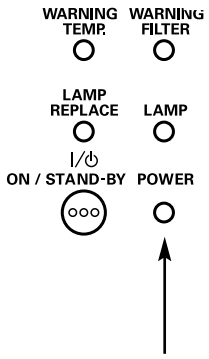
Luego verifique los puntos a continuación.

– ¿Dejó suficiente espacio para que el proyector esté ventilado? Verifique la condición de instalación para ver si las salidas de ventilación del proyector no están bloqueadas.
– Se ha instalado el proyector cerca de un ducto de aire acondicionado/calefacción o salida de aire? Cambie el lugar de instalación del proyector alejándolo del ducto o salida de aire.
– ¿Están limpios los filtros de aire? Limpie los filtros de aire periódicamente o reemplace con nuevos.

El proyector se apaga y los cinco indicadores destellarán.

Cuando el proyector detecta una condición anormal, se apaga automáticamente para proteger el interior del proyector y los cinco indicadores en el panel superior destellan. En ese caso, desenchufe el cable de alimentación de CA y vuelva enchufarlo, y luego encienda el proyector otra vez para verificar el funcionamiento. Si no se puede volver a encender el proyector y los indicadores siguen destellando, desenchufe el cable de alimentación de CA y consulte en un centro de servicio.

Control superior



Los cinco indicadores están destellando.

PRECAUCIÓN

NO DEJE EL PROYECTOR CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA CONECTADO BAJO CONDICIONES ANORMALES. PODRÍA OCASIONAR UN INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO.

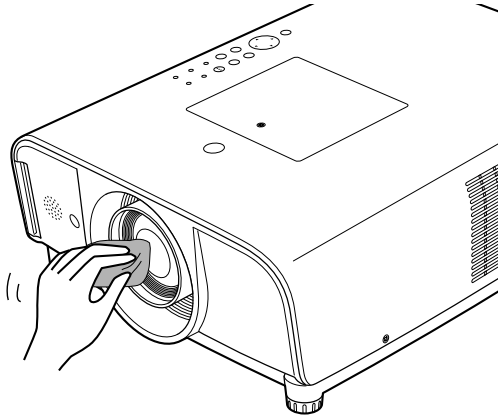
Limpieza de la lente de proyección

Desconecte el cable de alimentación de CA antes de realizar la limpieza.

Frote suavemente la lente de proyección con un paño de limpieza que contenga una pequeña cantidad de limpiador de la lente de cámara no abrasivo, o use papel de limpieza de la lente o un soplador de aire disponible en comercios para limpiar la lente.

Evite el uso de una cantidad excesiva de limpiador. Limpiadores abrasivos, solventes, u otros productos químicos fuertes podrían rayar la superficie de la lente.

Cuando el proyector no está en uso, cambie la tapa de la lente.

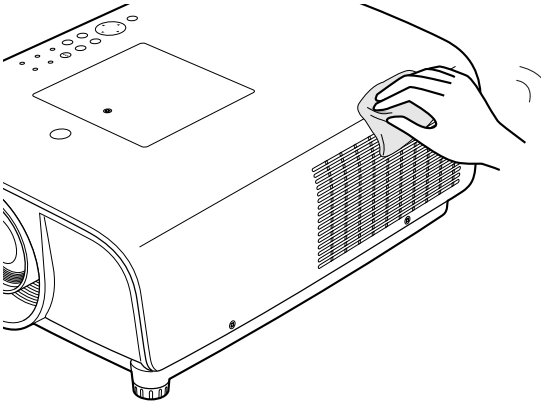


Limpieza del gabinete del proyector

Desconecte el cable de alimentación de CA antes de realizar la limpieza.

Frote suavemente el proyector con un paño de limpieza seco y suave. Cuando se haya ensuciado mucho, use una pequeña cantidad de detergente moderado y finalice con un paño de limpieza seco y suave. Evite el uso de una cantidad excesiva de limpiador. Limpiadores abrasivos, solventes, u otros productos químicos fuertes podrían rayar la superficie del gabinete.

Cuando no se usa el proyector, coloque el proyector dentro del estuche de transporte para protegerlo del polvo y rayaduras.



Localización de problemas

Antes de llamar al concesionario o centro de servicio por asistencia, revise los puntos descritos a continuación una vez más.

– Asegúrese de haber conectado correctamente el proyector al equipo periférico como se describe en "Conexión a un ordenador", "Conexión a un equipo de vídeo" y "Conexión a equipos de vídeo componentes" en las páginas 22 - 24.
– Asegúrese de que todo el equipamiento esté conectado a un tomacorriente de CA y de que la alimentación esté conectada.
–Cuando use el proyector con un ordenador y no proyecte una imagen, reinicie el ordenador.

Problema:	– Pruebe esta solución
No hay alimentación	– Enchufe el cable de alimentación del proyector en el tomacorriente de CA. – Consulte si el indicador POWER está encendido. – Espere 90 segundos después de que el proyector fue apagado antes de encenderlo de nuevo. El proyector se puede encender después que el indicador POWER deja de destellar. Consulte la página 26. – Verifique el indicador WARNING TEMP.. Si el indicador WARNING TEMP. está destellando, el proyector no se puede encender. Consulte la página 67. – Revise la lámpara de proyección. Consulte la página 65. – Desactive la función de bloqueo de tecla del proyector. Consulte la página 59.
La imagen está fuera de foco.	– Ajuste el enfoque. Consulte las páginas 29 - 31. – Mantenga una distancia apropiada entre el proyector y la pantalla de proyección. Consulte la página 20. – Verifique la lente de proyección para ver si necesita limpieza. (Consulte la página 68. – Si mueve el proyector de un lugar con temperatura baja a un lugar con temperatura alta se podría formar condensación en la lente. En ese caso, deje el proyector apagado hasta que desaparezca la condensación.
No hay imagen	– Revise la conexión entre el ordenador o equipo de vídeo y el proyector. Consulte las páginas 22 - 24. – Compruebe que la señal de entrada sea emitida correctamente desde su ordenador. Algunos ordenadores portátiles pueden necesitar un cambio del ajuste de salida del monitor. Consulte el manual del usuario de su ordenador por detalles sobre el ajuste. – Lleva unos 30 segundos exhibir una imagen después de encender el proyector. – Compruebe que el sistema seleccionado corresponda con su ordenador o equipo de vídeo. Consulte las páginas 36 y 38. – Seleccione la fuente de entrada correcta una vez más usando el menú. Consulte la página 35. – Asegúrese que la temperatura no está fuera de la temperatura de funcionamiento (5°C - 35°C).
La imagen es inversa (izda/dcha). ***La imagen está invertida (sup/inf).***	– Verifique el elemento Techo / Trasero. Consulte la página 50. – Verifique el elemento Techo. Consulte la página 50.
No hay sonido	– Revise la conexión del cable de audio desde la fuente de entrada de audio. – Ajuste la fuente de audio. – Presione el botón VOLUME +. Consulte la página 30. – Presione el botón MUTE. Consulte la página 30.

Algunas de las exhibiciones en la pantalla no se ven.	– Verifique el elemento Display. Consulte la página 57.
Al inicio aparece el cuadro de diálogo de código PIN.	– Se ajusta el bloqueo de código PIN. Entrada de un código PIN (1234 o números que haya ajustado). Consulte las páginas 25, 60, 61.
Los controles remotos no funcionan.	– Revise las pilas. – Asegúrese de que no haya obstrucciones entre el proyector y el control remoto. – Asegúrese de que no está demasiado lejos del proyector cuando usa los controles remotos. La distancia máxima de funcionamiento es de 5 m. – Asegúrese de que el código del control remoto coincida con el del proyector. Consulte la página 57. – Desactive la función de bloqueo de tecla del control remoto. Consulte la página 59.

ADVERTENCIA:
Este proyector usa alto voltaje para funcionar. No intente abrir el gabinete.

Si el problema persiste luego de seguir todas las instrucciones, póngase en contacto con el concesionario de ventas donde compró el proyector o con un centro de servicio. Brinde el número de modelo y explique los detalles de la dificultad. Le aconsejaremos como obtener servicio.

CE La marca CE es una marca de conformidad con una directiva de la Comunidad Europea. (EC)

c UL us LISTED Este símbolo en la placa con el nombre del fabricante significa que el producto está indicado por los laboratorios Underwriters. Está diseñado y fabricado cumpliendo estrictos estándares de seguridad contra accidentes eléctricos, riesgos de incendio y de sufrir lesiones.

Árbol de menús

Entrada
- Entrada 1
  - RGB (PC analógico) → Vaya a **Sistema** (1)
  - RGB (Scart)
  - RGB (PC digital)
  - RGB (AV HDCP)
  - Salir
- Entrada 2
  - RGB → Vaya a **Sistema** (1)
  - Video → Vaya a **Sistema** (3)
  - Component → Vaya a **Sistema** (2)
  - Salir
- Entrada 3
  - Auto
  - Video → Vaya a **Sistema** (3)
  - S-video → Vaya a **Sistema** (3)
  - Salir

SISTEMA (1)

XGA 1

- Modo 1
- Modo 2
- XGA 1
- ----

SISTEMA (2)

Auto

- Auto
- 1080i
- 1035i
- 720p
- 575p
- 480p
- 575i
- 480i

SISTEMA (3)

Auto

- Auto
- PAL
- SECAM
- NTSC
- NTSC4.43
- PAL-M
- PAL-N

Sonido
- Volumen — 0–63
- Mudo — On/Off
- Salir

Informacion
- Entrada
- Frec. sinc-H
- Frec. sinc-V
- Pantalla
- Idioma
- Estado de lámpara
- Modo bajo consumo
- Seguridad
  - Protección
  - Bloqueo de código PIN
- Código del control remoto

Imagen
- Dinámico
- Standard
- Real
- Cinema*
- Imagen 1
- Imagen 2
- Imagen 3
- Imagen 4

Ajuste de imagen
- Contraste — 0–63
- Brillo — 0–63
- Color — 0–63
- Tinte — 0–63
- Temp. de color — Alta/Med./Baja/XLow
- Rojo — 0–63
- Verde — 0–63
- Azul — 0–63
- Nítidez — 0–15
- Ajuste gamma — 0–15
- Reducción del ruido — Off/L1/L2
- Progresivo — Off/L1/L2/Película
- Reset — Si / No
- Memorizado
  - Imagen 1
  - Imagen 2
  - Imagen 3
  - Imagen 4
  - Salir
- Salir

✔Nota:

• La exhibición del menú varía dependiendo de las señales de entrada.

Ajuste de PC

- Ajuste de PC
- Sincro. fino — 0–31
- Total puntos
- Posición H.
- Posición V.
- Modo actual
  - Frec. sinc-H
  - Frec. sinc-V
  - Salir
- Clamp
- Área de imagen H
- Área de imagen V
- Reset — Si/No
- Modo libre/Memorizado
  - Modo 1
  - Modo 2
  - Modo 3
  - Modo 4
  - Modo 5
  - Modo 6
  - Modo 7
  - Modo 8
  - Modo 9
  - Modo 10
  - Salir
- Salir

Pantalla

- Normal
- Real
- Panorámico
- Pantalla completa
- Zoom digital +
- Zoom digital –
- Keystone
  - Memorizado
  - Reset
- Techo — On/Off
- Trasero — On/Off

Ajuste

- Idioma
  - Se proveen 12 idiomas
  - Salir
- Logotipo
  - Selección logo
    - Off/Por defecto/Usuario
  - Capturar
    - Si/No
  - Bloqueo código PIN
    - On/Off
    - Cambio código PIN logo
    - Salir
  - Salir
- Fondo — Azul/Usuario/Negro
- Control de lámpara — Auto 1/Auto 2/Alta/Normal/Eco
- Puntero
  - Foco / Puntero
  - Salir
- Control remoto — Código 1–Código 8
- Sensor control remoto — Frontal&Trasero/Frontal/Trasero
- Display — On/Contador apagado/Off
- Modo bajo consumo
  - Off/Listo/Desconectar
  - Temporizador(1-30 Min)
  - Salir
- Arranque rápido — On/Off
- Control Ventiladores
  - Posición inclinada
    - Off/L1/L2
  - Lugares con altitud elevada
    - On/Off
- Seguridad
  - Protección
    - Off
    - Proyector (todo)
    - Proyector (parte)
    - Control remoto (todo)
    - Control remoto (parte)
  - Bloqueo de código PIN
    - Off/On 1/On 2
    - Cambio de código PIN
  - Salir
- Carta de ajuste
  - Se proveen 8 patrones de prueba.
  - Salir
- Aviso de log.
- Contador de lámpara
  - Hora(s)
  - Reset — Si/No
  - Salir
- Contador filtro
  - Hora(s)
    Off/100H/200H/300H
  - Reset — Si/No
  - Salir
- Ajustes fábrica — Si/No
- Salir

✔Nota:

• La exhibición del menú varía dependiendo de las señales de entrada.

Los indicadores y la condición del proyector

Verifique los indicadores de condición del proyector.

Indicador WARNING TEMP

Indicadores			Condición del proyector
POWER **Verde**	LAMP **Rojo**	WARNING TEMP. **Rojo**	
●	●	●	El proyector está apagado. (El cable de alimentación de CA está desenchufado.)
○	●	●	El proyector se encuentra en el modo de espera. Presione el botón ON/STAND-BY para encender el proyector.
○	○	●	El proyector está funcionando normalmente.
⁘	●	⁘	La temperatura interior del proyector es anormalmente alta. No se puede encender el proyector. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente y la temperatura vuelva a la normal, el indicador POWER dejará de destellar y podrá encender el proyector. (El indicador WARNING TEMP. se mantiene destellando.) Verifique y limpie el filtro.
○	●	⁘	El proyector se ha enfriado lo suficiente y la temperatura vuelve a la normalidad. Cuando encienda el proyector, el indicador WARNING TEMP. dejará de destellar. Verifique y limpie el filtro.
⁘	●	●	El proyector se está preparando para el modo de espera o la lámpara de proyección se está enfriando. El proyector no se puede encender hasta que se enfríe completamente y que el indicador POWER deje de destellar.
Los indicadores POWER, LAMP, WARNING TEMP., WARNING FILTER y LAMP REPLACE destellan todos a la vez.		⁘	El proyector detecta un anormalidad y no se puede encender. Desenchufe el cable de alimentación de CA y vuelva a enchufarlo para encender el proyector. Si el proyector se vuelve a apagar, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte al vendedor o el centro de servicio y hágalo revisar. No deje el proyector encendido. Podría dar golpes eléctricos o provocar un incendio.
⁘	○	●	El proyector está en el modo de administración de energía.

○ • • • encendidos ⁘ • • • destellando ● • • • apagado

Indicador WARNING FILTER

Indicadores			Condición del proyector
POWER **Verde**	LAMP **Rojo**	WARNING FILTER **Naranja**	
○	○	☼	El filtro está tapado. Deje de usar el proyector inmediatamente y limpie o cambie el filtro (consulte a continuación).
Icono rojo de alerta del filtro			
–	–	○	El contador filtro ha llegado al tiempo ajustado. Limpie o cambie el filtro tan pronto como sea posible.
Icono amarillo de alerta del filtro			

Si el filtro se tapa durante el funcionamiento, aparece un ícono "Alerta filtro" (rojo) en la pantalla y el indicador WARNING FILTER destellará de naranja, indicándole que debe limpiar o cambiar el filtro. Deje de usar el proyector inmediatamente y limpie o cambie el filtro. El indicador WARNING FILTER y el ícono de advertencia del filtro no se apagarán hasta que se limpie o cambie el filtro por uno nuevo.

El ícono de alerta del filtro (rojo) aparece en la pantalla cuando el proyector detecta que el filtro está tapado.

✔***Nota:***

- *El ícono de alerta del filtro (rojo) no aparecerá durante "Freeze" (p31), o "Apagar imagen" (p32).*

Indicador LAMP REPLACE

Indicadores			Condición del proyector
POWER **Verde**	LAMP **Rojo**	LAMP REPLACE **Amarillo**	
●	●	☼	La lámpara no se enciende. (El proyector se está preparando para la espera o la lámpara de proyección se está enfriando. El proyector no se puede encender hasta que se complete el proceso de enfriamiento.)
○	●	☼	La lámpara no se enciende. (La lámpara se ha enfriado lo suficiente y el proyector está en el modo de espera y listo para ser encendido con el botón ON/STAND-BY.)
——	——	○	La lámpara ha sido usada más tiempo. Cambie la lámpara inmediatamente y luego reponga el contador de lámpara. El indicador se apagará después de reponer el contador.

*Cuando la vida útil de una lámpara de proyección llega al final, el indicador LAMP REPLACE se enciende de amarillo. Cuando este indicador se enciende de amarillo, cambie rápidamente la lámpara de proyección por una nueva. Reponga el contador de recambio de lámpara después de cambiar la lámpara. Consulte las páginas 65 y 66.

Especificaciones de los ordenadores compatibles

Básicamente este proyector puede aceptar las señales de todos los ordenadores con frecuencia horizontal y vertical menor a las mencionadas y menores de 140 MHz de reloj de puntos.
Cuando selecciona estos modos, se puede limitar el ajuste de PC.

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (KHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
VGA 1	640 x 480	31,47	59,88
VGA 2	720 x 400	31,47	70,09
VGA 3	640 x 400	31,47	70,09
VGA 4	640 x 480	37,86	74,38
VGA 5	640 x 480	37,86	72,81
VGA 6	640 x 480	37,50	75,00
VGA 7	640 x 480	43,269	85,00
MAC LC13	640 x 480	34,97	66,60
MAC 13	640 x 480	35,00	66,67
480p	640 x 480	31,47	59,88
575p	768 x 575	31,25	50,00
480i	———	15,625	50,00 (Entrelazado)
575i	———	15,734	60,00 (Entrelazado)
SVGA 1	800 x 600	35,156	56,25
SVGA 2	800 x 600	37,88	60,32
SVGA 3	800 x 600	46,875	75,00
SVGA 4	800 x 600	53,674	85,06
SVGA 5	800 x 600	48,08	72,19
SVGA 6	800 x 600	37,90	61,03
SVGA 7	800 x 600	34,50	55,38
SVGA 8	800 x 600	38,00	60,51
SVGA 9	800 x 600	38,60	60,31
SVGA 10	800 x 600	32,70	51,09
SVGA 11	800 x 600	38,00	60,51
MAC 16	832 x 624	49,72	74,55
XGA 1	1024 x 768	48,36	60,00
XGA 2	1024 x 768	68,677	84,997
XGA 3	1024 x 768	60,023	75,03
XGA 4	1024 x 768	56,476	70,07
XGA 5	1024 x 768	60,31	74,92
XGA 6	1024 x 768	48,50	60,02
XGA 7	1024 x 768	44,00	54,58
XGA 8	1024 x 768	63,48	79,35
XGA 9	1024 x 768	36,00	87,17 (Entrelazado)
XGA 10	1024 x 768	62,04	77,07
XGA 11	1024 x 768	61,00	75,70
XGA 12	1024 x 768	35,522	86,96 (Entrelazado)
XGA 13	1024 x 768	46,90	58,20
XGA 14	1024 x 768	47,00	58,30
XGA 15	1024 x 768	58,03	72,00
MAC 19	1024 x 768	60,24	75,08

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (KHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
SXGA 1	1152 x 864	64,20	70,40
SXGA 2	1280 x 1024	62,50	58,60
SXGA 3	1280 x 1024	63,90	60,00
SXGA 4	1280 x 1024	63,34	59,98
SXGA 5	1280 x 1024	63,74	60,01
SXGA 6	1280 x 1024	71,69	67,19
SXGA 7	1280 x 1024	81,13	76,107
SXGA 8	1280 x 1024	63,98	60,02
SXGA 9	1280 x 1024	79,976	75,025
SXGA 10	1280 x 960	60,00	60,00
SXGA 11	1152 x 900	61,20	65,20
SXGA 12	1152 x 900	71,40	75,60
SXGA 13	1280 x 1024	50,00	86,00 (Entrelazado)
SXGA 14	1280 x 1024	50,00	94,00 (Entrelazado)
SXGA 15	1280 x 1024	63,37	60,01
SXGA 16	1280 x 1024	76,97	72,00
SXGA 17	1152 x 900	61,85	66,00
SXGA 18	1280 x 1024	46,43	86,70 (Entrelazado)
SXGA 19	1280 x 1024	63,79	60,18
SXGA 20	1280 x 1024	91,146	85,024
SXGA+ 1	1400 x 1050	63,97	60,19
SXGA+ 2	1400 x 1050	65,35	60,12
SXGA+ 3	1400 x 1050	65,12	59,90
MAC21	1152 x 870	68,68	75,06
WXGA 1	1366 x 768	48,36	60,00
WXGA 2	1360 x 768	47,70	60,00
WXGA 3	1376 x 768	48,36	60,00
WXGA 4	1360 x 768	56,16	72,00
WXGA 6	1280 x 768	47,776	59,87
WXGA 7	1280 x 768	60,289	74,893
WXGA 8	1280 x 768	68,633	84,837
UXGA 1	1600 x 1200	75,00	60,00
UXGA 2	1600 x 1200	81,25	65,00
UXGA 3	1600 x 1200	87,5	70,00
UXGA 4	1600 x 1200	93,75	75,00
UXGA 5	1600 x 1200	106,25	85,00
720p	1280 x 720	45,00	60,00
1035i	1920 x 1035	33,75	60,00 (Entrelazado)
1080i	1920 x 1080	33,75	60,00 (Entrelazado)
1080i	1920 x 1080	28,125	50,00 (Entrelazado)

Cuando la señal de entrada es digital desde el terminal DVI, consulte el cuadro a continuación.
El menú Ajuste de PC no se puede seleccionar cuando se haya seleccionado Entrada 1 [RGB (PC digital)] en el Menú de entrada.

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (KHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
D-VGA	640 x 480	31,47	59,94
D-480p	640 x 480	31,47	59,88
D-575p	768 x 575	31,25	50,00
D-SVGA	800 x 600	37,879	60,32
D-XGA	1024 x 768	43,363	60,00
D-WXGA 1	1366 x 768	48,36	60,00
D-WXGA 2	1360 x 768	47,70	60,00
D-WXGA 3	1376 x 768	48,36	60,00
D-WXGA 4	1360 x 768	56,16	72,00
D-WXGA 5	1366 x 768	46,50	50,00
D-WXGA 6	1280 x 768	47,776	59,87
D-WXGA 7	1280 x 768	60,289	74,893
D-WXGA 8	1280 x 768	68,633	84,837

EXHIBICIÓN EN LA PANTALLA	RESOLUCIÓN	FREC. HORIZONTAL (KHz)	FREC. VERTICAL (Hz)
D-SXGA 1	1280 x 1024	63,98	60,02
D-SXGA 2	1280 x 1024	60,276	58,069
D-SXGA 3	1280 x 1024	31,65	29,8
D-SXGA+ 1	1400 x 1050	63,97	60,19
D-720p	1280 x 720	45,00	60,00
D-1035i	1920 x 1035	33,75	60,00 (Entrelazado)
D-1080i	1920 x 1080	33,75	60,00 (Entrelazado)
D-1080i	1920 x 1080	28,125	50,00 (Entrelazado)

✔***Notas:***

- *Cuando la señal de entrada es D-SXGA 1, D-SXGA 2, o D-SXGA 3, las imágenes no se exhibirán adecuadamente dependiendo de los ordenadores.*
- *Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.*

Especificaciones técnicas

Información mecánica

Tipo de proyector	Proyector multimedia
Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	348,1 mm x 164 mm x 444 mm (no incluyendo la pata ajustable)
Peso neto	8,7 kg
Ajuste de las patas	0° a 5,0°

Resolución del panel

Sistema de panel LCD	3 paneles tipo matriz activa TFT (transistor de película delgada) de 1,0 pulgadas
Resolución del panel	1.024 x 768 puntos
Número de píxeles	2.359.296 (1.024 x 768 x 3 paneles)

Compatibilidad de señal

Sistema de color	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M y PAL-N
Señales de televisión de alta definición	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i y 1080i
Frecuencia de barrido	H-sync. 15 - 100 KHz, V-sync. 50 - 100 Hz

Información óptica

Tamaño de la imagen proyectada (Diagonal)	Ajustable entre 30 y 300 pulgadas ...*
Distancia de proyección	1,2 m - 10,0 m ...*
Lente de proyección	Lente F 1,7 - 2,1 con zoom y enfoque motorizado de f 33 mm - 43 mm ...* (...* para 103-010100-01/103-009100-01)
Lámpara de proyección	300 W

Interfaz

Entrada 1	Digital (DVI-D) x 1, Analógico (Mini D-sub de 15 clavijas) x 1
Entrada 2	Tipo BNC x 5 (G o Video/Y, B o Cb-Pb, R o Cr-Pr, HV y V)
Entrada 3	Tipo RCA x 1, Mini DIN de 4 clavijas x 1
AUDIO IN	Audio 1 (Tipo Mini estéreo), Audio 2 (Tipo Mini estéreo), Audio 3 (Tipo RCA) x 2
Salida analógica	Mini D-sub de 15 clavijas x 1
Salida de audio	Audio (Tipo Mini estéreo) x 1
TOMA R/C	Tipo Mini (Remoto cableado) x 1
Puerto de control	Mini DIN de 8 clavijas x 1
Conector de USB	USB Series B x 1

Audio

Amplificador de audio interno	1,0 W RMS
Altavoz integrado	1 altavoz (ø28 mm)

Alimentación

Voltaje y consumo eléctrico	CA 100 - 120 V (amperaje máx. de 4,6 A), 50/60Hz (en EE.UU. y Canadá) CA 200 - 240 V (amperaje máx. de 2,3 A), 50/60Hz (en Europa continental)

Ambiente de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento	5˚C - 35˚C
Temperatura de almacenamiento	–10˚C - 60˚C

Control Remoto

Pila	2 pilas tipo AAA o LR03
Rango de funcionamiento	5m / ± 30°
Dimensiones	45 mm x 25 mm x 145 mm
Peso Neto	99 g (incluyendo las pilas)
Puntero láser	Láser clase II (salida máxima 1 mW / longitud de onda 640 - 660 nm)

Accesorios

Manual del usuario (CD-ROM)
Guía de referencia rápida
Cable de alimentación de CA
Control remoto y pilas
Cable VGA
Cable USB
Cable de control para puert serial
Tapa de la lente (para 103-010100-01/103-009100-01)
Etiqueta de código PIN

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Los paneles LCD son fabricados de acuerdo con los estándares más altos posibles. Al menos 99,99% de los píxeles funcionan, sin embargo una pequeña fracción de los píxeles (0,01% o menos) pueden no funcionar por las características de los paneles LCD.

Partes opcionales

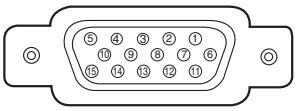
Las partes indicadas a continuación son opcionales. Al ordenar estas partes, indique el nombre y código al distribuidor.

	No. de modelo
Objetivo zoom corto	**:** *38-809056-51*
Objetivo zoom largo	**:** *38-809057-51*
Objetivo zoom largo	**:** *103-110101-01*
Objetivo fijo	**:** *103-109101-01*

Configuración de los terminales

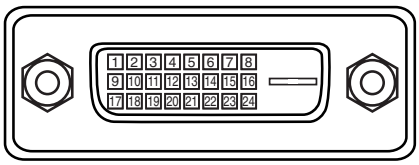
ENTRADA 1/SALIDA ANALÓGICO

Terminal: Analógico RGB (Mini D-sub de 15 clavijas)



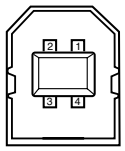
1	Entrada/salida rojo (R/Cr)	**9**	-----
2	Entrada/salida verde (G/Y)	**10**	Tierra (sincronización vertical)
3	Entrada/salida azul (B/Cb)	**11**	Tierra / -----
4	-----	**12**	-----
5	Tierra (sincronización horizontal)	**13**	Entrada/salida sinc. horizontal (Sinc H/V compuesto)
6	Tierra (rojo)	**14**	Sinc. vertical
7	Tierra (verde)	**15**	-----
8	Tierra (azul)		

TERMINAL DVI-D (DIGITAL)



1	T.M.D.S. Datos 2–	**9**	T.M.D.S. Datos 1–	**17**	T.M.D.S. Datos 0–
2	T.M.D.S. Datos 2+	**10**	T.M.D.S. Datos 1+	**18**	T.M.D.S. Datos 0+
3	T.M.D.S. Datos 2 protegido	**11**	T.M.D.S. Datos 1 protegido	**19**	T.M.D.S. Datos 0 protegido
4	Sin conexión	**12**	Sin conexión	**20**	Sin conexión
5	Sin conexión	**13**	Sin conexión	**21**	Sin conexión
6	Reloj DDC	**14**	Alimentación +5V	**22**	T.M.D.S. Reloj protegido
7	Datos DDC	**15**	Tierra (para +5V)	**23**	T.M.D.S. Reloj+
8	Sincronización vertical analógica	**16**	Detección de conexión activa	**24**	T.M.D.S. Reloj–

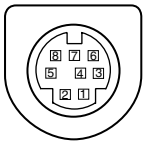
CONECTOR USB (Serie B)



1	Vcc
2	- Datos
3	+ Datos
4	Tierra

CONECTOR DE PUERTA DE CONTROL

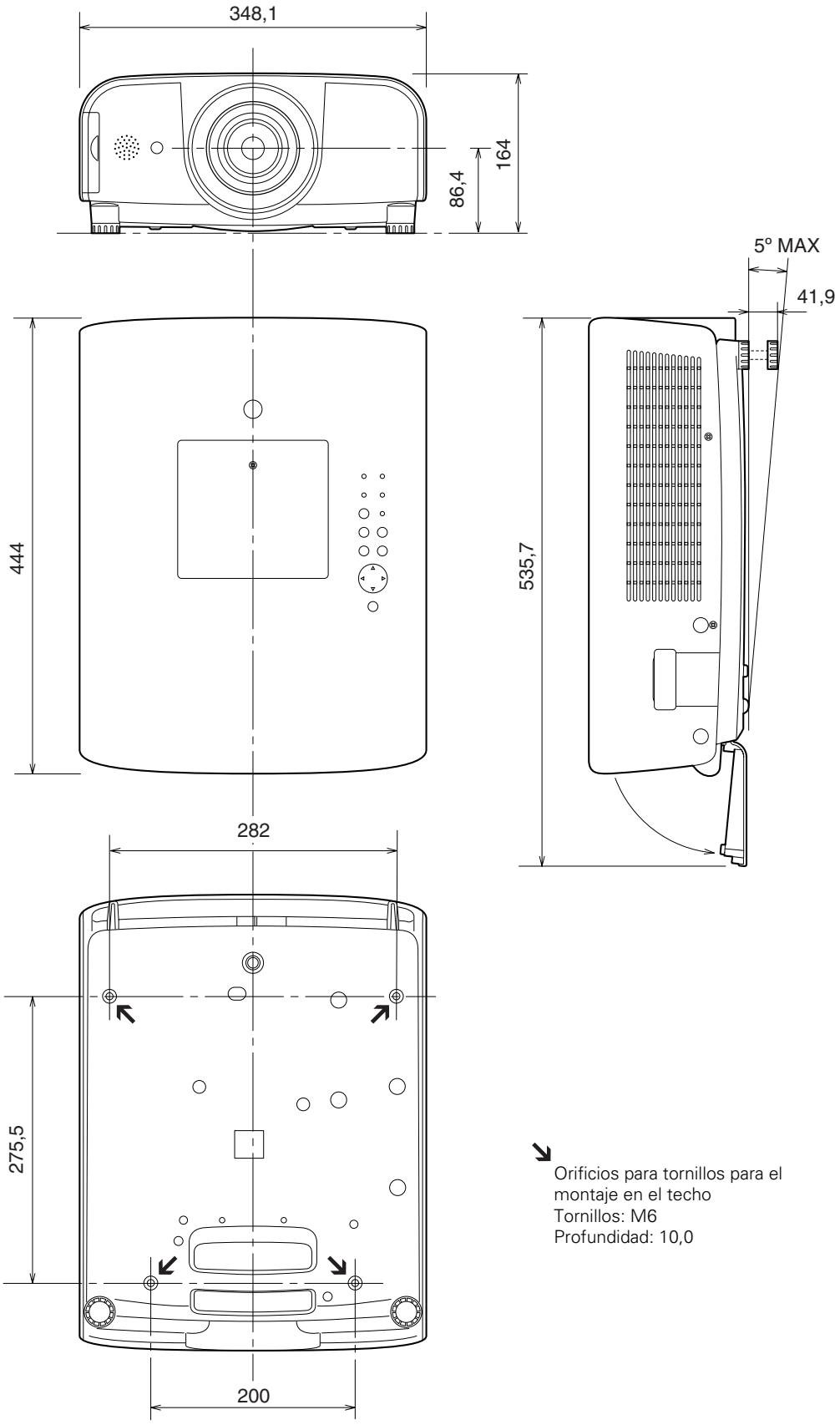
Terminal: Mini DIN de 8 clavijas



1	R X D	**5**	RTS / CTS
2	-----	**6**	T X D
3	-----	**7**	TIERRA
4	TIERRA	**8**	TIERRA

Dimensiones

Unidad : mm



Memo de número de código PIN

Anote el número de código PIN en la columna a continuación y guárdelo con este manual en un lugar seguro. Si se olvida o pierde el número y no puede usar el proyector, consulte en un centro de servicio.

No. de bloqueo de código PIN

No. de ajuste por defecto de fábrica: 1 2 3 4*

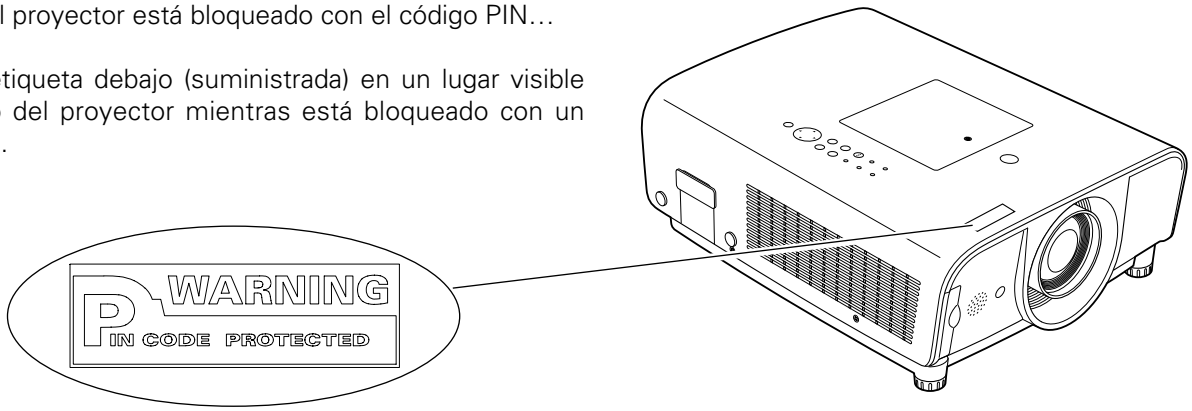
No. de bloqueo de código PIN del logotipo

No. de ajuste por defecto de fábrica: 4 3 2 1*

* Si se cambia el número de cuatro dígitos, el número ajustado de fábrica se invalidará.

Mientras el proyector está bloqueado con el código PIN…

Ponga la etiqueta debajo (suministrada) en un lugar visible del cuerpo del proyector mientras está bloqueado con un código PIN.



Project. Present. Perform.

CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.
809 Wellington Street North
Kitchener, Ontario
Canada N2G 4Y7
Telephone (519) 744-8005
North America call toll-free
1-800-265-2171 (sales)
Fax (519) 749-3136

CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.
10550 Camden Drive
Cypress, CA 90630
USA
Telephone (714) 236-8610
Fax (714) 503-3385
Toll Free 1-800-407-7727
Toll Free 1-800-333-3816

CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.
ViewPoint
200 Ashville Way
Wokingham, Berkshire, U.K.
RG41 2PL
Telephone +44 118 977-8000
Fax +44 118 977-8100
sales-europe@christiedigital.com

CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.
Willicher Damm 129
D-41066 Mönchengladbach Germany
Telephone +49 2161 664540
Fax +49 2161 664546
sales-germany@christiedigital.com

CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.
627A Aljunied Road
#05-02 Biz Tech Centre
Singapore 389842
Telephone 65-877-8737
Fax 65-877-8747

www.christiedigital.com

MZ7K-A-E

LX380-380L-450 Manual del usuario
020-000065-01 Rev. 1 (07/08)